



MARKKRANSTÄDT

Mit Energie in die Zukunft.

# Markranstädt informativ

Ausgabe 10/2023 | 14. Oktober 2023 | Jahrgang 33

**Amtsblatt** und **Stadtjournal** der Stadt Markranstädt mit den Ortschaften Frankenheim, Göhrenz, Großlehna, Kulkwitz, Quesitz, Räpitz

## Ehemaliger Konsum Großlehna

Seit 12. August 2023 ist der Konsum in Großlehna leider geschlossen. Erste zunächst positiv verlaufende Gespräche konnten sich nicht verfestigen. Derzeit stehen noch zwei Gesprächstermine von Interessenten außerhalb von Markranstädt mit der Bürgermeisterin an. „Ich versichere Ihnen, dass ich mich für einen Nahversorger in Großlehna einsetze“, führt Bürgermeisterin Nadine Stitterich aus. „Sollten Sie oder ein Bekannter von Ihnen Lust auf ein Einzelhandelsgeschäft zur Nahversorgung von Produkten des täglichen Bedarfs haben, dann melden Sie sich bitte bei uns. Wir unterstützen Sie gern.“ Ansprechpartner ist die Wirtschaftsförderung per Telefon 034205 61105 bzw. E-Mail [stadtmarketing@markranstaedt.de](mailto:stadtmarketing@markranstaedt.de).



Konsum Großlehna: Leider seit 12. August geschlossen

## STADTRADELN 2023 in Markranstädt

Am Wettbewerb STADTRADELN vom 01. bis 21. September sind 141 Personen aktiv mitgeradelt und haben insgesamt eine Strecke von 22.247 km zurückgelegt. Die CO<sub>2</sub>-Einsparung umfasste 4 t. „Ich freue mich, dass das Interesse für den Wettbewerb in diesem Jahr deutlich größer war und fast 8.000 km mehr gegenüber 2022 gefahren worden“, erklärt Bürgermeisterin Nadine Stitterich, „Jeder gefahrener Kilometer mit dem Rad spart CO<sub>2</sub> und ist auch gut für unsere Gesundheit und Wohlbefinden.“ Die Stadt möchte sich bei den Teilnehmern mit einer St. Laurentiustasse bedanken. Diese kann vom 16. Oktober bis 17. November beim Bürgerservice (Markt 1, 04420 Markranstädt) bei Vorlage eines Ausdrucks des persönlichen km-Buches von der STADTRADEL-Plattform als Nachweis abgeholt werden (solange der Vorrat reicht!).



Eine St. Laurentiustasse als Dankeschön für die Teilnahme am STADTRADELN 2023



## mum 2023

Unter dem Thema Nachhaltigkeit erlebten wir eine abwechslungsreiche Markranstädter Unternehmermesse mit vielen guten Gesprächen und einem attraktiven Ausstellermix. Die Herausforderungen des Fachkräftemangels und der aktuellen Veränderungen in Wirtschaft und Gesellschaft sind allgegenwärtig. Mit unserer Berufsorientierungs- und Verbrauchermesse wollen wir dazu auch in Zukunft einen Beitrag leisten. Ich bedanke mich für die vielseitige Unterstützung – sei es als Aussteller, Referent, Förderer oder Gast. Ich würde mich freuen, Sie alle zur 16. MUM am 20. September 2024 wieder begrüßen zu dürfen.

Ihre Nadine Stitterich, Bürgermeisterin

## GRUSSWORT

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

wir blicken auf bewegte Wochen zurück. Zum einen ist da die Mitteilung des Landkreises vom 06. September 2023, dass der Betrieb der Gemeinschaftsunterkunft in der Krakauer Straße leider nicht im Februar 2024 eingestellt werden kann. Bereits im Juni informierte uns der Landkreis über die prekäre Situation bei der Unterbringung von Flüchtlingen. In diesem Zusammenhang wurde ebenfalls mitgeteilt, dass Verlängerungsoptionen bei allen derzeit im Landkreis zur Verfügung stehenden Gemeinschaftsunterkünften geprüft werden. Es wurde auch informiert, dass eine Entscheidung über eine Verlängerung für die Gemeinschaftsunterkunft in Markranstädt im 3. Quartal getroffen werden muss.

Die Situation ist sehr unbefriedigend für uns alle. Die Gemeinschaftsunterkunft ist aufgrund der Lage, der unmittelbaren Nähe zur Nachbarschaft und der schlechten Bedingungen für die Bewohner der Unterkunft zurecht ein kontroverses Thema unserer Stadtgesellschaft. Asylsuchende müssen nicht nur untergebracht werden. Sie benötigen Integrations- und Sprachkurse, für Kinder brauchen wir freie Plätze in unseren Kitas und Schulen. All dies fehlt oder ist nur in unzureichendem Umfang vorhanden. Zusätzliche Finanzmittel zur Bewältigung dieser herausfordernden Aufgabe werden nicht zur Verfügung gestellt bzw. sogar noch gekürzt.

Ich erwarte, dass die Verantwortlichen sich dem Thema „ungebremste Migration“ annehmen und eine Lösung dafür finden. Es darf nicht sein, dass die Probleme auf die unterste kommunale Ebene delegiert werden. Die Akzeptanz, Geflüchtete unterzubringen, sinkt unter diesen schlechten Voraussetzungen deutlich. Die Unzufriedenheit kann ich dabei nachvollziehen. Wir in Markranstädt können nur darauf hoffen, dass die Verantwortlichen auf Bundesebene endlich Regelungen treffen, um dieser Situation entgegenzuwirken und damit letztlich die Verlängerung des Betriebes der Gemeinschaftsunterkunft auf das allernötigste begrenzt wird. Ich versichere Ihnen, dass ich dazu mein Möglichstes tun werde. Im Innenteil finden Sie zu dem Thema Mitteilungen des Landkreises Leipzig sowie des Deutschen Landkreistages.

Am 11. September 2023 fand eine Informationsveranstaltung zur geplanten B 186 Ortsumgehung Markranstädt statt. Eingeladen zu dieser Informationsveranstaltung hatte das Landesamt für Straßenbau und Verkehr als Vorhabenträger. Die Maßnahme ist im vordringlichen Bedarf im Bundesverkehrswegeplan eingeordnet. Ziel ist insbesondere eine Entlastung der Ortslage Markranstädt vom Durchgangsverkehr sowie eine bessere Verbindung zwischen Leipzig und dem Raum zwischen den Autobahnen A 38 und A 9. Im Rahmen der Veranstaltung zeigte sich schnell, dass es nicht nur Befürworter für das Projekt gibt. Vor allem treibt die Menschen um, dass die Belastung letztlich nur auf andere Bevölkerungsgruppen unserer Stadt verlagert wird. Seien Sie sich sicher, ich nehme diese Hinweise ernst. Ihre Anregungen werden auch Berücksichtigung in unserer Stellungnahme finden. Den Vorschlag unserer Stellungnahme werden wir vorab ausführlich mit den Stadträten diskutieren.

Nichtsdestotrotz bleibt es unsere Aufgabe, die Belastung des Verkehrs für die Menschen in der Kernstadt zu reduzieren. Dabei geht es um diejenigen, die entlang der stark befahrenen Bundesstraße 186 leben und dem Lärm Tag und Nacht ausgesetzt sind. Darüber hinaus sind da die Gefahren im täglichen Straßenverkehr aufgrund der schlechten baulichen Gegebenheiten besonders für Fußgänger und Radfahrer, aber auch für alle anderen Verkehrsteilnehmer. Gerade im Kreuzungsbereich der Bundesstraße 87 und 186 kommt es immer wieder zu Unfällen. Ich setze mich deshalb weiterhin für ein Tempolimit auf 30 km/h in unserer Innenstadt ein und werde dazu erneut bei den zuständigen Behörden vorsprechen.

Nun noch einige Hinweise zu unseren aktuellen Baufortschritten. Die Herbstferien sind indessen bereits wieder vorbei. Die vierzehntägige, schülerfreie Zeit haben wir wieder effektiv genutzt, um verschiedene Instandhaltungsmaßnahmen an unseren Schulen durchzuführen, unter anderem fanden Malerarbeiten im Schulkomplex und in der Grundschule Markranstädt statt. Die Kosten für diese Arbeiten belaufen sich auf rund 21.000 Euro.

Bei all den aufwühlenden Themen gibt es auch noch gute Nachrichten. Wir haben vom Landkreis Leipzig die Bestätigung erhalten, dass die Bauantragsunterlagen zum Neubau unseres beliebten Stadtbades vollständig vorliegen. Jetzt sind wir ganz gespannt, wann wir die Baugenehmigung für das wichtige Projekt unserer Stadt erhalten. Anschließend beginnt die Ausführungsplanung. Derzeit gehe ich von einem Baustart im ersten Halbjahr 2024 aus und wir rücken unserem Ziel der Wiedereröffnung zur Saison 2025 ein ganzes Stück näher.

Liebe Bürgerinnen und Bürger, wie Sie sehen, stehen wir immer wieder vor neuen und teilweise unschönen Herausforderungen. Diese zu bewältigen, kostet Zeit und viel Geduld. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Verwaltung sowie meine Person geben täglich unser Bestes, damit unsere Stadt sich optimal weiterentwickeln kann und wir gute Bedingungen zum Leben und Wohnen sowie für Freizeit und Arbeit schaffen.

Lassen Sie uns gemeinsam den Herausforderungen begegnen.



Ihre Nadine Stitterich, Bürgermeisterin





## ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Mit Energie in die Zukunft.

### EINLADUNGEN

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

die Sitzungen der Ausschüsse und des Stadtrates finden wie folgt statt:

Die 37. Sitzung des Technischen Ausschusses findet am **Montag, dem 23.10.2023, um 18.30 Uhr** im Beratungsraum Bürgerrathaus, Markt 1, 1. Obergeschoss in Markranstädt statt.

Die 40. Sitzung des Verwaltungsausschusses findet am **Dienstag, dem 24.10.2023, um 18.30 Uhr** im Beratungsraum Bürgerrathaus, Markt 1, 1. Obergeschoss in Markranstädt statt.

Die 41. Sitzung des Stadtrates findet am **Donnerstag, dem 02.11.2023, um 18.30 Uhr** im Ratssaal, Gebäude Markt 11, 4. Obergeschoss in Markranstädt statt.

(Änderungen vorbehalten – Bitte beachten Sie zu gg. Zeit die Bekanntmachungen an den öffentlichen Aushangstellen und auf der Homepage der Stadt Markranstädt.)

Nadine Stitterich, Bürgermeisterin

### BESCHLUSSFASSUNGEN

Der **Technische Ausschuss** beschloss in seiner 36. Sitzung am 25.09.2023 folgendes:

*Öffentlicher Teil* – keine Beschlüsse gefasst.

*Nichtöffentlicher Teil* – keine Beschlüsse gefasst.

Der **Verwaltungsausschuss** beschloss in seiner 39. Sitzung am 26.09.2023 folgendes:

**Betreff:** Bereitstellung zusätzlicher finanzieller Mittel für die Anschaffung einer Abgasabsauganlage

**Beschluss:** Der Verwaltungsausschuss beschließt: die Bereitstellung zusätzlicher finanzieller Mittel für die Anschaffung und Einbau einer Abgasabsauganlage in der Fahrzeughalle der Feuerwehr Markranstädt i. H. v. 11.000,00 € aus liquiden Mitteln der Hausbank.

**Beschluss-Nr:** 2023/BV/651

**Betreff:** Vergabe der Lieferung von 59 iPads für Oberschule und Gymnasium Markranstädt

**Beschluss:** Der Verwaltungsausschuss beschließt: die Vergabe der Lieferung von 59 iPads für Oberschule und Gymnasium an die Firma Gesellschaft für digitale Bildung mbH, Friesenweg 5g, 22763 Hamburg.

**Beschluss-Nr:** 2023/BV/652

**Betreff:** Annahme und Verwendung einer Spende aus einem Sponsoringvertrag

**Beschluss:** Der Verwaltungsausschuss beschließt: die Annahme und Verwendung einer Spende aus einem Sponsoringvertrag in

Höhe von 220 EUR zur Unterstützung der Markranstädter Unternehmermesse (MUM) am 22.09.2023.

**Beschluss-Nr:** 2023/BV/655

*Nichtöffentlicher Teil*

Nichtöffentlicher Teil – keine Beschlüsse gefasst.

Der **Stadtrat** der Stadt Markranstädt beschloss in seiner 40. Sitzung am 05.10.2023 folgendes:

**Betreff:** Bestimmung einer Bediensteten der Stadt Markranstädt zur Entsendung/Wahl in den Aufsichtsrat der Markranstädter Bau- und Wohnungsverwaltungsgesellschaft mbH

**Beschluss:** Der Stadtrat beschließt: 1. widerruft die Bestellung des ehemaligen Bediensteten der Stadt Markranstädt Hartmut Kauschke als Mitglied des Aufsichtsrates der Markranstädter Bau- und Wohnungsverwaltungsgesellschaft mbH vom 06.10.2022. 2. beruft gemäß § 8 Abs. 1 des Gesellshaftervertrages der Markranstädter Bau- und Wohnungsverwaltungsgesellschaft mbH i. V. m. § 98 Abs. 2 SächsGemO widerruflich, längstens bis zum Ablauf der Wahlperiode des Stadtrates oder bis zum Ausscheiden aus dem Beschäftigungsverhältnis mit der Stadt Markranstädt der Bediensteten Frau Kohles-Kleinschmidt in den Aufsichtsrat der Markranstädter Bau- und Wohnungsverwaltungsgesellschaft mbH.

**Beschluss-Nr:** 2023/BV/660

**Betreff:** Abschluss eines Pachtvertrages mit dem SSV Markranstädt e. V. über das Stadion am Bad und den Sportplatz Südstraße

**Beschluss:** Der Stadtrat beschließt: den Abschluss eines unbefristeten Pachtvertrages über die kommunalen Sportstätten Stadion am Bad und Sportplatz Südstraße mit dem SSV Markranstädt e. V.

**Beschluss-Nr:** 2023/BV/532

**Betreff:** Abschluss eines langfristigen Pachtvertrages KFC e. V.

**Beschluss:** Der Stadtrat beschließt: Die Vertreter der Stadt Markranstädt im Zweckverband Erholungsgebiet Kulkwitzer See werden gemäß § 52 Abs. 4 Satz 1 SächsKommZG angewiesen: für den Abschluss eines langfristigen Pachtvertrages mit einer Laufzeit von mindestens 12 Jahren mit dem Kanu- und Freizeitclub e. V. für die Teilfläche des Flurstück 593/44 Gemarkung Markranstädt in der Zweckverbandsversammlung des Zweckverbandes Erholungsgebiet Erholungsgebiet Kulkwitzer See zu stimmen bzw. auf einen solchen Vertragsschluss hinzuwirken.

**Beschluss-Nr:** 2023/BV/658

**Betreff:** Erwerb einer Finanzanlage

**Beschluss:** Der Stadtrat beschließt: die nachträgliche Legitimation des Erwerbs einer Finanzanlage im Wert von 1.000.000 EUR ab 11.09.2023 bis zum 11.09.2029 bei der Deutschen Kreditbank AG, Niederlassung Leipzig, Burgplatz 2 in 04109 Leipzig.

**Beschluss-Nr:** 2023/BV/657

**Betreff:** Bereitstellung finanzieller Mittel für den Rückerwerb des Flurstücks 1235/15 der Gemarkung Markranstädt

**Beschluss:** Der Stadtrat beschließt: die Bereitstellung zusätzlicher Mittel i. H. v. 60.291,00 EUR zum Rückerwerb des Flurstückes 1235/15 der Gemarkung Markranstädt zum Kaufpreis von 73.966,00 EUR. Die Deckung erfolgt aus der Buchungsstelle Erneuerung Dorfstraße Räpitz (46.000,00 EUR) und aus liquiden Mitteln (14.291,00 EUR).

**Beschluss-Nr:** 2023/BV/659

**Betreff:** Festlegung der Sitzungstermine für den Technischen Ausschuss, den Verwaltungsausschuss und den Stadtrat im Kalenderjahr 2024

**Beschluss:** Der Stadtrat beschließt: gemäß § 36 Abs. 2 der Sächsischen Gemeindeordnung (SächsGemO) in der derzeit gültigen Fassung die Sitzungstermine für den Technischen Ausschuss, den Verwaltungsausschuss und den Stadtrat für das Kalenderjahr 2024 lt. Anlage (Übersicht) vorbehaltlich der Beschlussfassung des sich zu konstituierendem Stadtrat für das zweite Halbjahr.

**Beschluss-Nr:** 2023/BV/650

*Nichtöffentlicher Teil*

Nichtöffentlicher Teil – keine Beschlüsse gefasst.

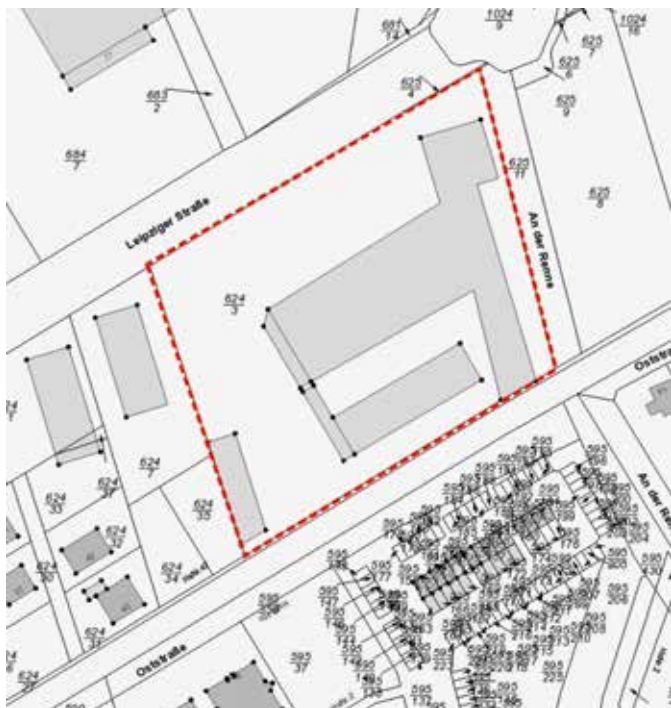
*Nadine Stitterich,*  
Bürgermeisterin

## ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG

### SATZUNG

der Stadt Markranstädt über die Festlegung einer Veränderungssperre im Geltungsbereich des Bebauungsplans „Möbelhaus Markranstädt“ Markranstädt

#### § 1 – Geltungsbereich



#### § 2 – Inhalt der Veränderungssperre

- 1) Im räumlichen Geltungsbereich dürfen:
  - a) Vorhaben im Sinne des § 29 BauGB nicht durchgeführt oder bauliche Anlagen nicht beseitigt werden.
  - b) Erhebliche oder wesentlich wertsteigernde Veränderungen von Grundstücken und baulichen Anlagen, deren Veränderungen nicht genehmigungs-, zustimmungs- oder anzeigepflichtig sind, nicht vorgenommen werden.
- 2) Wenn überwiegende öffentliche Belange nicht entgegenstehen, kann von Abs. 1 eine Ausnahme zugelassen werden.

#### § 3 – Geltungsdauer

- 1) Die Veränderungssperre ist gemäß § 17 Abs. 1 BauGB 2 Jahre gültig.

Ausfertigung  
Markranstädt, 14.10.2023

*Nadine Stitterich,* Bürgermeisterin



## ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG

**Aufstellung des Bebauungsplans der Innenentwicklung gemäß § 13a BauGB „Möbelhaus Markranstädt“ Markranstädt**

Der Stadtrat der Stadt Markranstädt hat in seiner Sitzung am 07.09.2023 die Einleitung eines Bauleitplanverfahrens gemäß § 2 Abs. 1 des Baugesetzbuches (BauGB) zur Aufstellung des Bebauungsplans „Möbelhaus Markranstädt“ beschlossen.

Der Bebauungsplan soll als Bebauungsplan der Innenentwicklung nach § 13a BauGB (mit einer zulässigen Grundfläche von weniger als 20.000 m<sup>2</sup> gemäß § 13a Abs. 1 Satz 2 Nr. 1 BauGB) im beschleunigten Verfahren ohne Durchführung einer Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB aufgestellt werden.

Der Beschluss wird gemäß § 2 Abs. 1 BauGB hiermit ortsüblich und öffentlich bekannt gemacht.

Das Plangebiet dieses Bebauungsplanes befindet sich in der Kernstadt Markranstädt und wird umgrenzt:

- im Norden durch die Leipziger Straße – B 87,
- im Westen durch das angrenzende Mischgebiet,
- im Süden durch die Oststraße,
- im Osten durch die Straße An der Renne.

Der Geltungsbereich entspricht der folgenden Lageübersicht.



Mit der Aufstellung des Bebauungsplanes „Möbelhaus Markranstädt“ soll das Planungsrecht für die Zulässigkeit von Wohnen und Gewerbe, die das Wohnen nicht wesentlich stören, erklärt werden.

Für die Öffentlichkeit besteht die Möglichkeit, sich über die allgemeinen Ziele und Zwecke sowie über die wesentlichen Auswirkungen der Planung im Rathaus Haus II, Markt 11, Zimmer 201 während der allgemeinen Dienstzeiten nach Voranmeldung (Frau Seespeck, Tel. 034205 61-232) zu unterrichten.

Nach der Erarbeitung der vollständigen Planungsunterlagen und deren Bestätigung durch den Stadtrat erfolgt eine öffentliche Auslegung dieser Unterlagen zur förmlichen Öffentlichkeitsbeteiligung gemäß § 13 Abs. 2 Nr. 2 BauGB; darauf wird rechtzeitig im Amtsblatt hingewiesen.

*Nadine Stitterich,*  
Bürgermeisterin

**ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG**

**Bebauungsplan „REWE-Markt – An der Alten Zuckerfabrik“  
Markranstädt – Genehmigung der Satzung – Inkrafttreten**

Der Bebauungsplan „REWE-Markt – An der Alten Zuckerfabrik“ Markranstädt wurde durch den Stadtrat der Stadt Markranstädt am 07.09.2023 in öffentlicher Sitzung beschlossen und bei der übergeordneten Verwaltungsbehörde Landratsamt Landkreis Leipzig angezeigt.

Mit dieser Bekanntmachung der Satzungsgenehmigung tritt der Bebauungsplan „REWE-Markt – An der Alten Zuckerfabrik“ in Kraft.

Der Geltungsbereich des Bebauungsplanes umfasst das Betriebsgelände der Ceresan Erfurt GmbH, den Bereich des REWE-Marktes sowie die Aufforstungsfläche nordwestlich des Kreisverkehrs (ehemaliger Waschplatz für Zuckerrüben).

Der Geltungsbereich entspricht der folgenden Lageübersicht:



Mit dem Bebauungsplan wird das Planungsrecht für einen erweiterten Neubau des bestehenden REWE-Marktes geschaffen.

Maßgebend ist der Bebauungsplan in der Fassung vom 17.07.2023. Der in Kraft getretene Bebauungsplan wird mit seiner Begründung und der zusammenfassenden Erklärung im Rathaus der Stadt Markranstädt während der Dienstzeiten zu jedermanns Einsicht bereitgehalten. Jedermann kann den Bebauungsplan einsehen und über seinen Inhalt Auskunft verlangen.

Weiterhin werden die Unterlagen im Internet unter [www.markranstaedt.de](http://www.markranstaedt.de) sowie über das zentrale Landesportal Bauleitplanung des Freistaates Sachsen unter [www.buergerbeteiligung.sachsen.de/portal/bplan](http://www.buergerbeteiligung.sachsen.de/portal/bplan) im PDF-Format zugänglich gemacht.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 BauGB (Baugesetzbuch) über die Fälligkeit etwaiger Entschädigungsansprüche im Falle der in den §§ 39-42 BaGB bezeichneten Vermögensnachteile, deren Leistung schriftlich beim Entschädigungspflichtigen zu beantragen ist, und des § 44 Abs. 4 BauGB über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen, wenn der Antrag nicht innerhalb der Frist von drei Jahren gestellt ist, wird hingewiesen.

Es wird darauf hingewiesen, dass eine Verletzung der im § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1-3 des BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften, eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans oder aber ein nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtlicher Mangel des Abwägungsvorgangs gemäß § 215 BauGB nur beachtlich werden, wenn sie innerhalb der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung von Rechtsvorschriften oder den Mangel des Abwägungsvorgangs begründen soll, ist darzulegen.

Nadine Stitterich, Bürgermeisterin

**ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG**

**Übermittlung von Meldedaten gem. § 58 c Soldatengesetz**

Die Meldebehörde der Stadt Markranstädt übermittelt nach § 58 c Abs. 1 Satz 1 des Gesetzes über die Rechtsstellung der Soldaten (Soldatengesetz / SG) bis 31. März 2024 an das Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr folgende Daten zu Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit, die im Jahr 2025 volljährig werden:

1. Familienname
2. Vorname
3. gegenwärtige Anschrift

Das Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr darf die Daten nur dazu verwenden, Informationsmaterial über Tätigkeiten in den Streitkräften zu versenden, § 58 c Abs. 2 Soldatengesetz (SG). Nach § 58 c Abs.1 Satz 2 SG werden die Daten nicht übermittelt, wenn der Betroffene nach § 36 Abs. 2 Satz 1 Bundesmeldegesetz (BMG) der Datenübermittlung widersprochen hat. Die Betroffenen, die eine Übermittlung ihrer Daten an das Bundesamt für Personalmanagement der Bundeswehr nicht wünschen, werden gebeten, dies der Stadtverwaltung Markranstädt – Bürgerservice bis spätestens 31.12.2023 schriftlich oder im Rahmen einer persönlichen Vorsprache mitzuteilen.

Hierzu kann der nachstehende Vordruck verwendet werden.

Bürgerservice

Stadtverwaltung Markranstädt  
Bürgerservice  
Markt 1, 04420 Markranstädt

**Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an das Bundesamt für Personalmanagement der Bundeswehr**

Ich widerspreche der Weitergabe meiner Daten an das Bundesamt für Personalmanagement der Bundeswehr.

Name .....

Vorname .....

Geburtsdatum .....

Straße, Hausnummer .....

Datum, Unterschrift .....



## JAGDGENOSSENSCHAFT RÄPITZ

### Einladung zur Jagdgenossenschaftsversammlung der Jagdgenossenschaft Rápitz

Hiermit laden wir alle Eigentümer von jagdlich nutzbaren Flächen in der Gemarkung Rápitz, die zum Gemeinschaftsjagdbezirk der Jagdgenossenschaft Rápitz gehören und auf denen die Jagd ausgeübt wird, zur Versammlung der Jagdgenossenschaft herzlich ein. Die Versammlung findet **am Mittwoch, dem 08. November 2023** um 19.00 Uhr in der **Gaststätte „Frank's Bierstube“ am Sportplatz Rápitz**, Schkeitarer Straße 60 in 04420 Markranstädt statt.

#### Tagesordnung:

1. Eröffnung der Sitzung durch den Jagdvorsteher und Bestätigung der Tagesordnung
2. Bericht des Jagdvorstehers über das vergangene Jagdjahr 2022/2023
3. Bericht des Kassenführers über das vergangene Jagdjahr 2022/2023
4. Bericht des Rechnungsprüfers über das vergangene Jagdjahr 2023/2023
5. Bericht der Jäger über das vergangene Jagdjahr 2022/2023 und den Abschussplan
6. Entlastung des Vorstandes für das Jagdjahr 2022/2023
7. Beschluss: Nachtrag zum Jagdpachtvertrag, Ausscheiden eines Jagdpächters und Eintritt an seine Stelle eines neuen Jagdpächters
8. Beschluss: Beschaffung eines PC / Laptop und notwendige Hardware/Software
9. Verschiedenes
10. Schlusswort des Jagdvorstehers

Der Jagdvorstand  
Ronny Rackwitz, Jagdvorsteher

## ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG

Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Süd  
Müllnerstraße 59, 06667 Weißenfels

Bodenordnungsverfahren Sössen uH  
Verf.-Nr. 611/42 WSF011  
Landkreis Burgenlandkreis

### AUSFÜHRUNGSANORDNUNG vom 31.08.2023

#### 1. Ausführungsanordnung

Das Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Süd ordnet die Ausführung des Bodenordnungsplans im Bodenordnungsverfahren „Sössen uH“, Verf.-Nr.: 611/42 WSF011 gemäß § 63 Abs. 2 LwAnpG in Verbindung mit § 63 FlurbG für das gesamte Bodenordnungsgebiet an.

Der Zeitpunkt des Eintritts des neuen Rechtszustandes wird auf den **01.11.2023, 0.00 Uhr** festgesetzt.

Mit diesem Zeitpunkt geht das Eigentum an den neuen Grundstücken auf den Empfänger über.

Der im Bodenordnungsplan vorgesehene neue Rechtszustand tritt an die Stelle des bisherigen Rechtszustands.

#### 2. Begründung

Die Voraussetzungen nach § 63 (2) LwAnpG i. V. m. § 63 (1) FlurbG liegen vor. Der Bodenordnungsplan ist den Beteiligten bekannt gegeben worden und ist unanfechtbar.

### 3. Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen die vorzeitige Ausführungsanordnung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch beim Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Süd, Müllnerstraße 59, 06667 Weißenfels erhoben werden.

Hartig, DS

## ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG

AMT FÜR LANDWIRTSCHAFT, FLURNEUORDNUNG  
UND FORSTEN SÜD, WEIßENFELS

Sitz: Müllnerstraße 59, 06667 Weißenfels  
Postanschrift: PF 1655, 06665 Weißenfels  
Telefon: 03443/ 280-0 (03443/ 280-415)  
Fax: 03443/ 280-80

Weißenfels, 25 .09.2023

### Bekanntgabe des Bodenordnungsplanes und Ladung zum Anhörungstermin über den Inhalt des Bodenordnungsplanes

des Bodenordnungsverfahrens: Kleingöhren uH  
Verfahrensnummer: 611/42 WSF015  
nach § 59 Landwirtschaftsanpassungsgesetz (LwAnpG) und § 63 Abs. 2 LwAnpG in Verbindung mit § 59 Flurbereinigungsgesetz (FlurbG).

#### Bekanntgabe

Im Bodenordnungsplan werden die Ergebnisse des Bodenordnungsverfahrens zusammengefasst.

Er weist die alten Grundstücke und Berechtigungen sowie die Abfindungen hierzu nach und regelt alle damit zusammenhängenden Rechtsverhältnisse. Mit dem Bodenordnungsplan werden auch die Ergebnisse der Wertermittlung festgestellt. Die vom Bodenordnungsplan betroffenen Grundbücher sind in **Anlage 1** aufgelistet.

**Unbekannte** Inhaber von Rechten an zum Verfahrensgebiet gehörenden Grundstücken oder von Rechten an solchen Rechten oder von persönlichen Rechten, die zum Besitz oder zur Nutzung solcher Grundstücke berechtigen oder die Benutzung der Grundstücke beschränken, können ihre Rechte anmelden.

#### Auslegung

Der Bodenordnungsplan liegt zur Einsichtnahme für die Beteiligten im Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Süd, Müllnerstraße 59, 06667 Weißenfels, Zimmer 115

**vom 01.11.2023 bis 15.11.2023 in der Zeit von Montag bis Donnerstag 9.00 - 12.00 Uhr und 13.30 - 15.30 Uhr sowie Freitag 9.00- 12.00 Uhr aus.**

Auf Wunsch werden der Bodenordnungsplan erläutert und Auskünfte erteilt.

Aufgrund organisatorischer Gründe wird um telefonische Terminabsprache unter 03443/280318 gebeten.

Nähere Informationen zum Verfahren, u.a. die Landabfindungskarte, finden Sie im Internet unter: <https://alff.sachsen-anhalt.de/alff-sued/flurneuordnung/bodenordnungburgenlandkreis/bodenordnungsverfahren-kleingohren-uh/>

**Anzeige der neuen Grenzen und Abmarkungen in der Örtlichkeit Beteiligte, die**

- eine Anzeige ihrer Abmarkungen wünschen (sofern nicht auf Abmarkung verzichtet wurde)
- oder
- eine Anzeige ihrer neuen Grenzen in der Örtlichkeit wünschen

und sich zu diesem Sachverhalt bisher nicht vor der Flurbereinigungsbehörde geäußert haben, sollen sich bis zum 15.11.2023 gegenüber der Flurneuordnungsbehörde diesbezüglich äußern (schriftlich, telefonisch unter 03443/280318, per E-Mail an Marko.Luettich@alff.mule.sachsenanhalt.de). Bei ausbleibender Äußerung wird dies als Verzicht auf die Anzeige der neuen Grenzen und/oder Anzeige der Abmarkungen gewertet (§ 134 Abs. 1 FlurbG).

### Anhörungstermin

Der Termin zur Anhörung der Beteiligten nach § 63 Abs. 2 LwAnpG in Verbindung mit § 59 Abs. 2 FlurbG zur Bekanntgabe des Bodenordnungsplanes wird bestimmt auf **Donnerstag, den 16.11.2023 in der Zeit von 8.00 - 12.00 Uhr und von 13.30 - 16.00 Uhr** im Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Süd, Müllnerstraße 59, 06667 Weißenfels, Zimmer 115.

Die Beteiligten werden hiermit geladen als

1. Teilnehmer für ihre dem Bodenordnungsverfahren unterliegenden Grundstücke,
2. Inhaber von Rechten an Grundstücken, die dem Bodenordnungsverfahren unterliegen,
3. Empfänger neuer Grundstücke im Bodenordnungsverfahren.

### Sie können Widerspruch gegen den Inhalt des Bodenordnungsplanes zur Vermeidung des Ausschlusses ausschließlich in diesem Anhörungstermin vorbringen. Vorherige Eingaben oder Vorsprachen haben keine rechtliche Wirkung.

Aus organisatorischen Gründen wird um ein vorab formuliertes Schreiben des Sachverhalts zum Widerspruch und um eine telefonische Terminabsprache unter 03443/280318 gebeten. Falls kein Widerspruch erhoben wird, ist ein Erscheinen beim Anhörungstermin **nicht** erforderlich.

Im Anhörungstermin besteht nicht die Möglichkeit für Auskünfte und Erläuterungen zum Plan.

Nutzen Sie hierfür den Zeitraum der Auslegung.

### Datenschutzrechtliche Hinweise

Die Verarbeitung der personenbezogenen Daten, die im Rahmen des gesetzlichen Auftrages nach dem Landwirtschafts- anpassungsgesetz (LwAnpG) i. V. m. Flurbereinigungsgesetz (FlurbG) zu erfolgen hat, wird nach Maßgabe der geltenden datenschutzrechtlichen Regelungen vorgenommen. Weitergehende Informationen sind unter <http://lsaur.de/alffsueddsgvo> zu finden.

Im Auftrag

  
Schott



Bodenordnung Kleingöhren uH  
Landkreis Burgenlandkreis

**Anlage 1 zur Öffentlichen Bekanntmachung vom 25.09.2023**  
Verf.-Nr. : WSF015

**Anlage 1 – Verzeichnis der beteiligten Grundbuchblätter**  
Grundbuchbezirk Rippach

461,489,494,496,502,517,568,574,578,583,584,585,586,589,590,596,599,601,693, 740,753,754,755,756,757,758,770,786,809,813,820,841,843,853,879,880,882,888,893, 894, 913, 938

Anzahl der beteiligten Grundbuchblätter des Grundbuchbezirkes: 42

### Verfahren

Anzahl der beteiligten Grundbuchblätter am Verfahren: 42

## ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG

der **LISt GmbH, handelnd im Auftrag des Freistaates Sachsen, vertreten durch die Straßenbauverwaltung, Landesamt für Straßenbau und Verkehr, Niederlassung Leipzig**

### Vorbereitung der Planung für das Projekt:

#### **B 87 – Neubau Geh- und Radweg Markranstädt Dulden von Vorarbeiten auf Grundstücken**

Die Straßenbauverwaltung beabsichtigt im Verwaltungsgebiet der Gemeinde Markranstädt auf Grundlage der Radverkehrskonzeption des Freistaates Sachsen sowie zur Verbesserung der Verkehrsverhältnisse und Erhöhung der Verkehrssicherheit, das o. a. Vorhaben durchzuführen.

Um das Vorhaben ordnungsgemäß planen zu können, werden in Abhängigkeit der Witterungsbedingungen auf den Grundstücken der

### Gemarkung: Quesitz

Flurstücke: 1, 1/a, 2, 4/5, 4/a, 65/d, 70/1, 70/2, 141, 144/l, 145, 150, 151, 156, 157, 163, 168, 170, 171, 171/a, 171/b, 175, 177, 178/1, 178/2, 224/2, 225/2, 266, 267, 268/3, 271/1, 271/5, 271/6, 280, 281, 286, 380/3, 382/1, 384, 489, 491/1,

im Zeitraum vom 01.12.2023 bis voraussichtlich 30.04.2024 folgende Vorarbeiten durchgeführt:

### Baugrunduntersuchungen.

Da die genannten Arbeiten im Interesse der Allgemeinheit liegen, hat das Fernstraßengesetz (§ 16a FStG) die Grundstücksberechtigten verpflichtet, diese zu dulden. Zur Durchführung der Arbeiten werden die Grundstücke durch Beauftragte der Straßenbauverwaltung bzw. der LISt GmbH betreten und ggfs. befahren. Lagepläne, ggf. unter Ausweisung des Untersuchungsraumes, sind im Beteiligungsportal des Freistaates Sachsen einsehbar: <https://mitdenken.sachsen.de/1037066>

Ansprechpartner:

Herr Dipl.-Ing. Sebastian Brodner, LISt GmbH,  
Telefon: +49 37207 832-517

E-Mail: [sebastian.brodner@list.smwa.sachsen.de](mailto:sebastian.brodner@list.smwa.sachsen.de)



Etwaig durch diese Vorarbeiten entstehende unmittelbare Vermögensnachteile werden in Geld entschädigt.

Sollte eine Einigung über eine Entschädigung in Geld nicht erreicht werden können, setzt die Landesdirektion Sachsen auf Antrag der Straßenbaubehörde die Entschädigung fest.

Durch diese Vorarbeiten wird nicht über die Ausführung des geplanten Vorhabens entschieden.

Hainichen, 15.09.2023

*Sören Trillenberg,*  
Geschäftsführer



## MITTEILUNGEN AUS DEM RATHAUS

Mit Energie in die Zukunft.

## BÜRO DER BÜRGERMEISTERIN

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

zur Bürgermeistersprechstunde in Markranstädt lade ich Sie am Dienstag, dem **24. Oktober 2023**, ab 15 Uhr ins Rathaus, Büro der Bürgermeisterin, 1. Etage Zi-Nr. 108 ein.

Gern nehme ich Ihre Hinweise, Anregungen und Anliegen entgegen.

Ich bitte Sie, Ihren Besuch in meinem Sekretariat unter der Tel.-Nr. 034205/61221 anzumelden und um Verständnis für eine zeitliche Begrenzung von max. 15 Minuten. Sollte es Ihnen nicht möglich sein, in meine Sprechstunde zu kommen, können Sie sehr gern über mein Sekretariat einen anderen Termin vereinbaren!

Ihre Bürgermeisterin *Nadine Stitterich*

### Herzlichen Glückwunsch! Ausbildung abgeschlossen – Ausbildung begonnen

Lana Wilop und Marlen Müller, Auszubildende der Stadtverwaltung, haben im August dieses Jahres erfolgreich ihre Berufsausbildung zur/m Verwaltungsfachangestellten abgeschlossen.

Während der dreijährigen Ausbildung erhielten sie Einblicke in alle Fachbereiche und damit in die Aufgaben einer Kommunalverwaltung. Das theoretische Wissen wurde an der Berufsschule und im innerbetrieblichen Verwaltungsablauf mit dem entsprechenden Praxisbezug vermittelt. Ich gratuliere Frau Wilop und Frau Müller ganz herzlich zur bestandenen Prüfung. Die Beiden können stolz auf ihre Leistungen sein.

Ich freue mich auch sehr, dass wir beiden Berufsanfängern einen Arbeitsplatz in der Verwaltung anbieten konnten. Frau Wilop verstärkt unsere Ortspolizeibehörde im Innendienst. Frau Müller unterstützt tatkräftig im Finanzbereich das Steueramt.

Für ihre berufliche und private Zukunft wünsche ich ihnen alles Gute und vor allem viel Erfolg. Am 01. September 2023 durfte ich unsere neue Auszubildende im Bürgerrathaus begrüßen.

Lara Friedrich wird nun ebenfalls für die kommenden drei Jahre zur Verwaltungsfachangestellten bei der Stadt Markranstädt ausgebildet. Auch ihr wünsche ich einen guten Start für ihren neuen Lebensabschnitt.

*Nadine Stitterich*, Bürgermeisterin

### Verstärkung in der Schiedsstelle Markranstädt: Stellvertretende Friedensrichterin gewählt, bestätigt und vereidigt



Friedensrichterin Anke Römer, stellv. Friedensrichterin Kerstin Oswald, Bürgermeisterin Nadine Stitterich (v. l.)

Seit Ende August hat die Friedensrichterin der Stadt Markranstädt, Frau Anke Römer eine Stellvertretung an ihrer Seite stehen. Ich freue mich sehr, dass nach der Wahl im Stadtrat am 06. Juli 2023 nun Frau Kerstin Oswald als stellvertretende Friedensrichterin durch das Amtsgericht Borna bestätigt wurde. Der Vorstand des Amtsgerichtes hat Frau Oswald in das Amt berufen und auf die Erfüllung ihrer Pflichten vereidigt.

Nach dem Sächsischen Schieds- und Gütestellengesetz (Sächs-SchiedsGütStG) haben die Gemeinden die Vertretung einer/s Friedensrichterin/s zu regeln. Frau Oswald nimmt nun nach Vorliegen aller Voraussetzungen seit 28. August 2023 dieses Ehrenamt für die nächsten fünf Jahre wahr. Bei der Teilnahme an Sitzungen der Friedensrichterin kommt sie den Aufgaben eines Protokollführers nach.

Die Aufgabe der/s Friedensrichterin/s besteht darin, außerhalb eines Gerichtsverfahrens kleinere Meinungsverschiedenheiten und Streitigkeiten vermögens-, und strafrechtlicher Art, wie beispielsweise Nachbarschaftsstreitigkeiten, Ärger mit dem Vermieter, aber auch Körperverletzung, Hausfriedensbruch oder Beleidigung und Sachbeschädigung, zu schlichten und im Schlichtungsverfahren einen Vergleich herbeizuführen.

Die Sprechstunde der Schiedsstelle findet

**jeden zweiten Donnerstag im Monat in der Zeit von 18 bis 19 Uhr im Rathaus, Markt 1, Eingang Standesamt**

statt.

Für Ihre Anliegen ist die Schiedsstelle auch per E-Mail unter [schiedsstelle@markranstaedt.de](mailto:schiedsstelle@markranstaedt.de) erreichbar.

Ich wünsche den Damen in der Schiedsstelle eine gute Zusammenarbeit sowie Frau Oswald einen erfolgreichen Start für das Ehrenamt als stellvertretende Friedensrichterin in der Stadt Markranstädt.

*Nadine Stitterich*,  
Bürgermeisterin



## WIR SUCHEN SIE!

### Auszubildende als Verwaltungsfachangestellte 2024 (m/w/d)

Die Stadtverwaltung Markranstädt wird auch im kommenden Jahr wieder die Möglichkeit einer Ausbildung zur/zum Verwaltungsfachangestellten in der Fachrichtung Landes- und Kommunalverwaltung bieten.



Ausbildungsbeginn ist der **01.09.2024**.

Die Ausbildungszeit beträgt drei Jahre und ist in theoretische Abschnitte im Berufsschulzentrum Böhlen und weiteren externen Bildungseinrichtungen sowie in praktische Abschnitte in der Stadtverwaltung unterteilt. Die Vergütung erfolgt nach dem Tarifvertrag für Auszubildende des öffentlichen Dienstes. Bewerben können sich Schulabgänger bzw. Interessierte mit Realschulabschluss mit einem Notendurchschnitt bis 2,5 oder mit der allgemeinen Hochschulreife (Abitur) mit einem Notendurchschnitt bis 3,0.

Grundkenntnisse in der Anwendung der MS-Office Standardprogramme werden ebenso wie gute Umgangsformen, Teamfähigkeit, Engagement, Leistungsbereitschaft und Bereitschaft zum kontinuierlichen Lernen vorausgesetzt.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann richten Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung bis zum **31.12.2023** vorzugsweise per E-Mail an:

E-Mail: [personalamt@markranstaedt.de](mailto:personalamt@markranstaedt.de)  
 Stadtverwaltung Markranstädt  
 Personalamt  
 Markt 1  
 04420 Markranstädt

#### Hinweise:

Bei gleicher Eignung, Befähigung und fachlicher Leistung werden schwerbehinderte Bewerber/innen bevorzugt berücksichtigt.

Anfallende Bewerbungskosten werden nicht erstattet. Verzichten Sie bitte auf aufwendige Bewerbungsmappen und reichen Sie nur Kopien Ihrer Unterlagen ein. Wird die Rücksendung der Bewerbungsunterlagen gewünscht, bitten wir um Beilage

eines ausreichend frankierten Rückumschlages. Andernfalls werden die Unterlagen nach Ausschreibungsende gemäß den gültigen datenschutzrechtlichen Bestimmungen vernichtet. Bei Bewerbungen per Mail fügen Sie die Unterlagen als ein zusammenhängendes PDF-Dokument an. Bitte begrenzen Sie die Größe der E-Mail auf maximal 10 MB.

Zum Umgang mit Ihren Bewerbungsunterlagen wird auf die aktuellen datenschutzrechtlichen Bestimmungen nach DSGVO verwiesen, die Sie unter <https://www.markranstaedt.de/de/datenschutz.htm> konkretisiert finden.

*Nadine Stitterich, Bürgermeisterin*

### FACHBEREICH IV – WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG, STADTMARKETING, SCHULEN, KULTUR

#### Pflanzaktion für Neugeborene



Jahrgangspflanzung 2022 in Markranstädt

Einer alten Tradition folgend wird zur Begrüßung der Neugeborenen in Markranstädt ein Lebensbaum gepflanzt. Auch in diesem Jahr lädt die Stadtverwaltung gemeinsam mit den Ortschaftsräten für den Jahrgang 2022 zur Pflanzung am 4. November 2023 ein. Ab 10 Uhr werden dann in jeder der sechs Ortschaften Erdlöcher ausgehoben, die Bäume eingesetzt und mit den ersten Wassertropfen angegossen. Seit 2009 wurden auf diese Weise rund 650 Bäume in der ganzen Stadt gepflanzt. Die glücklichen Eltern der 100 Markranstädter Neubürger erhalten eine separate Einladung mit dem jeweiligen Pflanzort. Als Erinnerung wird dem Kind zudem eine Urkunde ausgestellt sowie ein kleines Geschenk überreicht. Wer möchte, kann ebenfalls den Namen auf der Jahrgangstele abdrucken lassen.

*Mandy Sörgel, Sachbearbeiterin FB IV*



## MITTEILUNGEN ANDERER BEHÖRDEN

### INFORMATION DES LANDKREISES LEIPZIG

#### Sachverhaltsdarstellung zur Gemeinschaftsunterkunft in Markranstädt

Der Landkreis Leipzig hat am 28.01.2016 einen Betreibervertrag mit der Firma ITB-Dresden GmbH, Kötitzer Straße 108a, 01445 Radebeul über das Objekt „Hotel Gutenberg“, Krakauer Straße 49, 04420 Markranstädt, geschlossen. In der Gemeinschaftsunterkunft können bis zu 169 Geflüchtete untergebracht werden. Dieser Vertrag und die Bewirtschaftung der Immobilie begannen am 15.02.2016 zunächst für eine Laufzeit von acht Jahren.

Mit Energie in die Zukunft.

Die Vertragskonstellation besagt, dass der Vertrag nach acht Jahren in einen unbefristeten übergeht, der mit einer Frist von sechs Monaten zum Quartalsende gekündigt werden kann. Die Beschlussfassung zum Betreibervertrag erfolgte in der Sitzung des Bau- und Vergabeausschusses am 07.01.2016 in öffentlicher Sitzung. Auch in der Folge war der Betreibervertrag und die Gemeinschaftsunterkunft an sich Gegenstand zahlreicher Anfragen und Informationsvorlagen in den Gremien des Kreistages. Auch mit der Stadtverwaltung Markranstädt und einzelnen Bürgern aus der Nachbarschaft gab es immer wieder einen Austausch zu bestehenden Problemlagen. Besprochene Lösungen wurden durch den Betreiber, die Heimleitung und die Kreisverwaltung umgesetzt.

Bis zum Beginn des vergangenen Jahres ging die Kreisverwaltung im Rahmen der Unterbringungsplanung davon aus, dass die Flüchtlingsunterkunft in Markranstädt zum 15.02.2024 geschlossen werden kann. Dies wurde der Stadtverwaltung auch schriftlich so mitgeteilt, mit dem Verweis, aktuelle Entwicklungen abzuwägen.

Aufgrund der seit dem letzten Jahr stark steigenden Flüchtlingszahlen, die dem Landkreis Leipzig zugewiesen werden, mussten bereits eine Reihe von neuen Gemeinschaftsunterkünften eröffnet werden. Gegenwärtig betreibt der Landkreis Leipzig zehn Gemeinschaftsunterkünfte.

Die Prognosen der Landesdirektion Sachsen gehen auch in den kommenden Monaten von gleichbleibend hohen beziehungsweise steigenden Zahlen an Asylsuchenden aus. Hinzu kommen die ukrainischen Kriegsvertriebenen, deren Zustrom sicher erst mit Ende des Krieges beendet wird. Da die Unterbringungsmöglichkeiten nahezu erschöpft sind, wurde vonseiten der Landkreise, Städte und Gemeinden bereits mehrfach die Forderungen an die Bundesregierung gestellt, die weitere Zuwanderung von Schutzsuchenden nach Deutschland zu begrenzen und zu steuern, beispielsweise durch eine gleichmäßige Verteilung in Europa.

Da auch im Landkreis Leipzig die Unterbringungsmöglichkeiten begrenzt sind, ist es der Kreisverwaltung leider nicht möglich, im Rahmen der Unterbringung kurzfristig auf das Objekt in Markranstädt zu verzichten.

Im Ergebnis der Erstellung der Unterbringungsprognosen wurde entschieden, den Betreibervertrag vorerst nicht zu kündigen. Entsprechen der Lage soll dann jährlich entschieden werden, ob von der Kündigungsmöglichkeit Gebrauch gemacht wird.

Der Kreisverwaltung sind die Probleme, die aus der räumlichen Nähe der Nachbarschaft zur Gemeinschaftsunterkunft resultieren, bekannt. In den letzten Jahren konnten jedoch Kommunikationswege gefunden werden, die das gemeinsame Leben vor Ort möglich machten. Die Integrationsbemühungen der in der Einrichtung untergebrachten Menschen und der Markranstädter Bürgerinnen und Bürger sollen an dieser Stelle ausdrücklich erwähnt werden.

Die Flüchtlingssozialarbeiterinnen und -arbeiter sowie die kommunalen Integrationskoordinatorinnen des Landkreises sind regelmäßig mit ihren Beratungs- und Unterstützungsangeboten vor Ort. Zudem nehmen die Menschen an Integrations- und Sprachkursen teil, Arbeitsverträge wurden geschlossen und Kitaplätze vermittelt.

#### Zum Hintergrund:

Der Landkreis Leipzig ist als untere Unterbringungsbehörde verpflichtet, die von der Landesdirektion zugewiesenen Asylsuchenden und Kriegsvertriebenen unterzubringen. Der Verteilschlüssel (Königsteiner Schlüssel) innerhalb Deutschlands besagt, dass der Landkreis Leipzig 6,36 % der in den Freistaat Sachsen zugewiesenen Personen unterbringen muss.

In den ersten acht Monaten dieses Jahres waren dies im Schnitt 170 Personen (Asyl und Ukraine) monatlich. Die Kreisverwaltung setzt sowohl auf zentrale Unterbringungsformen in Gemeinschaftsunterkünften als auch auf dezentralen Wohnraum. Im Moment hat der Landkreis Leipzig rund 3.000 Plätze. Die Vermittlung von anerkannten Flüchtlingen und ukrainischen Kriegsvertriebenen in eigenen Wohnraum hat für die Kreisverwaltung oberste Priorität. Leider bestehen in Markranstädt, wie auch in anderen Städten und Gemeinden nur sehr begrenzte Möglichkeiten, auf dem freien Wohnungsmarkt einen Mietvertrag zu erhalten.

Sowohl die Gremien des Kreistages als auch die Bürgermeisterinnen und Bürgermeister des Landkreises wurden und werden regelmäßig über die herausfordernde Situation der Unter-

bringung von Geflüchteten und über die nächsten Schritte der Kreisverwaltung informiert. An den Stellen, wo die entsprechenden Beschlüsse erforderlich waren, erfolgt kontinuierlich und satzungsgemäß der Einbezug der zuständigen Gremien.

## BEGRENZUNG UND STEUERUNG DER FLUCHTMIGRATION

### Forderungen des Deutschen Landkreistages

Deutschland ist derzeit Zielland für eine in Europa seit dem Ende des 2. Weltkrieges beispiellos hohe Zahl von Schutzsuchenden. Im Jahr 2022 wurden rund 218.000 Asylbeanträge gestellt, in den ersten fünf Monaten des Jahres 2023 weitere 125.566. Setzt sich diese Entwicklung fort, könnten es am Jahresende 400.000 und mehr Erstanträge sein. Hinzu kommen rund 1,1 Mio. Flüchtlinge aus der Ukraine und weitere rund 50.000 Personen, die in den letzten Monaten im Rahmen von Aufnahmeprogrammen nach Deutschland gekommen sind. All diese Menschen wurden in den Landkreisen, Städten und Gemeinden untergebracht, was in Zeiten eines ohnehin akuten Wohnraummangels, fehlender Kita-Plätze und eines ausgelasteten Bildungssystems eine enorme Herausforderung bedeutet.

Mittlerweile sind die Möglichkeiten allerdings in den weitaus meisten Landkreisen erschöpft. Weitere Unterbringungskapazitäten lassen sich nicht mehr oder nur noch unter größten Schwierigkeiten schaffen. Die Situation in den Kitas und den Schulen ist so angespannt, dass der Bildungserfolg der Kinder und Jugendlichen gefährdet sein kann. Die gesundheitliche Versorgung fällt zunehmend schwer. Die Integrationskurse des Bundes sind überlastet; es bestehen zum Teil erhebliche Wartezeiten.

Gelingende Integration ist unter solchen Rahmenbedingungen nicht möglich; sie findet vielerorts schlicht nicht mehr statt.

Vor diesem Hintergrund ist es dringend erforderlich, die weitere Zuwanderung von Schutzsuchenden nach Deutschland unmittelbar und wirksam zu begrenzen. Dazu gehört auch eine gleichmäßigere Verteilung der Schutzsuchenden in Europa.

Ebenso dringend erforderlich ist es, Flüchtlinge, deren Antrag auf Schutzgewährung abgelehnt worden ist, zügig in ihre Herkunfts- oder sonstige aufnahmebereite Drittstaaten zurückzuführen. Nur auf diese Weise wird Deutschland auch künftig in

der Lage sein, anerkannte Schutzbedürftige angemessen aufnehmen und integrieren zu können.

Mit Blick auf die große Zahl von Geflüchteten, die sich rechtmäßig in Deutschland aufhalten, sind die Landkreise darüber hinaus dringend auf finanzielle Unterstützung und weitere Entlastungsmaßnahmen angewiesen.

Vor diesem Hintergrund fordert der Deutsche Landkreistag:

1. Der Zuzug von Asylsuchenden nach Deutschland muss spürbar begrenzt werden. Dazu bedarf es im Einzelnen
  - eines wirksamen Schutzes der europäischen **Außengrenzen** auch durch bauliche Grenzanlagen bspw. an der bulgarischen Grenze;
  - der zügigen Umsetzung der Beschlüsse des EU-Rates vom 9.6.2023. Diese sehen die Einführung eines Grenzverfahrens an den EU-Außengrenzen für bestimmte Personengruppen und die Errichtung entsprechender **Transitzentren** vor. Für Asylsuchende, bei denen voraussichtlich eine geringe Chance auf Zuerkennung von internationalem Schutz besteht, muss das gesamte Asylverfahren während ihrer Unter-

bringung in den Zentren durchgeführt werden. Asylsuchende, deren Antrag abgelehnt wurde, sind unmittelbar zurückzuführen;

- **anerkannte Asylsuchende** und diejenigen, deren Anträge in einem Transitzentrum nicht abschließend bearbeitet werden können, müssen nach einem fairen Schlüssel gleichmäßig auf die EU-Mitgliedstaaten verteilt werden;
  - insbesondere zur Verhinderung eines ungesteuerten Weiterwanderns (**Sekundärmigration**) bedarf es auch an den deutschen Grenzen verstärkter Grenzkontrollen. Zudem sind auch hier Einreise- bzw. Rückführungszentren nach europäischem Muster einzurichten.
2. Der rechtliche Rahmen der **Schutzgewährung** in Europa und Deutschland muss dahingehend überprüft werden, ob er den aktuellen Herausforderungen noch angemessen Rechnung trägt. Das gilt insbesondere für die Gewährung subsidiären Schutzes.
  3. Sog. Pull-Faktoren, die Deutschland als Zielland der Fluchtmigration besonders attraktiv machen, müssen beseitigt werden. Dazu gehört insbesondere eine **Absenkung der deutschen Sozialleistungen** auf ein europaweit harmonisiertes Niveau, das gemessen an den Lebenshaltungskosten der Mitgliedstaaten gleichwertig sein soll.
  4. Die Durchführung von Asyl- und vor allem Gerichtsverfahren ist weiter zu beschleunigen. Die Gerichtsverfahren in der ersten Instanz dauern im bundesdeutschen Schnitt ca. zwei Jahre. Das ist nicht tragbar. Erforderlich ist zudem, die **Liste der sicheren Herkunftsstaaten** zu erweitern. Abgelehnte Asylsuchende sind möglichst unmittelbar nach rechtskräftiger Ablehnung ihres Asylantrags zurückzuführen.
  5. Solange über Asylanträge noch nicht an den Außengrenzen entschieden wird, sind Asylantragsteller vorrangig und möglichst für die gesamte Dauer des Anerkennungsverfahrens in **Erstaufnahmeeinrichtungen** unterzubringen. Auf die kommunale Ebene sollten nur noch anerkannte Schutzsuchende verteilt werden.
  6. Die **freiwillige Aufnahme von Schutzsuchenden** muss ausgesetzt werden. Die Bundesregierung darf nur noch im Einvernehmen mit den Ländern freiwillige Aufnahmen zusagen. Im Hinblick auf die Kriegsflüchtlinge aus der Ukraine bedarf es einer gerechteren europaweiten Verteilung.
  7. Um die Aufnahme, Unterbringung und Betreuung der großen Zahl von Schutzsuchenden, die sich bereits in Deutschland aufhalten, gewährleisten zu können, müssen die **Standards** in allen insoweit relevanten Bereichen überprüft und ggf. abgebaut werden, insbesondere auch bei der Aufnahme von unbegleiteten minderjährigen Flüchtlingen.
  8. Zur finanziellen Entlastung der Landkreise bedarf es
    - einer auf Dauer angelegten vollständigen Übernahme der flüchtlingsbedingten **Kosten der Unterkunft** durch den Bund;
    - der Erstattung der kommunalen **Integrationskosten** durch die Länder und der dauerhaften Bereitstellung von Umsatzsteueranteilen des Bundes an die Länder für die Kosten der Integration;
    - der Aufrechterhaltung der Bereitstellung von Umsatzsteueranteilen des Bundes an die Länder für die **unbegleitet eingereisten Minderjährigen** in der Höhe der tatsächlichen Belastungen und
    - einer dauerhaften und der Bewegung der Flüchtlingszahlen entsprechend ausgestalteten Bereitstellung von Umsatzsteueranteilen des Bundes an die Länder

für die Belastungen durch das **Asylbewerberleistungsgesetz**.

Berlin, den 4.7.2023

## LANDESAMT FÜR STRASSENBAU UND VERKEHR

### B 186, Verlegung westlich Markranstädt – Vorstellung des Planungsstands

Durch die Niederlassung Leipzig des Landesamtes für Straßenbau und Verkehr (LASuV) wurde am Montag, dem 11. September, der aktuelle Stand zur Verlegung der B 186 westlich von Markranstädt der Öffentlichkeit vorgestellt. Der Termin in Markranstädt fand vor dem Hintergrund der vorliegenden Voruntersuchung für das Projekt statt. Das Bauvorhaben „B 186, Verlegung westlich Markranstädt“ ist Teil des Bundesverkehrswegeplanes 2030 und in die höchste Dringlichkeitsstufe „Vordringlicher Bedarf“ eingeordnet. Ziel ist insbesondere eine Entlastung der Ortslage Markranstädt vom Durchgangsverkehr sowie eine bessere Verbindung zwischen Leipzig und dem Raum zwischen den Autobahnen A 38 und A 9. Mit der Verlegung der B 186 bei Markranstädt soll eine den verkehrlichen Anforderungen entsprechende Verbindung geschaffen sowie die Verkehrssicherheit erhöht werden und die Anwohner sollen entlastet werden. Der Verkehr soll zwischen dem Abzweig nach Kulkwitz/Göhrenz und dem Abzweig nach Großlehna aus der Ortslage von Markranstädt herausgelöst werden. Vorgesehen ist, die B 186 auf rund sieben Kilometern dreistreifig (zweistreifig mit wechselseitigen Überholfahrstreifen) anzulegen.

#### Aktueller Planungsstand und nächste Schritte

Die Niederlassung Leipzig des Landesamtes für Straßenbau und Verkehr hat für das Vorhaben die Voruntersuchung zur Variantenentscheidung aufgestellt. Die Öffentlichkeit und auch die Träger öffentlicher Belange haben noch bis 30. September 2023 im Rahmen einer frühzeitigen Beteiligung Gelegenheit, die Unterlagen online einzusehen und eine Stellungnahme abzugeben. Die Unterlagen stehen dazu im Beteiligungsportal des Freistaates Sachsen zur Verfügung (<https://buergerbeteiligung.sachsen.de/portal/lasuv>). Im Mittelpunkt der Voranhörung steht die Vorbereitung der Entscheidung über den künftigen Verlauf der Umgehungsstraße. Die Auswirkungen von fünf Verlegungsvarianten wurden dabei geprüft und anhand verschiedener Kriterien (verkehrliche Wirksamkeit, Umweltverträglichkeit, Raumordnung, Wirtschaftlichkeit) bewertet. In der Gesamtabwägung kristallisiert sich eine Variante als beste Option heraus. Diese soll dann entsprechend der Ergebnisse aus der frühzeitigen Beteiligung und nach Genehmigung durch den Bund (Bundesministerium für Digitales und Verkehr) der Weiterbearbeitung in den anschließenden Planungsphasen zugrunde gelegt werden. Im weiteren Planungsverlauf wird diese Vorzugsvariante mit konkreten räumlichen und technischen Eigenschaften untersetzt, bevor die Herstellung des Baurechtes für das Projekt ansteht. Belastbare Aussagen zu einem möglichen Baubeginn sind vor dem Hintergrund der folgenden Planungs- und Genehmigungsschritte noch nicht zu treffen. Grundsätzlich ist von einem mehrjährigen Prozess bis zur Umsetzung auszugehen.

Beiträge an die Stadtverwaltung zur Veröffentlichung im „Markranstädt informativ“ senden Sie bitte an [stadtjournal@markranstaedt.de](mailto:stadtjournal@markranstaedt.de)

## KINDER / JUGEND / SCHULE

Die Stadt, die gewinnt.

## KINDERTAGESSTÄTTE SPATZENHAUS GROSSELEHNA

## Die Spatzengruppe auf den Spuren von Wassily Kandinsky



Kandinsky bei den Spatzen (Bildquelle: Kindertagesstätte Spatzenhaus)

Hallo, da sind wir mal wieder- die Spatzenkinder aus der Kita „Spatzenhaus“ in Großlehna. Wir sagen Euch, unsere Erzieherinnen – Frau Lazic' und Frau Siegemund – haben manchmal komische Ideen. Da haben die uns ein Gemälde mitgebracht und dieses bestand aus Dreiecken, Kreisen, Quadraten, Rechtecken und Linien. Sie meinten, das hätte der russische Maler Wassily Kandinsky vor sehr langer Zeit gemalt. Und dann fragen die uns, ob wir schon die Grundfarben kennen und wissen, welche Farben man daraus mischen kann? Und dann bringen die so einen Kreis aus Farben

mit. Angeblich hat den der Schweizer Maler Itten entworfen und damit gearbeitet. Aber der absolute Höhepunkt war, als unsere Erzieherinnen uns verschiedene Materialien zur Verfügung gestellt haben und meinten jetzt sind wir an der Reihe und sollen auch so ein Bild wie der Kandinsky entwerfen. Na toll, nun lagen da Kreide, Erbsen, Zahnstocher, Zirkel, Wachsmalstifte, Lineale, Geodreiecke, verschiedenes Papier, Kartoffeln usw. Und wie das Ganze ausgegangen ist, das berichten wir beim nächsten Mal, denn unsere Reise in die Welt der Mathematik und Kunstgeschichte ist noch lange nicht zu Ende.

Wir sagen Tschüss und bis bald – die Spatzenkinder, Frau Lazic' und Frau Siegemund.

Kindertagesstätte Spatzenhaus Großlehna

## OBERSCHULE MARKKRANSTÄDT

## Nach den Berufsorientierungstagen ist vor der MUM

Kaum zu glauben, wie schnell das neue Schuljahr voranschreitet und schon steht der nächste große Höhepunkt bevor. Am 22. September 2023 freuen sich die Schülerinnen und Schüler der Klassenstufe 9 auf den Besuch der MUM im Rahmen des WTH – Unterrichts, da ein erstes Kennenlernen vieler Unternehmerinnen und Unternehmer bereits während der Berufsorientierungstage in der ersten Schulwoche ermöglicht werden konnte. Schon im letzten Schuljahr stand die Schulauftaktwoche ganz im Zeichen der Berufsorientierung für unsere 9. Klassen, aller-



Wir feiern am 07./08./09. Juni 2024 ...

# 800 Jahre Großlehna

## und suchen noch Unterstützer, Sponsoren und Helfer

**Spendenkonto:**

Kreissparkasse Leipzig

IBAN: DE37 8605 5592 1168 5025 74

Verwendung: 800 Jahre Großlehna

**Wenn Ihr helfen wollt, wendet euch an:**

Festkomitee 800 Jahre Großlehna

Ansprechpartner: Carina Radon, Mobil: 0174 3450477

Mike Schärschmidt, Mobil: 0172 9808173

dings mit weniger lokalem Bezug. In diesem Schuljahr konnten, dank Frau Webers Engagement, Kooperationspartnern wie dem MGH und einer Vielzahl Markranstädter Gewerbetreibende unsere Schülerinnen und Schüler während einer Rally durch das Gewerbegebiet Frankenheim ansässige Betriebe besichtigen und sich vor Ort über Ausbildungschancen informieren. Weiter ging es an den beiden Folgetagen in der Kernstadt. Verschiedenste Firmen haben sich vorgestellt und konnten Fragen rund um Ausbildungsmöglichkeiten und das bevorstehende Berufspraktikum vom 03. bis 14. Juni 2024 beantworten. Für diesen gelungenen Schuljahresstart möchte ich mich, auch im Namen unseres BO-Teams und unserer Schülerinnen und Schüler bei allen Mitwirkenden und Organisatoren bedanken. Um die Kontakte zu festigen, gibt es nach terminlicher Vereinbarung auch die Gelegenheit beim „Speeddating“ direkt im Messekontext weitere Informationen auszutauschen und vielleicht schon den ersehnten Praktikumsplatz zu sichern. Eine tolle Möglichkeit, die sich durch die gute Zusammenarbeit zwischen dem Schulträger, den Unternehmern und dem BO-Team bietet. Eine umfassende Berufsorientierung, das kooperative Miteinander mit unseren lokalen Partnern und das praxisorientierte und handlungsorientierte Lernen sollen mehr und mehr den Schulalltag an der Oberschule Markranstädt ergänzen. Besonders die Angebote ab Klasse 7 bis 9, speziell für unsere Hauptschulklassen sollen einen erfolgreichen Schulabschluss und einen selbstbewussten Berufseinstieg positiv beeinflussen. Dazu haben wir uns Unterstützung vom Snaketeam e. V. und von Richtungswechsel e. V. Farm geholt. Verschiedene erlebnispädagogische Angebote aus den Bereichen Azubikompetenztraining, Teamtraining und Skills-Training wurden und werden auf unseren Schulkontext abgestimmt, ergänzen den Fachunterricht. Dabei geht es um die Entwicklung und Entfaltung der „Softskills“ wie Team- oder Kritikfähigkeit – unerlässlich für das gute Ankommen im Leben nach der Schulzeit. Das „Skills-Training“ in Klasse 7 (Richtungswechsel e. V. Farm), der „Praxistag“ in Klasse 8 oder die Abschlussfahrt als „Challenge“ in Klasse 9 sollen dazu

beitragen, das Selbstkonzept der Schülerinnen und Schüler zu stärken und motiviert und mit einem Ziel vor Augen, positiv den Abschlussprüfungen entgegenzutreten und zuversichtlich ins Berufsleben zu starten. Die Oberschule Markranstädt wird auch mit einem Stand auf der MUM vertreten sein. Ihre Fragen, Ideen und Anliegen können wir gern im persönlichen Austausch besprechen. Unsere Kooperationspartner stellen sich ebenfalls vor. Ich freue mich auf Ihr Interesse!

*Christiane Nestler, Schulleiterin*



Berufsorientierung bei der Frank Fahrzeugbau GmbH

Ein herzliches Dankeschön an die bisherige Unterstützung: Frank Fahrzeugbau GmbH, Mobau Moderner Baubedarf GmbH, Buderus Thermotechnik GmbH, Kornsign, Heinrich Schmid GmbH & Co. KG, Arbeitsagentur, Veolia Klärschlammverwertung Deutschland GmbH, Sparkasse Leipzig KG, Sächsische Haustechnik, Umwelttechnik und Wasserbau GmbH, AWO Sachsen-West, G & B Zentralheizungs- und Sanitärbaubau GmbH, Mingzhi Technology Leipzig GmbH, Allianzvertretung Jana Wiehmann, IKK classic, Fachbereich IV-Wirtschaftsförderung, Stadtmarketing, Schulen und Kultur

## KINDER-, JUGEND-, KULTUR- UND HEIMATVEREINE

### HEIMATVEREIN GÖHRENZ E. V.

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner der Ortschaften Göhrenz und Albersdorf,

es war ein Fest für Jung und Alt.

Die Festwiese am Transval am 09. September 2023 ab 13 Uhr strahlte vor Freude und wurde mit Freude, Lust und buntem Treiben von vielen Einwohnerinnen und Einwohnern der Ortschaften Göhrenz und Albersdorf und örtlich darüber hinausgehend dankend angenommen.

Das eigens dafür aufgebaute Festzelt lud zu Speis und Trank, zu schönen Plaudereien bei Kaffee und Kuchen, erfrischenden Getränken, Eis und zu vorgerückter Stunde zur Disco für die Kleinen und Großen ein.

Das Dorffest wurde, wie schon oft in der Vergangenheit, auch in diesem Jahr durch das Angebot „Original Thüringer Bratwurst“ bereichert und sorgte für das leibliche Wohl. Aber auch der von vielen gewünschte Grillkäse fand seinen Absatz.

So ein Fest strahlt Farben aus, welche die jüngsten Teilnehmer ergänzend zu denen der Natur durch geschminkte Gesichter liebend gern präsentierten.

Und wer sich nicht im Festzelt aufhalten wollte, nutzte die Möglichkeiten zu Sport und Spiel im dafür vorgesehenen Bereich mit

Die Stadt, die bewegt.



Festzelt mit Disco

Bogenschießen, Büchsenzielwurf, Ballspielen, Federball, Hüpfburg u. a.

Der Heimatverein von Göhrenz und Albersdorf dankt allen Einwohnern und deren Familien sowie allen angesprochenen und erschienenen Gästen, insbesondere auch den vielen Jugendlichen, die Stimmung in einer angenehmen Art und Weise verbreiteten und mit ihrer sehr guten Laune ansteckend wirkten, auf das Herzlichste.

Dank gilt auch allen Unterstützern, wie zum Beispiel der freiwilligen Feuerwehr Gärnitz, dem DJ Zille, der jungen Dame am Eis-

stand des Eiscafes Miltitz, all den Konditorinnen und Konditoren der frisch gebackenen Kuchen und Torten unserer Ortschaften und allen weiteren Helfern.

So ein Fest ist Ansporn für die Zukunft. Sehen wir dieser positiv entgegen und bleiben wir alle bei bester Gesundheit!

Alles Liebe!

Ihre *Andrea Mincev und Sylvia Heenemann-Weiland*  
in Vertretung für den Heimatverein Göhrenz/Albersdorf

#### HEIMATVEREIN KULKWITZ-GÄRNITZ-SEEBENISCH E. V.

##### Offener Abend des Heimatvereins KGS am 20. Oktober



Werdet Teil unseres Teams vom Heimatverein Kulkwitz-Gärnitz-Seebenisch

Interessierte Bürgerinnen und Bürger erhalten am 20. Oktober 2023 die Möglichkeit, sich persönlich ein Bild von der Arbeit des Heimatvereins Kulkwitz-Gärnitz-Seebenisch zu machen. Zwischen 18 und 20 Uhr lädt der Verein an diesem Tag zum offenen Informationsabend im Ortsbegegnungszentrum Seebenisch ein. Dabei ist der Vorstandsvorsitzenden Jacqueline Böttcher ein reger Austausch mit den Gästen besonders wichtig. So ist der Informationsabend nicht als Vortragsveranstaltung gedacht, vielmehr freut sich der Vereinsvorstand auf ein lockeres Miteinander mit interessanten Gesprächen. Für das leibliche Wohl wird in Form kühler Getränke und kleiner Snacks gesorgt.

Der Heimatverein Kulkwitz-Gärnitz-Seebenisch hatte sich im Mai 2023 gegründet. Seither arbeiten der Vorstand und die Mitglieder aktiv an ihrer Zielsetzung, die Gemeinschaften der Ortsteile zu stärken. Dies geschieht nicht zuletzt durch die Organisation gesellschaftlicher und kultureller Veranstaltungen: Die Unterstützung des KfV Seebenisch bei der erfolgreichen Umsetzung des diesjährigen „Open Air im Wiesenzelt“ bildete bereits einen beeindruckenden Auftakt. Künftig soll die Traditionsveranstaltung gänzlich in der Hand des Heimatvereins Kulkwitz-Gärnitz-Seebenisch liegen. Zudem sind unter anderem Veranstaltungen für Kinder, ein großes Walpurgisfeuer und ein Event zum Männertag geplant. Mehr erfahren Interessierte zum Informationsabend am 20. Oktober.

Offener Informationsabend

20. Oktober 2023, 18 bis 20 Uhr

OBZ Seebenisch, Ernst-Thälmann-Straße 40, 04420 Markranstädt

Dank vieler helfender Hände wurde das diesjährige Seebenischer „Open Air im Wiesenzelt“ zum Erfolg.

Euer Team vom Heimatverein KGS

#### MARKRANSTÄDTER KINDERFESTVEREIN E. V.

##### Es ist wieder so weit – die Herbst-Bastelzeit

Der Markranstädter Kinderfestverein e. V. lädt alle Kinder herzlich zum Basteln ein.

Je nach Alter des Kindes können sie auch gern von ihren Eltern/Großeltern begleitet werden.

Die Bastelaktion ist kostenlos und für das kleine leibliche Wohl ist auch gesorgt.

Wann: 24.10.2023

Uhrzeit: 15.30 Uhr

Wo: Vereinsräume Markranstädter Kinderfestverein e. V.  
(Ziegelstr. 12, 04420 Markranstädt)

Wir freuen uns auf eure Teilnahme und über eure Anmeldung unter: [info@markranstaedter-kinderfestverein.de](mailto:info@markranstaedter-kinderfestverein.de)

Markranstädter Kinderfestverein e. V.

#### MARKRANSTÄDTER CARNEVAL CLUB E. V.

##### Am 11.11. um 11.11 Uhr startet die fünfte Jahreszeit mit dem MCC

Wie in der letzten Ausgabe angekündigt, erfahrt ihr heute ein paar Neuigkeiten zum Ablauf der diesjährigen Schlüsselübergabe auf dem Markranstädter Marktplatz. Wir freuen uns, dass dieser närrische Tag diesmal auf einen Samstag fällt und wir dadurch viel mehr Zeit haben, ordentlich mit Euch zu feiern. Ab 10

Uhr stimmen Euch unsere Goldgählschen schon mal auf diesen karnevalistischen Tag ein. Unser Gefolge wird 10.30 Uhr am Ort des Geschehens eintreffen und sich dann in traditioneller Weise, mit viel Klamauk, den Rathauschlüssel von den Stadtobersten „erkämpfen“. Mit Eurer Unterstützung sollte uns dies hoffentlich wieder bis pünktlich 11.11 Uhr gelingen. Auch schon Tradition ist die darauffolgende Polonaise, die ja sonst schon seines Gleichen sucht, nun aber bestimmt die längste aller Zeiten in Markranstädt wird. Wir werden uns auf jeden Fall darum kümmern, dass wir Beweisfotos von oben bekommen und Euch diese dann auch zugänglich machen. Nach diesem Highlight ist aber noch lange nicht Schluss, jeweils 12.11 Uhr, 13.11 Uhr und 14.11 Uhr gibt es dann einen Showblock unserer Mitglieder, besonders unsere Kleinen sind schon ganz aufgeregt. Verschiedenste kulinarische Köstlichkeiten wird es ebenso geben wie heiße und kalte Getränke. Wir freuen uns auch noch auf den einen oder anderen Verkaufsstand und Aktionen für unsere kleinen Besucher. Natürlich dreht auch unsere Lok ein paar Runden mit Euch. Ihr seid alle gern gesehene Gäste, wenn ihr Lust habt setzt ein Hütchen auf, bringt Eure all Lieben mit und habt ein paar unbeschwerte Stunden.

Nun bleibt nur noch, uns allen zusammen einen schönen Tag zu wünschen, wir freuen uns auf Euch.

Bleibt bis dahin recht gesund, herzlichst Euer MCC

#### QUESITZER TRADITIONSVEREIN 2000 E. V.



**HALLOWEEN**

28. Oktober 17.00 Uhr  
Am Vereinshaus in Quesitz

- ◊ Lagerfeuer mit Knüppelteig
- ◊ Basteltisch für die Kleinen
- ◊ Hüpfburg
- ◊ Halloween gerechtes Essen  
– Kürbissuppe, gebackener Spaghettikürbis
- ◊ der schönste Kürbis der Kinder bekommt einen Preis
- ◊ der originellste Kürbis der Erwachsenen wird gekührt
- ◊ Halloweenkostüme sind erwünscht

Es lädt ein der Quesitzer Traditionsverein 2000 e.V.  
[www.quesitz-verein.de](http://www.quesitz-verein.de)

#### RASSEKANINCHEN- UND RASSEGEFLÜGELZUCHT- VEREIN SCHKEITBAR E. V.

## 2. Oldtimertreff in Schkeitbar

**am Samstag, den 14.10.2023**

**Wo? – „Zur Mühle 6“**

**Beim Geflügel- und Kaninchenzuchtverein  
Schkeitbar e.V.**



**Beginn:**

**Ab 10 Uhr**

**Ende:**

**Ca. 17 Uhr**

**Zugelassen sind alle Fahrzeuge mit einem  
Mindestalter von 30 Jahren**

**Geplante Events für „groß“ & „klein“**

**„2-Rad-Tour“ über die Dörfer**

**Traktorziehen (Teams á 4 Personen)**

**Hufeisenweitwurf / Hüpfburg für die Kleinen**

**Hunger / Durst? – Für das leibliche Wohl wird gesorgt!**

**Keine Anmeldung erforderlich!**

**-Einfach kommen und ausstellen-**

## Markranstädt informativ – Werbung, die ankommt!

**Die Novemberausgabe wird  
am 11.11.2023 erscheinen  
(Anzeigenannahme bis 23.10.).**

Ihr Ansprechpartner für eine Anzeigenschaltung: Druckhaus Borna, Janett Greif,  
Rufen Sie mich zu unseren **Geschäftszeiten**  
(09 – 15 Uhr) unter der Telefonnummer  
**0173 6546986** oder schreiben Sie mir eine  
E-Mail an  
[janett.greif@druckhaus-borna.de](mailto:janett.greif@druckhaus-borna.de)

Die 11. Ausgabe „Markranstädt informativ“ erscheint am 11.11.2023.  
Der Redaktionsschluss für die Stadtverwaltung fällt auf den 24.10.2023.  
Beiträge an die Stadtverwaltung zur Veröffentlichung im „Markranstädt informativ“  
senden Sie bitte an [stadtjournal@markranstaedt.de](mailto:stadtjournal@markranstaedt.de)



## SPORTVEREINE

Die Stadt, die gewinnt.

## BSV MARKKRANSTÄDT E. V. ABT. BADMINTON

## Markranstädt bei der World Senior Badminton Championships 2023 vertreten



Marlies Kiefer

Vom 11. bis 17. September 2023 fanden die diesjährigen Senioren-Weltmeisterschaften im Badminton in Jeonju (Südkorea) südlich von Seoul statt.

Die Senioren-Weltmeisterschaften wurden im Jahr 2003 für die AK 35+ bis AK 60+ ins Leben gerufen. Sie haben sich im jährlichen Wechsel mit den Senioren-Europameisterschaften als Höhepunkt der aus dem Leistungssport ausgeschiedenen Badmintonspieler der Welt etabliert.

Wegen der guten Fitness der älteren Sportler wurden die Altersklassen immer weiter ergänzt und bieten mittlerweile den besten Spielern von AK 35+ bis AK 80+ die Chance, um den Weltmeistertitel zu kämpfen.

Die Qualifikation erfolgt in Deutschland über die Deutschen Altersklassen-Meisterschaften O35, wo ein Podestplatz in der jeweiligen Disziplin zur internationalen Teilnahme berechtigt. In diesem Jahr trafen sich insgesamt 1260 Spieler und Spielerinnen aus 45 Ländern in Jeonju.

Darunter allein 784 Spieler aus den asiatischen Badminton-Hochburgen, die ihren Gegnern das Leben schwer machten.

Einige ehemalige Weltklasse-Badmintonspieler, wie zum Beispiel Boonsak Ponsana / Thailand (u. a. Olympiavierter 2004) oder Tony Gunawan / Indonesien (u. a. Weltmeister 2001 und 2005) erfreuten die Zuschauer mit bemerkenswerten Trick-Shots.

Team Deutschland war mit 72 Spielerinnen und Spielern am Start und holte in der Höhle der Badminton-Löwen immerhin zwei Goldmedaillen, vier Silbermedaillen sowie zwei Bronze-medailen. Unter den Teilnehmern waren mit Marlies (65+) und Matthias Kiefer (75+) auch zwei Spieler vom BSV Markranstädt, die in den vergangenen 15 Jahren schon gute Platzierungen (zweite, dritte und fünfte Plätze) erreichen konnten, aber diesmal sieglos blieben.

Die jährlichen internationalen Altersklassen-Meisterschaften bieten neben der sportlichen Herausforderung viele Angebote der Veranstalter und individuelle Möglichkeiten, die Kultur des jeweiligen Gastgeberlandes kennenzulernen und internationale Sportfreundschaften zu finden und zu pflegen.

Wer einen visuellen Eindruck von den Spielen haben möchte, kann die Spiele bei Youtube ansehen. (<https://www.youtube.com/@bkatvbadmintonkoreaassocia6000>)

Wer gutes Badminton live erleben möchte, kann dies an den Punktspielsamstagen im Sportcenter Markranstädt tun. Wer selbst aktiv werden möchte, kann sich bei einem Schnupper-training ausprobieren (<http://bsv-markranstaedt.org>).

R. Schütze, Vorsitzender BSV Markranstädt

## KFC MARKKRANSTÄDT E. V.

## Die Siebte



859 Sportler aus 31 Vereinen nahmen an der 7. Kanu-Regatta teil

Vom 09. bis 10. September 2023 fand die siebte Neuauflage unserer Regatta am Kulkwitzer See statt. Bei perfektem Kaiserwetter fanden sich 859 Sportler aus 31 Vereinen am Westufer des Kulkwitzer Sees ein. Die wieder gestiegene Teilnehmerzahl, trotz Beschränkung auf 700, stellte uns natürlich vor neue Aufgaben. Es fällt halt doch schwer, jemandem abzusagen. Auch die eine oder andere logistische Panne musste im Vorfeld gemeistert werden. Aber genau das macht die berühmte Sieben ebenso spannend. Ab Freitag 15 Uhr reisten die ersten Vereine auf dem Zeltplatz an. Innerhalb kürzester Zeit entstand eine kleine Zeltstadt. Dank guter Vorbereitung und Absperrung der einzelnen Parzellen verlief die Anreise reibungslos.

Samstag ab 8 Uhr gingen die Rennen auf der Sprintdistanz an den Start. In teilweise hart umkämpften Vor- und Zwischenläufen wurden sich die Plätze für die heißbegehrten Endläufe am Sonntag gesichert. Der traditionelle „Profivital Sprintcup“ fand dieses Jahr schon Samstag in der Mittagspause statt. Insgesamt 11 Herren und 10 Damen stellten sich diesem Ausscheidungsrennen über die 200 m. Es wurde so lange gegeneinander angetreten, bis nur noch 3 Boote im Rennen waren. Am Ende winkte den Gewinnern ein ordentliches Preisgeld, was sich aus den Startgeldern und einer Spende von der Firma Profivital GbR (Markranstädt) gespendet wurde. Bürgermeisterin Nadine Stitterich übernahm nach der Mittagspause einige Siegerehrungen am Steg.

Spätnachmittags ging es auf den „langen Kanten“. In Rennen mit teilweise über 50 Booten ging es auf 1.000 m bis 6.000 m quer über den See. Der Abend wurde in geselliger Runde unterm Festzelt verbracht. Bis 15.30 Uhr wurde am Sonntag in den Endläufen auf der Sprintdistanz um die heißbegehrten Medaillen und Pokale gekämpft. Wir möchten uns von ganzem Herzen bedanken. Das Vertrauen und der Zuspruch geben uns Rückenwind für die Zukunft. Denn auch der KFC hat den einen oder anderen behördlichen Kampf im Hintergrund auszutragen. Leider kämpfen wir seit Jahren um einen langfristigen Pachtvertrag. Vielen Dank an alle Sportler, teilnehmenden Vereine, ehrenamtlichen



Helfern, liebe Nachbarn und Besuchern für dieses Event.

Danke:

ProviVital, Baumschule Frank, SoGut Landfleischerei, Kappa Smurfit, SG LVB Kanu, SC DhfK Kanu, Indoortrends, Triathlon Leipzig, Getränkefachgroßhandel Albrecht, Deutsches Rotes Kreuz Wasserwacht, ASD Schkeuditz, Stadt Markranstädt

Danke: An alle Mitglieder, Sportler, Helfer, Eltern und Freunde des Vereins. Ohne Euch, wäre all dies nicht möglich gewesen.

Wir freuen uns auf die 8. Markranstädter Kanuregatta vom 07. bis 08. September 2024.

Kevin Kolster, Kanu- und Freizeitclub Markranstädt e. V.

## SC MARKKRANSTÄDT E. V.

### Gemeinsam feiern wir die neue Saison!

#### Nächsten Heimspiele:

- Do, 19.10.2023 / 20 Uhr:  
Volleyball - SC Markranstädt – VVC 90
- So, 22.10.2023 / 15 Uhr:  
Sachsenliga - SC Markranstädt II - MSV Dresden
- Sa, 28.10.2023 / 14 Uhr:  
E Jug. Bezirk - SC Markranstädt - HC Leipzig
- Sa, 28.10.2023 / 16 Uhr:  
C Jug. Bezirk - SC Markranstädt - VfB Eilenburg
- Sa, 28.10.2023 / 19 Uhr:  
3. Liga - SC Markranstädt - SG Todesfelde/Leezen
- Sa, 04.11.2023 / 13 Uhr:  
D Jug. S.Liga - SC Markranstädt - VfB Bischofswerda
- Sa, 04.11.2023 / 15 Uhr:  
Sachsenliga - SC Markranstädt II - VfB Bischofswerda
- So, 12.11.2023 / 17 Uhr:  
3. Liga - SC Markranstädt - Frankfurter Handballclub

Alle Termine unter: [www.sc-markranstaedt.de](http://www.sc-markranstaedt.de) / #scmpiranhas

### Nachwuchspiranhas starten in die Saison

Auch die Jugendmannschaften des SC Markranstädt sind im September in die Saison 2023/24 gestartet. Beginnen wir mit den jüngsten Vertreterinnen der Piranhas. Die E-Jugend startet in der Bezirksliga Leipzig und führt nach 2 Spielen die Tabelle an. Im ersten Saisonspiel konnte man sich auswärts souverän beim HC Leipzig II mit 28:1 durchsetzen. Traditionell startet der Nachwuchs des HCL immer mit 2 Mannschaften in die Bezirksliga, wobei die 2. Mannschaft den jüngeren der möglichen Jahrgänge stellt. Mit der HSG Neudorf/Döbeln zeigte sich nun am vergangenen Wochenende ein stärkerer Gegner in unserem Sportcenter. Taten sich die E-Jugend Piranhas in der 1. Hälfte noch sichtlich schwer beim Fangen, Passen und Werfen, konnte in der 2. Hälfte der 18:10 Sieg gesichert werden. Das Trainerteam um Tamara Wergin und Brian Kloos, die ab dieser Saison fest von Marina Voland unterstützt werden, startet positiv in die neue Spielzeit und die Zielsetzung Bestenermittlung 2024 ist fest im Visier. Auch diese findet im nächsten Jahr im Sportcenter statt.

Die D-Jugend Piranhas um das neugebildete Trainerteam Laura Seitz und Doreen Franke starteten mit einer 7:19 Heimgniederlage gegen Meißen in die Saison. Das anschließende Auswärtsspiel gegen den HV Chemnitz konnten die Mädels mehr als deutlich mit 29:3 für sich entscheiden und so den Frust aus den Armen werfen. Mit diesem guten Ergebnis hieß es eine Woche später gegen den Nachbarn HC Leipzig in unserem Sportcenter zu bestehen. Mit einer starken Leistung des gesamten Teams konnte gegen die Mädels aus dem Leistungszentrum ein verdienten 24:24 Unent-

schieden erzielt werden, welches sich wie ein Sieg anfühlte. Am vergangenen Wochenende musste die Mannschaft mit einer 15 Tore Niederlage aus Görlitz zurück nach Markranstädt fahren. Wir schauen auch bei der D-Jugend Truppe positiv in die Zukunft und freuen uns auf eine erfolgreiche Sachsenliga 2023/24. Das Trainerduo Cornelia Martin und Jens Hauck kümmern sich auch in dieser Spielzeit um die C-Jugend Mädchen des SCM. Aufgrund des Abschneidens in der vergangenen Saison und dem knappen Scheitern in der Relegation zur Sachsenliga, starten die Mädels aktuell im Bezirk Leipzig. In allen 3 absolvierten Spielen konnte das Team siegreich von der Platte gehen. Gestartet ist man im Heimspiel gegen Die Haie vom HSV Mölkau mit 37:15. Auswärts gegen TSG 1861 Taucha gelang ein 47:17 Sieg. Die Gäste vom Leipziger SV Südwest wurden am vergangenen Wochenende klar mit 47:5 Toren im Sportcenter besiegt. Auf diesen Ergebnissen darf sich selbstverständlich nicht ausgeruht werden, kann man die Gegner in der unbekannteren Spielklasse schwer einschätzen. Das Ziel für die Mannschaft muss die Bezirksmeisterschaft und der Wiederaufstieg in die höchstmögliche Spielklasse sein. Das Trainerteam konnte die Mannschaft aus dem letzten Jahr zusammenhalten und arbeitet weiter auf hohem Niveau. Auch unsere F-Jugend um Jana Teresniak und Cornelia Liebner trainiert fleißig für das erste Minispielfest. Dieses findet am 28. Oktober 2023 ab 10 Uhr bei uns im Sportcenter statt.

### Abteilung Volleyball der Piranhas

Bei unserer neuen Volleyballmannschaft (Die Lausbuben) läuft es derzeit sehr gut, mit Platz 2 und der direkten Verfolgung auf den PSV-Leipzig, möchte man in den letzten Spielen den Meistertitel klarmachen. Wir wünschen allen Mannschaften des SC Markranstädt eine erfolgreiche und spannende Saison, in der natürlich der Spaß nicht fehlen sollte.

Mehr unter [www.sc-markranstaedt.de](http://www.sc-markranstaedt.de)

**HANDBALL ZEIT!**

**14.10.23**  
**19.00 UHR**

SPIELTAGS-SPONSOR: **KOPFSACHE**  
Tel. 03420 89097 & "mehr"

CLUB MARKKRANSTÄDT PIRANHAS vs. SV GRÜN WEISS SCHMEITZIN SV

**SPORTCENTER MARKKRANSTÄDT**  
LEIPZIGER STRASSE 47

[www.sc-markranstaedt.de](http://www.sc-markranstaedt.de)

MITGAS, Sparkasse Leipzig, MBW, Byer.komet

**SSV MARKKRANSTÄDT E. V.**

**SAISON 23 / 24**

# DREIERPACK

**28.10.2023** ANSTOß 14:00 UHR  
VS. SG Motor Wilsdruff

**31.10.2023** ANSTOß 14:00 UHR  
VS. VfB Empor Glauchau

**05.11.2023** ANSTOß 14:00 UHR  
VS. VfB Fortuna Chemnitz

**STADION AM BAD MARKKRANSTÄDT**  
Am Stadtbad 30, 04420 Markranstädt  
[www.ssv-markranstaedt.de](http://www.ssv-markranstaedt.de)

**SSV KULKWITZ E. V.**

**Trainingsunterstützung durch das DFB-Mobil**



Fröhliche Kinder nach einem intensiven Training mit dem DFB-Mobil

Am Montag besuchte uns das DFB-Mobil auf dem Sportplatz beim SSV Kulkwitz e. V. Mit den zwei Trainerausbildern Louis und Paul und jede Menge Equipment veranstalteten die Verbandstrainer eine interessante Demotrainingseinheit für unsere Kleinsten der G- und F-Jugend. Im Mittelpunkt standen die einfache Organisation und Durchführung eines Trainings, welches sich an der jeweiligen Entwicklung der Spieler und Spielerinnen orientierte. Ziel war es, im Training Begeisterung an Bewegung und dem Fußball bei den Kindern zu wecken. In der anschließenden Nachbesprechung konnten die Trainer nochmals Fragen stellen und viele wichtige Tipps und Verbesserungsvorschläge mitnehmen. Nach ca. 70 Minuten wurden die Kinder vom SSV Kulkwitz von den Trainern verabschiedet.

Wenn Ihr auch Lust am Fußballspielen habt, seid Ihr herzlich zu einem Schnuppertraining willkommen. Das Training zum Schnuppern findet dienstags statt, für die Kinder der G-Jugend von 17 bis 18 Uhr, für die Kinder F-Jugend von 17.30 bis 18.45 Uhr.

Wir fanden, dass es eine richtig tolle Trainingseinheit war und freuen uns schon auf ein Wiedersehen. Unser Dank gilt dem Team vom DFB.

Trainer der G- und F-Jugend

**TCM TENNISCLUB MARKKRANSTÄDT E. V.**

**Extremwetter lässt Turnier platzen**

Schweren Herzens mussten wir das für den 26./27. August geplante Leistungsklassen-Turnier im Herren-Einzel auf unserer Anlage kurzfristig absagen. Das Unwetter am Vortag hatte alle Plätze unbespielbar gemacht. Blätter, Zweige, große Äste und Stauäße auf dem Kunstrasen ließen es nicht zu, das lange vorbereitete Turnier auszutragen. Insgesamt waren dafür 24 Spieler aus Sachsen und Thüringen angemeldet, um Punkte für ihre Leistungsklasse zu erwerben. Das Turnier wurde als kleiner, vereinsinterner Einzel-Wettkampf am 16. September nachgeholt. An dieser Stelle ein großes Dankeschön an alle helfenden Hände, die bei der Wiederherrichtung der Anlage unterstützt haben! Am Sonntag, dem 03. September, wurden unsere Vereinsmeisterschaften als Doppel-Turnier für Damen- und Herrenpaarungen ausgetragen. Bei den Damen konnte sich die Paarung Dagmar Schlippe & Andrea Gutjahr den Titel für 2023 sichern. Bei den Herren siegt verdient das

**Trainer gesucht!**

**Der SSV Markranstädt sucht Trainer für seinen ambitionierten Nachwuchsbereich.**

**Bewerbungen für alle Altersklassen möglich. Von der U7 bis zur U19**

Für mehr Infos einfach QR-Code scannen.

**Kontakt SSV Markranstädt:**  
[nachwuchs.kleinfeld@ssv-markranstaedt.de](mailto:nachwuchs.kleinfeld@ssv-markranstaedt.de) 0163 / 35 46 341  
[nachwuchs.grossfeld@ssv-markranstaedt.de](mailto:nachwuchs.grossfeld@ssv-markranstaedt.de) 0163 / 48 29 414

[www.ssv-markranstaedt.de](http://www.ssv-markranstaedt.de)



Viele glückliche Gesichter am Ende eines gelungenen Vereinsturniers (Foto: S. Agsten, TCM)

Familien-Doppel Sven und Ben Agsten. Herzlichen Glückwunsch! Besonderer Dank geht an unseren Sportwart Philipp Böttcher für die hervorragende Vorbereitung und Durchführung des gelungenen Turniers.

Zum Ausklang der Sommersaison werden noch einige kleinere sportliche Wettkämpfe auf der Anlage durchgeführt – so wurde traditionell am 03. Oktober das alljährliche Einheitsturnier im Verein ausgespielt und sollte das Wetter durchhalten, ist für den 31. Oktober noch ein Halloween-Turnier geplant.

Mehr Informationen gibt es auf unserer Webseite: [www.tennisclub-markranstaedt.de](http://www.tennisclub-markranstaedt.de)

Claudia Schütze und Gunter Baumann,  
TCM e. V.

## MITTEILUNGEN / INFORMATIONEN

Die Stadt, die versorgt.

### STADTBIBLIOTHEK MARKKRANSTÄDT

#### Lesung: Autorin G. A. Winter kommt in die Stadtbibliothek

Am Mittwoch, 18. Oktober, laden wir Sie herzlich zu unserer Autorenlesung, beginnend um 19 Uhr, ein. Zu Gast ist die Markranstädter Autorin G. A. Winter. Im Frühling diesen Jahres ist ihr Buch „Rån-Erwachen“ erschienen, das sie an diesem Abend vorstellen wird. In dem magischen Fantasy-Roman geht es um große Gefühle, um Rån, die Frau aus dem Meer, die auf einer einsamen Insel wohnt und um die folgenschwere Rettung eines Menschen nach einer Schiffskatastrophe. Die Autorin arbeitet derzeit an einem Folgeband, in dessen Inhalt sie auch einen kurzen Einblick geben wird.



Rån (Bildquelle: Oli-viaprodesign)

Falls wir Ihr Interesse geweckt haben, melden Sie sich bitte vorab an: In der Bibliothek, unter Tel.: 034205 44752 oder per E-Mail an [bibliothek@markranstaedt.de](mailto:bibliothek@markranstaedt.de). Der Eintritt kostet 3,00 € inkl. 1 Glas Sekt.

#### Spuk-Nachmittag für Kinder

Am Mittwoch, 1. November, verwandelt sich die Stadtbibliothek in einen schaurigen Ort! Komm zu unserem Halloween-Nach-

mittag mit Spinnenwettrennen, einer schaurigen Geschichte und XXL-Kürbis-Memory. Beginn ist um 15 Uhr. Bitte melde Dich vorab an in der Bibliothek, unter Tel.: 034205 44752 oder per E-Mail an [bibliothek@markranstaedt.de](mailto:bibliothek@markranstaedt.de).

Die kostenlose Veranstaltung ist für Kinder von 7 bis 11 Jahren. Wenn Du magst, komm gern verkleidet.

#### Handarbeiten in der Stadtbibliothek

Einmal im Monat, immer am 2. Donnerstag, treffen sich die „Strickomis“ von 14 bis 16 Uhr im Lesecafé der Stadtbibliothek zum Handarbeiten. Interessierte sind herzlich eingeladen, hinzukommen.

#### Wenn die Blätter fallen – Geschichten beim Wein

Der Seniorenrat der Stadt Markranstädt lädt gemeinsam mit der Stadtbibliothek wieder zur alljährlichen Buchlesung mit Weinverkostung am Mittwoch, 15. November, ein. Im Vordergrund steht dabei das gemütliche Beisammensein bei Wein mit literarischen Kostproben. Der Abend beginnt um 19 Uhr im Lesecafé der Stadtbibliothek, Parkstraße 9, bei kostenlosem Eintritt. Bitte melden Sie sich wegen begrenzter Platzkapazitäten vorab an. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

#### Schließtag

Bitte beachten Sie, dass die Bibliothek am Montag, 30. Oktober 2023 (Brückentag) geschlossen hat.

Ihre Bibliothekarinnen *Marisa Weigel und Kathleen Mayer*

**Die STADTJOURNALE**  
Informieren. Wirksam werben. Erfolgreich sein.

## MARKKRANSTÄDTER PRÄVENTIONS-RAT

## Der Markranstädter Präventionsrat informiert

Der Markranstädter Präventionsrat trifft sich alle 2 Monate, um gemeinsam an weiteren Projekten zu arbeiten. Die erste Aktion des MPR konnte noch vor dem Schuljahresbeginn im August an der Grundschule Markranstädt stattfinden. Gemeinsam mit den Kindern vom Hort „Baumhaus“ Markranstädt und den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Ortpolizeibehörde wurde die Aktion „Bitte hier nicht Parken!“ ins Leben gerufen. In Vorbereitung auf die kommende Schulwegsicherung, die zu Schuljahresbeginn in den ersten beiden Schulwochen durch Polizei und Ortpolizeibehörde organisiert wird, haben die Kinder ein Zeichen für die Autofahrer vor ihrer Schule gesetzt. Sie durften im Straßenbereich kreativ eine Markierung für Autofahrer setzen, um auf die Thematik erneut aufmerksam zu machen.

Da es besonders an der Grundschule in Markranstädt immer wieder zu schwierigen Situation kommt durch falsch parkende Autos und wartende PKWs, vor allem in den frühen Morgen- und Nachmittagsstunden für die Grundschüler, will der MPR an dieser Aktion festhalten und gemeinsam in Abstimmung mit dem Hort auch nachhaltig verfolgen.

Ein Logo wurde nun auch erarbeitet. In Zusammenarbeit mit dem Jugendclub wurden verschiedene Ideen für ein mögliches Logo gesammelt. Ein wichtiges Merkmal sollte sein, dass es sich mit der Stadt Markranstädt in Verbindung bringen lässt.

Die Stadtgrenzen spiegeln dies nun im neuen Logo wider. Ein markantes und einprägsames Logo soll helfen, den Wiedererkennungswert zu verdeutlichen. Sicherlich wird Ihnen das Logo in der nächsten Zeit hin und wieder begegnen.

*Peggy Riedel*, Mitglied  
des Präventionsrates



## NATURFORSCHUNG

## Die gemeine Feuerwanze

Ein nicht zu übersehenes Insekt ist die Feuerwanze (*Pyrhocoris apterus*). Oft wird sie auch als Franzosenkäfer bezeichnet. Sie ist überall in Gärten, an Bahndämmen, in Parks, auf Friedhöfen und Waldrändern anzutreffen, wo sie teilweise in Scharen auftritt. Weltweit gibt es ca. 400 Arten, im europäischen Raum gibt es nur fünf und in Deutschland sind nur zwei Arten bekannt. Die ausgewachsenen Käfer haben eine Länge von acht bis 12 Millimeter. Auffallend ist ihre rote Färbung, die von einem markanten, schwarzen Muster überlagert und bei allen Käfern einheitlich ist. Dieses Muster hält Fressfeinde davon ab, sie zu verzehren. Die Käfer besitzen keine Beißwerkzeuge, sondern nur einen Stechrüssel, mit dem sie Pflanzensäfte, besonders von Malven, Hibiskus, Linden und Rosskastanien aufnehmen. Mitunter dienen auch trockene Samen als Nahrung. Als flugunfähige Insekten, die rückgebildete Flügel besitzen, können sie sich nur mit ihren Beinen fortbewegen. Ab April beginnt ihre Aktivitätsphase und an warmen, windgeschützten Stellen treten sie massenhaft auf. Die Fortpflanzung beginnt und die Paare hängen dann mehrere Stunden an den Hinterteilen zusammen. Wenig später legen die Weibchen ihre (bis zu 60) Eier in das Erdreich oder trockene Laub. Ihre Entwicklung beinhaltet fünf Larvenstadien. Im Herbst verkriechen sie sich wieder im Erdreich, unter Baumrinde oder anderen geeigneten Stellen zur Überwinterung. Feuerwanzen sind auf keinen Fall schädlich und nimmt man doch mal eine in die Hand, dann geben sie ein stinkendes Sekret ab.



Besitzen keine Beißwerkzeuge – Feuerwanzen (Bildquelle: D. Heyder)

*Dietmar Heyder*

## AUS DEN ORTSCHAFTEN

## ORTSCHAFT KULKWITZ

## Seniorenweihnachtsfeier in Kulkwitz, Gärnitz und Seebenisch

Liebe Seniorinnen und Senioren,

auch in diesem Jahr lädt der Ortschaftsrat Kulkwitz zur Seniorenweihnachtsfeier am

**Freitag, dem 01. Dezember 2023, um 14.30 Uhr**

in unser Ortsbegegnungszentrum in Seebenisch ein. Gemeinsam wollen wir die Advents- und Weihnachtszeit in gemütlicher Runde bei Stollen und Plätzchen, stimmungsvollen Liedern und kurzweiliger Unterhaltung einläuten. Der kleine Unkostenbeitrag von 5,00 Euro pro Person kann am Mittwoch, dem 15. November 2023, in der Zeit von 17 bis 18

Die Stadt, die verbindet.



(Bildquelle: C. Osang)

Uhr im Ortsbegegnungszentrum entrichtet werden. Wir freuen uns auf ein paar schöne, gemütliche Stunden mit Ihnen. Seien Sie herzlichst begrüßt von Ihrem Ortschaftsrat Kulkwitz.

*C. Osang*, Ortsvorsteherin

**ORTSCHAFT RÄPITZ**

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger

Es ist uns als Ortschaftsräte einfach leid, immer und immer wieder über illegale Müll- und Unrat Entsorgungen in unserer Umwelt zu berichten. In letzter Zeit ist dies bei uns verstärkt aufgetreten, nicht nur, dass an vielen Stellen kleinere Mengen abgelegt wurden, sondern auch ganze LKW-Ladungen sind in unserer Flur einfach abgekippt wurden. So geschehen im Knautnaundorfer Weg und Kitzener Weg. Speziell für die Ablagerung im Knautnaundorfer Weg musste extra ein Großcontainer bereitgestellt werden. Und wer bezahlt das Ganze? Natürlich der Steuerzahler und das sind wir alle. Es ist schon traurig wie ignorant einige mit unserer Umwelt umgehen und wie ignorant diese Menschen die freiwillige Arbeit von vielen mit Füßen treten, wie z. B. bei der jährlichen Müll- und Unrat Sammelaktion. Wir können sie alle nur immer wieder bitten, passen sie auf unsere Umwelt auf. Vorab noch eine Information an alle Seniorinnen und Senioren: Der Ortschaftsrat

Räpitz möchte wieder in diesem Jahr eine Weihnachtsfeier organisieren. Dazu laden wir Sie schon einmal vorab, für Sonntag, den 10. Dezember 2023, auf den Saal von „Frank's Bierstube“ recht herzlich ein. Ein kleines weihnachtliches Programm ist in Vorbereitung. Sie bekommen von uns rechtzeitig noch eine persönliche Einladung. Sollte aber doch jemand vergessen worden sein, war es keine Absicht und Sie sind trotzdem recht herzlich willkommen.

Mit freundlichen Grüßen  
 Roland Vitz, Ortsvorsteher



Ablagerung im Knautnaundorfer Weg

**TERMINE / VERANSTALTUNGEN**

Die Stadt mit gutem Ton.

**MEHRGENERATIONENHAUS MARKKRANSTÄDT**



Mehrgenerationenhaus Markranstädt  
 NEU: Hordisstraße 1, 04420 Markranstädt  
 E-Mail: michael.unverricht@vhs-kl.de  
 Telefon: 034205/449941  
 Internet: www.vhs-kl.de

**Regelmäßige und offene Angebote MGH Markranstädt**

**Montag**

14 – 17 Uhr Kaffeeplausch mit Cornelia Neßler  
 16 – 17 Uhr Lerntreff Lesen, Schreiben, Rechnen mit Marion Langner

**Dienstag**

09 – 10 Uhr Handys leicht erklärt  
 8 – 12 / 14 – 18 Uhr Durchblick, die Sozialberatung  
 15 – 17.30 Uhr Interkulturelle Frauengruppe TEXTIL-KREATIV-SOZIAL mit Renate Röder

**Mittwoch**

14 – 17 Uhr Spielenachmittag mit Christel Wolf  
 8 – 12 Uhr Durchblick, die Sozialberatung

**Freitag**

09.30 – 12 Uhr Familienfrühstück Schnatterinchen mit Steffi Wridt  
 14 – 17 Uhr Mach mal Pause mit Nico Neuwirth

**23.10., 15 – 17.30 Uhr**

Filmvortrag „Usedom und seine fantastische Umgebung mit Klaus Behr

**25.10., 14.30 – 19 Uhr**

Beratung zur gesetzlichen Rentenversicherung mit Stephan Nüßlein (Bitte mit rechtzeitiger Voranmeldung über folgende Hotline: 0800 809802400)

**26.10., 15 – 17 Uhr**

Computerclub: Technik, die begeistert mit Jens Schröder

**02.11., 14 – 15.30 Uhr**

Gedächtnistraining mit Adelheid Lüdke

**07.11., 10.30 – 12 Uhr**

Singen im MGH

**08.11., 14.30 – 19 Uhr**

Beratung zur gesetzlichen Rentenversicherung mit Stephan Nüßlein (Bitte telefonisch unter 0341 3586624 anmelden)

**08.11., 15 – 18 Uhr**

Energieberatung (Bitte mit rechtzeitiger Voranmeldung über folgende Hotline: 0800 809802400)

**09.11., 15 – 17 Uhr**

Computerclub: Technik, die begeistert mit Jens Schröder

**Öffnungszeiten offener Treff und Lesecafé**

Montags 11 – 14 Uhr  
 Dienstag 11 – 18 Uhr  
 Mittwoch 13 – 18 Uhr  
 Donnerstag 13 – 18 Uhr

**Usedom und seine fantastische Umgebung – Oktober 2019**

**Ein Filmvortrag von Klaus Behr am 23. Oktober, 15 Uhr im Mehrgenerationenhaus**

Ein Urlaub am Meer hat im Herbst einen besonderen Reiz. Da liegt man nicht den ganzen Tag am Strand. Endlich hat man einmal die Gelegenheit, die herrliche Umgebung der Badeorte zu erkunden. Lassen Sie sich von der Schönheit der Insel mit ihrem fantastischen Hinterland begeistern.

**Veranstaltungen Oktober / November**

**17.10., 09.30 – 17 Uhr**

Oldtimerbus ROBUR ins Mühlthal mit Kremserfahrt (bitte anmelden unter Tel. 449941)

**17.10., 10.30 – 12 Uhr**

Singen im MGH

**18.10., 14 Uhr**

Firmenbesuche des MGH – Mopet GmbH – Markranstädt, Am Hopfenteich 11

## Das Familienfrühstück Schnatterinchen im MGH

Jeden Freitag, 9 – 12 Uhr im Mehrgenerationenhaus

Das beliebte Frühstück für Jung und Alt. Es kann sich untereinander ausgetauscht und Erfahrungen weitergegeben werden. Die Kinder können spielen und sich gegenseitig kennenlernen. Mit einem leckeren Frühstücks-Buffett verwöhnt Sie unsere Köchin Steffi Wridt.

Unkostenbeitrag: Erwachsene 5,00 Euro / Kinder 2,00 Euro / Kleinkinder 1,00 Euro

Für junge Familien, die Willkommenscoupons von der Stadt Markranstädt erhalten haben, können diese gern einlösen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

## Neues Angebot des Mehrgenerationenhauses: Firmenbesuche

Markranstädt hat viel zu bieten. Angenehmes Wohnen, gute Kindereinrichtungen, moderne Schulen und eine lebendige Vereinslandschaft werden von den Markranstädter Bürgern bewusst geschätzt und sind bei Zuzügen zumeist die Entscheidungskriterien für die Wahl des Wohnortes. Eine starke und gesunde Wirtschaft mit fast 5.000 Arbeitsplätzen und über 250 Ausbildungsplätzen pro Jahrgang sind die Grundlage für die Weiterentwicklung unserer Stadt.

Die Unternehmen wünschen sich mehr Nähe zu den Bürgern, öffnen ihre Betriebsstätten und laden zum Kennenlernen herzlich ein.

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt, es wird um unbedingte Voranmeldung im MGH gebeten, Tel.: 034205 449942. Bei hohem Interesse wird ein weiterer Besichtigungstermin ermöglicht.

Mittwoch, den 18. Oktober, 14 Uhr, Haupteingang  
Mopet GmbH  
Am Hopfenteich 11  
04420 Markranstädt

Die Morssinkhof-Rymoplast-Gruppe hat eine PET-Aufbereitungsanlage in Markranstädt errichtet. Aus recycelten PET-Rohstoffen werden lebensmitteltaugliche PET-Granulate produziert, die einen hochwertigen Rohstoff für die Herstellung von Plastikflaschen liefert.

Auf dem ehemaligen Fehrer-Grundstück herrscht rege Betriebsamkeit. Dank dieser neuen Produktionsstätte wurde die Leistungsfähigkeit des gesamten Stromnetzes nördlich der Bahn erweitert. Die Anlage umfasst eine Produktionskapazität von 40.000 Tonnen pro Jahr.

Stefan Morssinkhof, Geschäftsführer der Morssinkhof-Rymoplast-Gruppe: „Morssinkhof-Rymoplast produziert schon seit mehr als 20 Jahren recyceltes PET-Granulat, das zu 100 Prozent in der Herstellung von neuen Lebensmittelverpackungen eingesetzt wird. Seit über 60 Jahren sind wir ein wichtiger Bestandteil in der Wertschöpfungskette von Kunststoffverarbeitern, um gemeinsam Materialkreisläufe zu schließen.

Das Familienunternehmen Morssinkhof-Rymoplast gilt als ein Pionier im Kunststoffrecycling. Die zur Unternehmensgruppe gehörenden Betriebe produzieren nach Unternehmensangaben im Jahr knapp 300.000 Tonnen recycelte Kunststoffe. Damit zählt sich das Unternehmen zu Europas größten Produzenten von hochwertigen Kunststoff-Recyclaten.

Das MGH lädt Neugierige jeden Alters ein.



Firmensitz der Gewürze Markranstädt GmbH

Das Markranstädter Traditionsunternehmen Gewürze Markranstädt GmbH eröffnet seinen Werksverkauf. Der Werkleiter, Herr Felix Thierfelder, lädt alle Neugierigen an jedem Donnerstag in der Zeit von 10 – 13 Uhr in den neuen Produktionsstandort ein.

Donnerstag, 2. November, 10 Uhr, Haupteingang  
Gewürze Markranstädt GmbH  
Celsiusstraße 10

Sehen, riechen, schmecken – mit allen Sinnen genießen, heißt es zum Auftakt des Verkaufes. Herr Thierfelder wird spannende Einblicke in die Produktpalette, der Herkunft der Rohstoffe und der Verarbeitung gewähren.

*Beate Lehmann*, Vorsitzende des Fördervereins des Mehrgenerationenhauses

## TERMINE / VERANSTALTUNGEN

**Änderungen vorbehalten. Bitte informieren Sie sich ggf. durch Aushänge, direkt beim Veranstalter oder in der Tagespresse über die hier vorbehaltlich abgedruckten Angaben.**

### OKTOBER

#### Ausstellung – Künstlerische Arbeiten aus dem Malstudio GADO

St. Laurentiuskirche, Markt, 04420 Markranstädt  
noch bis 12.11. | freitags 10 – 13 Uhr u. b. Kirchenveranstaltungen | St. Laurentiuskirche

#### 2. Oldtimertreff in Schkeitbar

Geflügel- und Kaninchenzuchtverein Schkeitbar e. V., Zur Mühle 6, 04420 Markranstädt OT Schkeitbar  
14.10. | 10 – 17 Uhr | Geflügel- und Kaninchenzuchtverein Schkeitbar e. V.

#### SSV Markranstädt vs. VfB Empor Glauchau

Stadion am Bad, Am Stadtbad, 04420 Markranstädt  
14.10. | 14 Uhr | SSV Markranstädt e. V.

#### Markranstädter Musiksommer – Abschlusskonzert

St. Laurentiuskirche, Markt, 04420 Markranstädt  
14.10. | 16 Uhr | Markranstädter Musiksommer, Eintritt 18 Euro

#### SC Markranstädt vs. SV Grün-Weiß Schwerin

Sportcenter, Leipziger Str. 47, 04420 Markranstädt  
14.10. | 19 Uhr | SC Markranstädt e. V.

#### Autorin G.A. Winter liest aus „Ran – Erwachen“

Lesecafé der Stadtbibliothek, Parkstr. 9, 04420 Markranstädt  
18.10. | 19 Uhr | Stadtbibliothek Markranstädt, Anmeldung er-

forderlich unter Tel. 034205 44752 o. per E-Mail bibliothek@markranstaedt.de, Eintritt 3 €

### 3. Wirtschaftsempfang

Stadthalle Markranstädt, Leipziger Straße 4, 04420 Markranstädt  
20.10. | 14 Uhr | Stadt Markranstädt

### Offener Abend des Heimatvereins Kulkwitz-Gärnitz-Seebenisch e. V.

Ortsbegegnungszentrum Seebenisch, E.-Thälmann-Str. 40, 04420 Markranstädt OT Seebenisch  
20.10. | 18 – 20 Uhr | Heimatvereins Kulkwitz-Gärnitz-Seebenisch e. V.

### Markranstädter Energietag – Balkonkraftwerke, Photovoltaik, Brennstoffzellen uvm.

Mehrgenerationenhaus Markranstädt, Hordisstraße 1, 04420 Markranstädt  
21.10. | 9 – 14 Uhr | Interessengruppe „Klimaschutz und Energieversorgung Markranstädt“

### Konzert

Kirche Schkeitbar, Ranstädter Rain, 04420 Markranstädt OT Schkeitbar  
21.10. | 16 Uhr | Chorgemeinschaft Scharnhorst Großlehna e. V.

### Kultursonntag in Kitzen – Meisterschüler der Hochschule für Theater und Musik

Kreuzkirche Sankt Nikolai Hohenlohe-Kitzen, Brunnengasse 1, 04523 Pegau OT Kitzen  
22.10. | 16 Uhr | Förderverein der Kreuzkirche Sankt Nikolai Hohenlohe-Kitzen e. V.

### Weinfahrt – Tagesfahrt in das Saale-Unstrut Weingebiet

Abfahrt: Am Anger 11.45 Uhr, Markt 12.00 Uhr  
26.10. | Seniorenrat der Stadt Markranstädt

### SSV Markranstädt vs. SG Motor Wilsdruff

Stadion am Bad, Am Stadtbad, 04420 Markranstädt  
28.10. | 14 Uhr | SSV Markranstädt e. V.

### Halloweenparty

Vereinshaus Quesitz, Hauptstr. 68, 04420 Markranstädt OT Quesitz  
28.10. | 17 Uhr | Quesitzer Traditionsverein 2000 e. V.

### Kürbisfest

Bockwindmühle Lindennaundorf, Priesteblicher Straße, 04420 Markranstädt OT Lindennaundorf  
28.10. | 17 – 22 Uhr | Heimatverein Frankenheim-Lindennaundorf e. V.

### SC Markranstädt vs. SG Todesfelde/Leezen

Sportcenter, Leipziger Str. 47, 04420 Markranstädt  
28.10. | 19 Uhr | SC Markranstädt e. V.

### FRISEUR ... sucht Geschäftsräume LA BELLE in Markranstädt

▶ Alteingesessen, traditionell, seit vielen Jahren im Ort ◀

Angebote an: Friseur LA BELLE GmbH

Mittelstr. 2a • 04509 Delitzsch • Tel. 034202 50099

E-Mail: labelledelitzsch@t-online.de • www.Labelle-Leipzig.de

## NOVEMBER

### Ausstellung – Künstlerische Arbeiten aus dem Malstudio GADO

St. Laurentiuskirche, Markt, 04420 Markranstädt  
noch bis 12.11. | freitags 10 – 13 Uhr u. b. Kirchenveranstaltungen | St. Laurentiuskirche

### Spuk-Nachmittag für Kinder

Stadtbibliothek, Parkstr. 9, 04420 Markranstädt  
01.11. | 15 Uhr | Stadtbibliothek Markranstädt, Anmeldung unter Tel. 034205 44752 oder per E-Mail bibliothek@markranstaedt.de

### Pflanzung für Neugeborene des Jahrgangs 2022

Markranstädter Stadtgebiet und Ortsteile  
04.11. | 10 Uhr | Stadt Markranstädt

### SSV Markranstädt vs. VfB Fortuna Chemnitz

Stadion am Bad, Am Stadtbad, 04420 Markranstädt  
04.11. | 14 Uhr | SSV Markranstädt e. V.

### Markranstädter Musiksommer – „Soundtrack unserer Jugend ...“

St. Laurentiuskirche, Markt, 04420 Markranstädt  
04.11. | 18 Uhr | Markranstädter Musiksommer, Eintritt 15 Euro

### Handarbeiten im Lesecafé der Stadtbibliothek

Lesecafé der Stadtbibliothek, Parkstr. 9, 04420 Markranstädt  
09.11. | 14 – 16 Uhr | Strickomis und Stadtbibliothek

### Karnevalseröffnung/Schlüsselübergabe

Marktplatz, 04420 Markranstädt  
11.11. | 11.11 Uhr | Markranstädter Carneval Club e. V.

### SC Markranstädt vs. Frankfurter Handballclub

Sportcenter, Leipziger Str. 47, 04420 Markranstädt  
12.11. | 17 Uhr | SC Markranstädt e. V.

## Angebote des Jugendclub (JC) Markranstädt

### CJD JUGENDCLUB MARKKRANSTÄDT

Informationen rund um den Jugendclub gibt es auf Facebook & Instagram,

vor Ort in Markranstädt: Am Stadtbad 31,

telefonisch: 034205 411394 / 0151-40638242 und

per Mail: jc.markranstaedt@cjd.de.



**TILO LEHMANN**  
– Dachdeckermeister –




**Dölziger Straße 13**  
**04420 Markranstädt**  
OT Frankenheim

**Tel.: (0341) 9420101**  
**Fax: (0341) 94499014**

- Spezialbetrieb für Balkon-, Terrassen- und Loggiaabdichtungen
- Flachdachabdichtung
- Dachdämmarbeiten
- Steildachdeckung
- Abdichtung / Fassade
- Dachstuhlarbeiten
- Gerüstbau
- Dachklempnerarbeiten
- Dachbegrünung (extensiv)

[www.dachdecker-tilo-lehmann.de](http://www.dachdecker-tilo-lehmann.de)

## VOLKSHOCHSCHULE LEIPZIGER LAND

Mehrgenerationenhaus Markranstädt  
 04420 Markranstädt, Altes Ratsgut, Hordisstraße 1  
 Telefon: 034205 449941; Telefax: 034205 449951  
 E-Mail: markranstaedt@vhs-lkl.de  
 Web: www.vhs-lkl.de



## Die aktuellen Kursangebote Herbst 2023!

Bereichern Sie Ihr Leben mit spannenden neuen Erfahrungen und persönlicher Weiterentwicklung. Wir erweitern unser Angebot permanent um neue Kurse und Termine. Das komplette Angebot finden Sie in unserem Internet-Kursportal. Abonnieren Sie unseren Newsletter oder folgen Sie uns auf Social-Media, so bleiben Sie stets auf dem Laufenden.

## Angebote Markranstädt und Online-Angebote

Kurstitel	Tag	Beginn	Zeit	Gebühr	Kurs-Nr.
<b>Mensch – Gesellschaft</b>					
Sächsische Shorts: Kurzfilme sächsischer	Di	16.11.23	19:00 -21:00	0,00 €	23K0193000
Roboter in der Pflege – Chance, Risiko oder Roboter im Operationssaal – politische Vision? – Online	Di	17.10.23	19:00 -20:30	0,00 €	23B01B3007
Stark bleiben in schwierigen Zeiten – Online	Di	07.11.23	19:00 -20:30	0,00 €	23B01B3009
Wenn die digitale Balance in Schiefelage gerät – Online	Mi	15.11.23	19:00 -20:30	0,00 €	23B01B3010
Künstliche Intelligenz in der Gesundheitsversorgung – Online	Di	21.11.23	19:00 -20:30	0,00 €	23B01B3011
<b>Kultur – Gestalten</b>					
DotPainting - Weihnachts – Special	Sa	18.11.23	09:00 -12:00	28,00 €	23K02714
Malerei und Grafik	Mi	06.12.23	18:00 -20:15	126,00 €	23K02715
MMM - Montags Maler Markranstädt	Mo	13.11.23	18:30 -20:45	82,80 €	23K02716
<b>Gesundheit – Ernährung</b>					
Brötchenkurs mit Hefe – Übernachtgare	Fr	26.01.24	17:00 -21:30	82,36 €	24K03510
Qi Gong	Mi	18.10.23	19:00 -20:30	97,20 €	23K03154
Zumba Junior 7 - 11 Jahre	Di	21.11.23	17:10 -18:10	108,00 €	23K03255
Zumba Kids 5 - 11 Jahre	Di	21.11.23	16:00 -17:00	108,00 €	23K03256
Die Elektronische Patientenakte (ePA) – was man wissen sollte – Online	Di	28.11.23	17:00 -18:00	0,00 €	23W03605
Das e-Rezept kommt – Online	Mi	10.01.24	17:00 -18:00	28,00 €	24W03605
Qi Gong	Mi	18.10.23	19:00 -20:30	97,20 €	23K03154
<b>Sprachen</b>					
Englisch Fortgeschrittenenkurs 10 – Online	Mi	18.10.23	18:30 -20:00	140,10 €	23G0463170
<b>Digitale Welt – Beruf</b>					
Fit mit dem eigenen Laptop	Mi	01.11.23	17:30 -19:45	180,00 €	23K0510030
Smartphone und Tablet für aktive Senioren	Mi	01.11.23	14:15 -17:15	90,00 €	23K0510040
Excel Aufbaukurs – Online	Do	26.10.23	08:30 -11:45	80,00 €	23W051T070
Finanzbuchführung 1, Xpert Business – Online	Di	07.11.23	18:30 -20:30	361,30 €	23W05490
Finanzbuchführung 2, Xpert Business – Online	Di	07.11.23	18:30 -20:30	361,30 €	23W05491
Finanzbuchführung 3 DATEV, Xp. Business – Online	Di	21.11.23	18:30 -20:30	331,88 €	23W05492
Lohn und Gehalt 1, Xpert Business – Online	Di	07.11.23	18:30 -20:30	361,30 €	23W05493
Lohn und Gehalt 3 DATEV, Xpert Business – Online	Di	21.11.23	18:30 -20:30	331,88 €	23W05495
Einnahmen-Überschuss-Rechn., Xpert B. – Online	Di	07.11.23	18:30 -20:30	212,38 €	23W05496
Kosten- und Leistungsrechnung, Xpert B. – Online	Di	07.11.23	18:30 -20:30	361,30 €	23W05497
Finanzwirtschaft, Xpert Business – Online	Di	07.11.23	18:30 -20:30	361,30 €	23W05498
Controlling, Xpert Business – Online	Di	07.11.23	18:30 -20:30	361,30 €	23W054A0
Betriebliche Steuerpraxis, Xpert Business – Online	Di	07.11.23	18:30 -20:30	361,30 €	23W054A1
Personalwirtschaft, Xpert Business – Online	Di	07.11.23	18:30 -20:30	361,30 €	23W054A2
<b>Mathematik</b>					
Abiturbegleitung Mathematik 11	Mi	01.11.23	15:30 -17:00	180,00 €	23K072SBBO



SENIOREN

Die Stadt, die verbindet.

SENIORENRAT DER STADT MARKKRANSTÄDT

Der Seniorenrat der Stadt Markranstädt wünscht allen Seniorinnen und Senioren der Stadt beste Gesundheit.

Die Mitglieder des Seniorenrates Markranstädt engagieren sich für die Anliegen der Seniorinnen und Senioren unserer Stadt und der angeschlossenen Ortsteile. Sie organisieren Veranstaltungen, Sportaktivitäten und Ausflüge. Auch möchte der Seniorenrat zukünftig und stärker mit der Beratungsstelle „Durchblick“ zusammenarbeiten, um die Anliegen unserer Seniorinnen/Senioren schneller und zielorientierter zu bearbeiten. Solltet Ihr die Aufgabenstellung interessant finden oder möchtet Ihr Euch aktiv in die Arbeit der Seniorinnen/Senioren einbringen, dann meldet Euch für eine Mitarbeit an. Eure Anregungen und Fragen könnt Ihr an den Seniorenrat senden.

Kontakt:  
Seniorenrat der Stadt Markranstädt  
Markt 1  
04420 Markranstädt  
E-Mail: senioren@markranstaedt.de

Wir freuen uns auf Eure Bewerbungen bzw. Post.

Danke  
Der Seniorenrat Markranstädt

Veranstaltungen



(Foto: Gerhard Lehmann)

Der Seniorenrat der Stadt Markranstädt lädt zu einer Buchlesung am 15. November 2023 um 19 Uhr in die Stadtbibliothek ein.

Unsere Bibliothekarinnen werden interessante Geschichten zu Gehör bringen. Die Veranstaltung ist kostenlos.

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH

Liebe Seniorinnen und Senioren, ich gratuliere Ihnen herzlich zu Ihrem Geburtstag und wünsche Ihnen alles Gute, vor allem Gesundheit und viel Glück im neuen Lebensjahr.

Ihre Bürgermeisterin *Nadine Stitterich*  
im Namen des Stadtrates, der Ortschaftsräte,  
des Seniorenrates und der Mitarbeiter der Stadtverwaltung

Oktober

<b>15. Oktober</b>	Katharina Wagner Gerda Uhlemann Holger Siebert	Markranstädt Göhrenz Markranstädt	85. Geburtstag 75. Geburtstag 70. Geburtstag
<b>16. Oktober</b>	Bernd Haupt Helmut Winkler Eckhard Dobsloff Dietmar Klein Roland Schmidt	Frankenheim Markranstädt Quesitz Markranstädt Räpitz	80. Geburtstag 80. Geburtstag 70. Geburtstag 70. Geburtstag 70. Geburtstag
<b>19. Oktober</b>	Wolfgang Eichardt Günter Baumann Angelika Rohland	Altranstädt Altranstädt Markranstädt	80. Geburtstag 70. Geburtstag 70. Geburtstag
<b>20. Oktober</b>	Marie-Luise Neumeier	Markranstädt	75. Geburtstag
<b>21. Oktober</b>	Manfred Thoß Rudolf Bonak	Markranstädt Markranstädt	90. Geburtstag 85. Geburtstag
<b>22. Oktober</b>	Irmgard Laux Ursula Pohle Manfred Thiele	Markranstädt Markranstädt Schkölen	95. Geburtstag 75. Geburtstag 70. Geburtstag
<b>23. Oktober</b>	Ingrid Thieme	Großlehna	70. Geburtstag
<b>24. Oktober</b>	Renate Schwenke	Göhrenz	80. Geburtstag
<b>24. Oktober</b>	Bernd Lehrack	Großlehna	70. Geburtstag
<b>25. Oktober</b>	Klaus Fiebig	Markranstädt	75. Geburtstag
<b>25. Oktober</b>	Helmut Strecker	Markranstädt	70. Geburtstag
<b>27. Oktober</b>	Hannelore Pfefferkorn Waltraud Eichstädt Horst Gerlach Margrid Schmidt Gisela Hohmann	Markranstädt Schkölen Markranstädt Großlehna Döhlen	90. Geburtstag 85. Geburtstag 85. Geburtstag 85. Geburtstag 75. Geburtstag
<b>28. Oktober</b>	Linda Mack	Markranstädt	90. Geburtstag
<b>30. Oktober</b>	Elisabeth Jürgens Dieter Zechel Lore Mischke	Markranstädt Frankenheim Markranstädt	85. Geburtstag 75. Geburtstag 70. Geburtstag
<b>31. Oktober</b>	Wolfgang Külbel	Markranstädt	80. Geburtstag

November

<b>01. November</b>	Maria Müller	Frankenheim	75. Geburtstag
<b>02. November</b>	Maria Ebert Marga Schröder Gert Berger Marion Nowak	Großlehna Markranstädt Markranstädt Markranstädt	85. Geburtstag 75. Geburtstag 70. Geburtstag 70. Geburtstag
<b>03. November</b>	Rosemarie Bräunig Herbert Marschall	Markranstädt Altranstädt	75. Geburtstag 75. Geburtstag

**04. November**

Jörg Schmidt	Seebenisch	85. Geburtstag
Renate Käppel	Markranstädt	70. Geburtstag
Margitta Richter	Kulkwitz	70. Geburtstag
Karlheinz Zinser	Altranstädt	70. Geburtstag

**06. November**

Ute Hank	Markranstädt	85. Geburtstag
Erika Seidel	Markranstädt	80. Geburtstag
Gisela Brehmer	Markranstädt	70. Geburtstag
Lothar Jung	Großlehna	70. Geburtstag

**07. November**

Thomas Harter	Seebenisch	70. Geburtstag
---------------	------------	----------------

**08. November**

Joachim Regner	Altranstädt	80. Geburtstag
Rosemarie Wagner	Markranstädt	80. Geburtstag
Kerstin Metz	Göhrenz	70. Geburtstag

**09. November**

Helga Baikudis	Großlehna	75. Geburtstag
Wolf-Dietrich Meinel	Markranstädt	75. Geburtstag

**10. November**

Gerald Kühling	Schkölen	70. Geburtstag
----------------	----------	----------------

**HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH**

Herzliche Geburtstagsgrüße verbunden mit den besten Wünschen für Gesundheit und Wohlergehen sowie Zufriedenheit wünschen die Einrichtungsleitung, die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sowie alle Bewohnerinnen und Bewohner des

**AWO Seniorenzentrums „Am See“ in Markranstädt**

23.10.	Helga Hassel	zum 92. Geburtstag
10.11.	Frau Marga Förster	zum 79. Geburtstag

**AWO Seniorenzentrum „Im Park“ in Markranstädt**

17.10.	Ilse Schubert	zum 98. Geburtstag
22.10.	Anton Franz	zum 94. Geburtstag
29.10.	Renate März	zum 83. Geburtstag
31.10.	Ingrid Schamal	zum 92. Geburtstag
01.11.	Marianne Petzold	zum 88. Geburtstag
01.11.	Ilse Köhler	zum 88. Geburtstag
07.11.	Benno Brust	zum 87. Geburtstag

**KIRCHLICHE NACHRICHTEN**

Die Stadt, die verbindet.

**KATHOLISCHE GEMEINDE ST. MARTIN**

Pfarrei St. Philipp Neri, Katholische Gemeinde St. Martin Leipzig Grünau mit Maria, Hilfe der Christen Markranstädt

**Heilige Messe/Wortgottesdienst** jeweils sonntags um 09.00 Uhr und freitags als Werktagsmesse um 19 Uhr in Leipzig-Grünau, Kolpingweg 1

**Kontakt:** persönlich im Gemeindebüro der Katholischen Pfarrei St. Martin Leipzig-Grünau, Kolpingweg 1, 04209 Leipzig freitags 9 - 13 Uhr, telefonisch unter 0341-4112144, per Mail leipzig-west@pfarrei-bddmei.de

**LANDESKIRCHLICHE GEMEINSCHAFT MARKKRANSTÄDT****Eisenbahnstraße 23, 04420 Markranstädt****Gemeinschaftsstunde – miteinander auf Gottes Wort hören**

Sonntag, 15 Uhr – 15.10.; 22.10.; 29.10., 12.11.

**Lieder – Bibel – Streuselkuchen**

Gottes Wort hören und miteinander Singen und Kaffeetrinken

Sonntag, 5. November, 15 Uhr

**MEHR entdecken – auf Spurensuche, wie Gott das Leben gemeint hat**

Dienstag, 7. November, 15 Uhr

**Bibelstunde – zum Gespräch über Bibel, Glauben und Alltag**

jeden Mittwoch, 19 Uhr

**Büchertisch – Christliche Literatur, Karten, Bildbände, Losungen und Kalender**

Verkauf vor und nach unseren Veranstaltungen oder nach Absprache mit Ruth Neubert.

**Kontakt** Jürgen Neubert (Gemeinschaftsleiter): 034205/84670

Alle Informationen auch unter: <https://www.lkg-markranstaedt.de>

**EV. – LUTH. KIRCHGEMEINDE MARKKRANSTÄDTER****LAND - RÜCKMARS DORF - DÖLZIG****Pfarramt und Friedhofsverwaltung Markranstädt**

Frau Pataki, Herr Merz

Schulstraße 9, 04420 Markranstädt

Tel. Pfarramt: 034205 83244; Fax: 034205 88312

Tel. Friedhofsverwaltung: 034205 88255; Fax: 034205 88312

Das **Pfarramt und die Friedhofsverwaltung Markranstädt** (Schulstraße 9, 04420 Markranstädt) sind dienstags von 9 Uhr – 12 Uhr und donnerstags von 13 Uhr – 19 Uhr für Sie geöffnet. Bitte bei Pfarramt klingeln.

Für Termine auf den Friedhöfen der Friedhofsverwaltung Markranstädt bitten wir um vorherige telefonische Absprache unter Tel. 034205 88255.

**Pfarramt und Friedhofsverwaltung Rückmarsdorf**

Frau Heyde, Dorfstr. 2, 04178 Leipzig

Tel. Pfarramt und Friedhofsverwaltung: 0341 9410232;

Fax: 0341/9406975

**Öffnungszeiten:** montags: 14 Uhr – 18 Uhr; donnerstags: 10 Uhr – 12 Uhr

E-Mail: [kg.markranstaedter\\_land@evlks.de](mailto:kg.markranstaedter_land@evlks.de)

**Homepage:** [www.kirche-markranstaedterland-rueckmarsdorf-doelzig.de](http://www.kirche-markranstaedterland-rueckmarsdorf-doelzig.de)

**Sozialkaufhaus St. Martin Lädchen:** (Markt 11, Eingang Zwenkauer Straße - Tordurchfahrt):

Tel.: 0162 7938733 E-Mail: [info@sankt-martin-laedchen.de](mailto:info@sankt-martin-laedchen.de)

Öffnungszeiten: dienstags 9 Uhr – 11 Uhr und

donnerstags 15 Uhr – 18 Uhr

**Terminvereinbarung mit Pfr. Zemmrich**

034205 88388 bzw. 034205 83244

**Förderverein zum Erhalt der St. Laurentiuskirche Tel.:** 034205 87293

**Veranstaltungen im Weißbach-Haus, Schulstr. 7:**

Bitte informieren Sie sich auch über unsere Schaukästen und über unserer Homepage: [www.kirche-markranstaedterland-rueckmarsdorf-doelzig.de](http://www.kirche-markranstaedterland-rueckmarsdorf-doelzig.de)

**Gruppen und Kreise: Pfarrbereich Markranstädt**

**Kinderkreis:** Samstag, 21. Oktober und 4. November um 10 Uhr

**Teeniekreis:** Freitag, 20. Oktober und 3. November um 16.30 Uhr

**Junge Gemeinde:** gemeinsamer Kreis: 20. Oktober und 10. November jeweils 19.30 Uhr.

Am 10. November in Miltitz Probe Martinsfest

**Christenlehre:** montags, 15 Uhr und 17 Uhr: 3. + 4. Klasse

montags, 16.30 Uhr 2. Klasse

mittwochs, 16 Uhr 1. Klasse

**Konfirmandenunterricht:** dienstags, 17 Klasse 7; 15.45 Klasse 8

**Erwachsenenunterricht:** 19. Oktober, 02.+ 09. November jeweils um

19.30 Uhr im WBH

**Bibelstunde:** Dienstag, 24. Oktober um 10 Uhr

**Frauenkreis für jüngere und ältere Frauen in Miltitz:** Donnerstag, 26. Oktober um 19.30 Uhr

**Gemeindekreis in der Mitte:** Miltitz: Donnerstag, 2. November um 20 Uhr

**Männerkreis – Miltitz:** Donnerstag, 19. Oktober um 19 Uhr

**Offener Gesprächskreis in Markranstädt:** Montag, 6. November um 19.30 Uhr

**Seniorenkreis Markranstädt:** Mittwoch, 1. November um 14.45 Uhr

**Seniorenkreis Miltitz:** Mittwoch, 1. November um 14 Uhr

**Ü-60 Frühstück:** jeden 2. und 4. Mittwoch des Monats ab 9 Uhr

**Gottesdienst im Altenpflegeheim „Geborgenheit Lausen“:** Donnerstag, 2. November um 10 Uhr

**Gottesdienst im Seniorenzentrum „Im Park“:** Donnerstag, 26. Oktober um 9.45 Uhr

**Kurs „Musik-Kultur-Geschichte“:** Montag, 23. Oktober und 6. November um 17.45 Uhr im WBH

**Kantorei:** donnerstags, 19.15 Uhr

**Singkreis mit Kantor Lehman:** Montag, 23. Oktober und 6. November um 16.30 Uhr in der Kirche Miltitz

**Posaunenchor - Markranstädt:** dienstags um 19 Uhr

**Jungbläser:** nach Absprache

### Gottesdienste:

#### 19. So. n. Trin., 15. Oktober

9 Uhr S\* in Miltitz, Pfr. Zemmrich

10 Uhr P\* in Frankenheim, Prädikant Weniger

10.30 Uhr P\* Kulkwitz, Pfr. Zemmrich

#### 20. So. n. Trin., 22. Oktober

9 Uhr S\* in Lausen, Pfr. Zemmrich

10 Uhr S\* in Lindennaundorf, Pfr. i.R. Häußler

10.30 Uhr P\* in Markranstädt, Pfr. Zemmrich

#### 21. So. n. Trin., 29. Oktober

9 Uhr P\* in Miltitz, Lektorin Wummel

10 Uhr Festgottesdienst zum sanierten Geläut in Priesteblich, Pfr. Zemmrich

10.30 Uhr P\* in Markranstädt, Lektorin Wummel

#### Reformationstag, 31. Oktober

10 Uhr S\* in Rückmarsdorf, Pfr. i.R. Enders

10.30 Uhr S\* in Markranstädt, Pfr. Zemmrich

#### 22. So. n. Trin., 5. November

9 Uhr P\* in Lausen, Lektorin Wummel

10 Uhr P\* in Dölzig, Prädikant Weniger

10.30 Uhr P\* in Kulkwitz, Lektorin Wummel

#### Freitag, 10. November

17 Uhr Martinsandacht in Dölzig, Lektorin Ziemann

17.30 Uhr Martinsandacht in Kulkwitz, Pfr. Zemmrich

#### Martinstag, 11. November

16.30 Uhr Martinsandacht in Rückmarsdorf, Maja Hoffmann

17.30 Uhr Martinsandacht in Markranstädt, Kita-Team und Pfr. Zemmrich

18 Uhr Martinsandacht in Miltitz, Ina Fleischer, Claudia Uhlmann-Zemmrich und Junge Gemeinde

#### Dritt. So. d. Kj., 12. November

10 Uhr P\* in Frankenheim, Pfr. i.R. Häußler

10.30 Uhr S\* in Quesitz, Pfr. Zemmrich

\*P = Predigt- / F= Familien- / S\* = Sakramentsgottesdienst

### Veranstaltungen in der St. Laurentiuskirche:

#### „Kunst-Volle-Augen-Blicke“ in der St. Laurentiuskirche:

Ausstellung künstlerische Arbeiten aus dem Malstudio GADO bis 12.11.2023

#### Musiksommer Markranstädt:

**Samstag, 14. Oktober** um 16 Uhr Abschlusskonzert: „Wolfgang Ama-

deus Mozart „Ave verum corpus“ KV 618 und große Messe in c-Moll KV 427, Solisten und Solistinnen, Kantorei Markranstädt Orchester,

Dirigent: Frank Lehmann, Eintritt: 18,00 €

**Samstag, 4. November** 18 Uhr „Soundtrack unserer Jugend“ Jubiläumstour 15 Jahre CAPRICCIO, Eintritt 15,00 €

**Samstag, 18. November** 16 Uhr „Bunt sind schon die Wälder“ Konzert zum Ende des Kirchenjahres mit Matthias Eisenberg, Eintritt: 15,00 €

### EV. KIRCHENGEMEINDEN ALTRANSTÄDT, GROSSLEHNA, SCHKEITBAR UND THRONITZ

Grußwort: Milliarden von Menschen ...

Liebe Leserinnen und Leser,

in der Vorbereitung auf eine Andacht hat mich ein katholischer Gottesdienstleitender (ein Lektor) auf dieses Gebet zum Psalm 104 im katholischen Gesangbuch „Gotteslob“ hingewiesen: „Herr, wie zahlreich sind deine Werke! Mit Weisheit hast du alle gemacht, die Erde ist voll deinen Geschöpfen. Die Sterne, Planeten und Sonnensysteme, von dir gesegnet, guter Gott. Unsere Welt – ein Haus des Lebens, von dir gesegnet. Unzählige Muster, Formen und Farben, die Kontinente und Meere, die Berge und Täler, Gräser, Kräuter, Blumen und Bäume, Tausende Blätter an einem Baum – keines gleicht dem anderen, Insekten, Fische, Vögel und Säugetiere, Millionen von verschiedenen Menschen – alle finden ihren Platz, Milliarden von Menschen, jeder einmalig, uns Menschen hast du einen besonderen Platz eingeräumt, bleibe bei uns, guter Gott, du hast uns die Erde anvertraut, lass uns ein Segen sein. Dankbarkeit für das Leben sei unsere Quelle, denn es wurde uns geschenkt. Amen.“ – Ich finde, ein schönes Gebet, ein schönes Sprechen zu Gott. Und ich bin sehr dankbar für das evangelisch-katholische Zusammenwirken – in einer Kirche der Hinwendung an alle. „Reformation“, Erneuerung der Kirche, heißt für mich heute: die Entdeckung einer gemeinsamen Kirche für die Nähe und für die ganze Welt.

Gesegnetes, helles Gehen in den weiteren Herbst hinein, Ihr und Euer  
*Pfarrer Oliver Gebhardt*

#### Einladungen:

##### Sonntag, 15. Oktober 2023:

10 Uhr, Altranstädt: Gottesdienst - Pfarrer Gebhardt

10 Uhr, Schkeitbar: Familien-Gottesdienst - Pfarrerin für Gemeindepädagogik Theresa Dürrbeck

14 Uhr, Großlehna: Gottesdienst- Pfarrer Gebhardt

##### Sonntag, 21. Oktober 2023:

16 Uhr, Schkeitbar: Festkonzert des Scharnhorstchors Großlehna e. V.

##### Sonntag, 22. Oktober:

Thronitz 10 Uhr, Gottesdienst- Pfarrer Gebhardt

##### Sonntag, 29. Oktober:

Großlehna 10 Uhr, Familien-Gottesdienst - Pfarrerin für Gemeindepädagogik Theresa Dürrbeck

##### Reformationstag, Dienstag, 31. Oktober:

Schkeitbar 17 Uhr, Gottesdienst - Vikarin Rahel Liebig

##### Sonntag, 5. November:

Altranstädt 10 Uhr, Gottesdienst - Lektor Henry Losse-Eder

##### Freitag, 10. November:

Altranstädt 17 Uhr, Andacht und Stück zum Martinstag - Kinderkirche/ Anja Haugk/Nadine Hickethier, mit Pfarrer Oliver Gebhardt

##### Sonntag, 12. November:

Großlehna, 11 Uhr, Gottesdienst zur Kirchweih mit Essen.

Kontakt: Pfarrbereich Kitzen-Schkeitbar

Pfarrer Oliver Gebhardt, Pfarramt Kitzen-Schkeitbar, Kitzen, Brunnengasse 1 in 04523 Pegau, Tel.-Nr.: 034203 – 54841, Pfarrer direkt: oliver.gebhardt@ekmd.de

## KONTAKTADRESSEN

### Stadt Markranstädt

Markt 1, 04420 Markranstädt  
Tel. 034205 61-0  
post@markranstaedt.de  
**Öffnungszeiten:**  
Mo, Mi geschlossen  
Di, Do, Fr 8.30 – 11.30 Uhr  
Di 13.30 – 17.30 Uhr  
Do 13.30 – 16.30 Uhr  
Die übrigen Ämter der Stadtverwaltung sind nach vorheriger Terminvereinbarung zu den angegebenen Öffnungszeiten für den Besucherverkehr erreichbar.

### Bürgerrathaus Markranstädt

Markt 1, 04420 Markranstädt  
Tel. 034205 61-0,  
Fax 034205 61-145  
**Öffnungszeiten:**  
Mo 8 – 12 und 13 – 15 Uhr  
Di 8 – 12 und 13 – 18 Uhr  
Mi Schließtag  
Do 8 – 12 und 13 – 17 Uhr  
Fr 8 – 12 Uhr  
Sa 9 – 12 Uhr nach tel. Vereinb.

### Bürgermeistersprechstunde

jeden 4. Dienstag im Monat von  
15 bis 18 Uhr

### Stadtbibliothek

Parkstraße 9, Tel. 034205 44752  
Mo 10 – 12.30 und 13.30 – 16 Uhr  
Di 10 – 12.30 und 13.30 – 17 Uhr  
Mi geschlossen  
Do 10 – 12.30 und 13.30 – 19 Uhr  
Fr 10 – 13 Uhr

### Heimatmuseum

Altes Ratsgut, Hordisstraße 1  
(Eingang Gebäuderückseite)  
heimatmuseum@markranstaedt.de  
Aktuell geschlossen

### Büro für Stadtgeschichte

Leipziger Straße 17  
Tel. 034205 208949  
**Bürozeiten:**  
Di u. Do 9 – 14 Uhr  
Termine außerhalb der Öffnungszeiten nach Vereinbarung

### Jugendclub Markranstädt

Am Stadtbad 31,  
Tel. 034205 411394  
Mo 13 – 18 Uhr  
Di 13 – 18 Uhr  
(Änderungen vorbehalten)

### Seniorenrat d. Stadt Markranstädt

Markt 1, 04420 Markranstädt  
senioren@markranstaedt.de  
Ansprechpartner: Steffi Herbst

### Sprechstunde des Friedensrichters

Schiedsstelle, Frau Anke Römer,  
Stellvertreterin Frau Kerstin Oswald,  
Rathaus, Markt 1, Eingang Standesamt  
E-Mail: schiedsstelle@markranstaedt.de  
jeden 2. Donnerstag im Monat,  
18 – 19 Uhr  
**Kommunales Jobcenter Landkreis Leipzig**  
Standort Markkleeberg  
Tel. 03437 98460

### Abfallwirtschaft Landkreis Leipzig

Tel. 034299 706055 (neu)

### Notrufnummern

Vertragsärztlicher Notdienst:  
0341 19292  
Feuerwehr/Rettungsdienst: 112  
Polizei: 110  
Rettungswache Markranstädt:  
034205 42168  
Polizeirevier Leipzig-Südwest:  
Tel. 0341 94600

### Beratungsstellen

#### Allgemeine Beratungsstelle „Durchblick“

Mehrgenerationenhaus  
Hordisstr. 1, Tel. 0172 7544700  
durchblick@markranstaedt.de  
**Öffnungszeiten:**

Für eine persönliche Beratung ist die Vereinbarung eines Termins unter der Telefonnummer 0172 7544700 notwendig.

#### Beratungsstelle der Diakonie Leipziger Land

Schulstr. 7,  
Termine n. Vereinbarung  
Familienberatungsstelle  
Tel. 034205 209545  
Mail kjf@diakonie-leipziger-land.de  
Schuldnernerberatung  
Tel. 03433 274020  
Mail sb.borna@diakonie-leipziger-land.de

Schwangerschafts(konflikt)beratung  
Dienstag 8 – 14 Uhr, u. n. Vereinbarung  
Tel. 0176 76763222  
skb@diakonie-leipziger-land.de

#### Beratungsstelle des DRK Kreisverbandes Leipzig-Land e. V.

Eisenbahnstraße 16  
Suchtberatung (Di + Mi 8 – 14 Uhr)  
Termine nach Vereinbarung  
Tel. 034205 44340  
Schwangerschafts-, Familien-,  
Paar- u. Lebensberatung (Do 8.30 – 12 /  
13.30 – 16 Uhr), Tel. 034205 84280  
**Energieberatungsstelle der Verbraucherzentrale Sachsen**  
jeden 2. Donnerstag im Monat 15-17  
Uhr, Mehrgenerationenhaus, Terminvergabe unter 0800 809802400

### Rentenberatung des Versicherungsältesten der Deutschen Rentenversicherung Mitteldeutschland

Herr Nüßlein – Beratung in Markranstädt, Mehrgenerationenhaus,  
Hordisstr. 1, jeden 2. / 4. Mittwoch im Monat 14.30 – 19 Uhr, Bitte Termine vereinbaren unter: 0341 3586624

### Gesundheitsamt

Mehrgenerationenhaus, Hordisstr. 1,  
Tel. 03433 2412401,  
Mi u. Do, Termine n. Vereinbarung

### Jugendamt

Mehrgenerationenhaus, Hordisstr. 1,  
Tel. 03433 2412401,  
E-Mail: ja-asd-sr4@lk-l.de  
Mo, Di u. Fr, Termine n. Vereinbarung,

### Fundtiere

#### Erster Freier Tierschutzverein Leipzig und Umgebung e. V.

Tel.: 0341 911 715 4  
Mobil: 0171 650 594 4  
Mail: info@tierheim-leipzig.de

### Kindertageseinrichtungen/Horte

#### Ev.-Luth. Kindertagesstätte „Marienheim-Storchennest“

Marienstraße 5 – 7, Markranstädt  
Tel. 034205 87337

#### Kita „Waldknuffel“ (AWO)

Am Hoßgraben 7, Markranstädt  
Tel. 034205 88220

#### Kita „Forscherinsel“ (AWO)

Am Alten Bahnhof 21 A,  
OT Seebenisch,  
Tel. 034205 411382

#### Kita „Spatzennest“ (DRK)

Dorfstraße 1, OT Räpitz  
Tel. 034444 20138

#### Kita „Spatzenhaus“ (Volksolidarität)

Sportlerweg 5, OT Altranstädt  
Tel. 034205 99245

#### Kita „Weißbachzwerge“ (AWO)

Weißbachweg 1, Markranstädt  
Tel. 034205 44927

#### Kita „Am Stadtbad“ (DRK)

Am Stadtbad 35, Tel. 034205 998595

#### Hort Markranstädt/Baumhaus (AWO)

Neue Straße 29, Markranstädt  
Tel. 034205 209341 (Baumhaus)  
Tel. 034205 404716 (Schulgebäude)

#### Hort „Weltentdecker“ (AWO)

Ernst-Thälmann-Straße 8, OT Gärnitz  
Tel. 034205 58878

#### Hort „Nils Holgersson“

(Volksolidarität), Schwedenstraße 1,  
OT Großlehna, Tel. 034205 427613

### Kindertagespflege

Julia Chernyavskaya  
„Lia’s Abenteuerland“

Südstraße 14, Tel: 0160 1877556  
**Kathrin Friedrich „Zwergenland“**  
Am Grünen Zweig 4, Tel. 0177 6872837  
**Doreen Kaudelka „Spatzennest“**  
Südstraße 22, Tel: 0152 34003101  
**Steffi Krabbes „Zapfenklein“**  
Göhrenzer Str. 14, Tel. 034205 88176

### Schulen

#### Grundschule Markranstädt

Neue Straße 31, Tel. 034205 4047-00

#### Grundschule Kulkwitz

Ernst-Thälmann-Straße 8, OT Gärnitz  
Tel. 034205 58879

#### Grundschule „Nils Holgersson“

Schwedenstraße 1, OT Großlehna  
Tel. 034205 42760

#### Oberschule Markranstädt

Parkstraße 9, Markranstädt  
Tel. 034205 88257

#### Gymnasium Markranstädt

Parkstraße 9, Markranstädt  
Tel. 034205 88005

#### Musik- und Kunstschule

#### Landkreis Leipzig

Unterrichtsorte: Kindertageseinrichtungen, Mehrgenerationenhaus, Grundschulen, Gymnasium,  
Tel. 03433 26970

#### Mehrgenerationenhaus/Volkshochschule Landkreis Leipzig

Hordisstr. 1, Tel. 034205 449941

## IMPRESSUM

### Markranstädt informativ

Amtsblatt und Stadtjournal der Stadt Markranstädt mit den Ortschaften Frankenheim, Göhrenz, Großlehna, Kulkwitz, Quesitz und Räpitz  
**Herausgeber:** Stadt Markranstädt  
**Verantwortlich für den amtlichen Teil:** Stadt Markranstädt  
**Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil:** Stadtverwaltung, oder die Beitragsverfasser  
**Grafisches Konzept/CI:** Sehsam GmbH, Büro für Gestaltung  
**Verantwortlich für das Markranstädter Stadtjournal und Anzeigen:** Bernd Schneider (V. i. S. d. P.)  
**Gesamtherstellung:** Druckhaus Borna Abtsdorfer Str. 36 • 04552 Borna  
Tel. 03433 207328 • Fax 03433 207331  
www.druckhaus-borna.de  
**Vertrieb:** Druckhaus Borna  
**Fotos:** fotolia, adobestock, pixabay (Seitengestaltung)  
Erscheint monatlich mit einer Auflage von 14.000 Exemplaren, kostenlos an die Firmen und Haushalte in Markranstädt und seinen Ortsteilen sowie zusätzlich in Rückmarsdorf, Kitzen und Dölzig. Zusätzliche Exemplare erhalten Sie über die Stadtverwaltung. Nachdruck bzw. Verwendung von redaktionellen Beiträgen, Grafiken und Bildern aus dem amtlichen und nichtamtlichen Teil des Stadtjournals, auch auszugsweise, nur mit vorheriger schriftlicher Genehmigung durch die Stadtverwaltung Markranstädt möglich.  
**Laufende Ausgaben-Nr.:** 160 (10/2023)  
**Erscheinungstermin:** 14.10.2023  
**Redaktionsschluss:** 26.09.2023  
Die nächste Ausgabe erscheint am 11.11.2023., Redaktionsschluss: 24.10.2023, Anzeigenschluss: 23.10.2023



NACHRICHTEN AUS DER REGIONALEN WIRTSCHAFT



15. Markranstädter  
Unternehmermesse

Die Stadt Markranstädt sagt danke und freut sich mit Ihnen auf die 16. Markranstädter Unternehmermesse am Freitag, 20. September 2024!

*Heike Helbig,*  
Fachbereichsleiterin FB IV



## NACHRICHTEN AUS DER REGIONALEN WIRTSCHAFT

## Weiterer Hörgeräteakustiker siedelt sich in Markranstädt an



Bürgermeisterin Nadine Stitterich beglückwünscht Geschäftsführer von Hörakustik Kufs GmbH Enrico Rockstroh zu den neuen Räumen

Vielen Markranstädter Bürgerinnen und Bürgern wird es sicher nicht entgangen sein, dass sich in der Krakauer Straße 13a ein weiterer Hörgeräteakustiker, KUFs Hörgeräte, angesiedelt hat. Geschäftsführer Enrico Rockstroh erläuterte Bürgermeisterin Nadine Stitterich bei ihrem Unternehmensbesuch seine Standortentscheidung. Das Ladengeschäft in Markranstädt gefiel ihm sofort bei seiner ersten Besichtigung sehr gut. Der Vermieter war an einer Weitervermietung sehr interessiert und hat der Nachfrage zum Anmieten des Ladengeschäftes zugestimmt. Er führt aus, dass er sich aufgrund der Größe Markranstädt hier niedergelassen hat.

Die Räume, in denen Enrico Rockstroh seine Kundschaft empfängt, sind modern und hell eingerichtet. Der Kunde soll sich in den Räumen wohlfühlen und durch eine gute Beratung einige Möglichkeiten aufgezeigt bekommen, wie er wieder gut hören kann. Um dem Kunden einen guten Tragekomfort von ausgewählten Hörhilfen zu ermöglichen, werden die Ohrabdrücke gescannt, führt Enrico Rockstroh aus. Viele Menschen, die ein Hörgerät tragen müssten, weil sie nicht gut hören, sind derzeit nicht versorgt.

Die Bürgermeisterin erkundigt sich danach, wie das Unternehmen, das noch weitere Filialen betreibt, sein Personal an das Unternehmen bindet. Der Geschäftsführer führt aus, dass er für freundliches, fachkundiges und sehr motiviertes Personal sehr dankbar ist. „Im Zentrum des Handels steht der Mensch“, so das hauseigene Motto der Hörakustik KUFs GmbH.

Carolin Weber, Wirtschaftsförderung

## Das „GenussAmt“ ist umgezogen



Geschäftsführerin Katrin Gericke freut sich über die Glückwünsche der Bürgermeisterin zur Geschäftseröffnung

Welcher Markranstädter Bürger hat sich nicht über die Bauaktivitäten am und im Bahnhofsgebäude in Markranstädt gewundert. Am Samstag, den 23. September 2023, wurde nun das Geheimnis gelüftet. Wunderschöne Räume, die geschmackvoll eingerichtet sind, haben sich allen Besuchern geöffnet: Das „GenussAmt“ ist aus der Leipziger Straße in das Bahnhofsgebäude in die Eisenbahnstraße gezogen. Das über die Grenzen Markranstädt hinaus bekannte Geschäft hat die neuen Räume bezogen, um seiner Kundschaft ein erweitertes Spektrum an Dienstleistungen präsentieren zu können. Es sollen wieder ausgewählte Veranstaltungen, wie z. B. geführte Verkostungen oder aber auch (Eltern-) Stammtische stattfinden können.

Katrin Gericke empfing die Bürgermeisterin am Tag der Eröffnung in ihren schönen Räumen und entführte sie in ihre Spezialitätenlandschaften. Die Unternehmerin ist so vertraut mit den kulinarischen Genüssen, die sie in ihrem Geschäft vertreibt, dass sie zu ihren im Laden vertriebenen Produkten detaillierte Erläuterungen geben konnte. Die Bürgermeisterin freute sich über die allbekannte Qualität der angebotenen Produkte und die Sortimentserweiterung mit edlen Pralinen. Sie stellte fest, dass man sich im Ladengeschäft gerne auch länger niederlassen möchte, da die Räume einfach dazu einladen. An Liebe zum Detail fehlt es nicht! Die Bürgermeisterin bedankte sich für die Investition, die Katrin Gericke an Standort „Markranstädt“ getätigt hat.

Carolin Weber, Wirtschaftsförderung



## MISJ online

Mehr Nachrichten und Informationen aus der Stadt Markranstädt und den Ortsteilen auch auf Instagram und Facebook.





**Beratung - Planung - Installation - Service**  
Intelligente Haustechnik

**Ihr Partner im Elektroinstallationshandwerk**

# LUTZ RAU

**Elektroinstallationen GmbH & Co.KG**

**ACHTUNG - WIR SUCHEN DICH**  
Elektrotechniker / Meister / Azubi (m/w/d).

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website: [lutz-rau-elektro.de](http://lutz-rau-elektro.de)

Gewerbeviertel 12  
04420 Markranstädt  
[info@lutz-rau-elektro.de](mailto:info@lutz-rau-elektro.de)

Tel.: 034205 713-0  
Fax: 034205 713-21  
Funk: 0178 5664726

## Marubeni und Skeleton Technologies unterzeichnen Vertrag in Markranstädt



Auf dem Foto vor der Wand sehen Sie v.l.n.r.: Sebastian Gemkow, Saxony State Minister of Science and Member of Parliament - Ambassador Hidenao Yanagi, The Embassy of Japan in Berlin - Tiit Riisalo, Minister of Economic Affairs and Information Technology, Estonia - Dai Sakakura General Manager, Next Generation Business Development of Marubeni - Nadine Stitterich, Mayor of Markranstädt - Taavi Madiberk CEO and Co-Founder, Skeleton Technologies

Die Gebäude der Skeleton Technologies in Markranstädt sind äußerlich fast fertiggestellt. Hier sollen in der Zukunft Hochleistungskondensatoren produziert werden, die weltweit nachgefragt sind. Diese sogenannten Superbatterien sind weltweit in großer Stückzahl nachgefragt und können zu mehr Klimaneutralität beitragen. Auf das noch nicht fertiggestellte Betriebsgelände hat Skeleton im September eingeladen. In eine gerade fertiggestellte Industriehalle wurden Stühle gestellt für all die Gäste, die zur Vertragsunterzeichnung eingeladen waren. Die Bedeutung des Termins wurde deutlich, als die Gäste begrüßt wurden, nämlich: Gastgeber Taavi Madiberk (Geschäftsführer und Mitbegründer Skeleton Technologies), Tiit Riisalo (Minister für Wirtschaft und Informationstechnologie), Marika Lintam (Estnischer Botschafter in Deutschland), Sebastian Gemkow (Wissenschaftsminister des Freistaates Sachsen), Yanagi Hidenao (Japanischer Botschafter in Deutschland) Terumasa Watanabe (Geschäftsführer von Marubeni), Nadine Stitterich (Bürgermeisterin der Stadt Markranstädt) und andere. Der Vertrag, den Skeleton und das japanische Handelsunternehmen Marubeni an diesem Tag in Markranstädt unterzeichnet haben, soll die weitere finanzielle Zusammenarbeit zwischen beiden Unternehmen regeln. Bürgermeisterin Nadine Stitterich brachte in ihrer Rede abermals ihr Willkommen zum Ausdruck und ihre Freude darüber, dass sich das Hochtechnologieunternehmen Skeleton Technologies in Markranstädt ansiedelt. In der Zukunft werden Superbatterien aus Markranstädt kommen und in der ganzen Welt ihre Anwendung in modernster Technik finden. Hier in Markranstädt wird ein Beitrag zur Klimaneutralität geleistet! Die Bürgermeisterin führte in ihrer Rede aus, dass ihr die Zusammenarbeit mit den Markranstädter Schulen sehr wichtig ist. Skeleton kann die Markranstädter Initiative Schule – Wirtschaft mit neuen Innovationen beleben. Die am Standort entstehenden 240 neuen Arbeitsplätze werden die Wirtschaftskraft der ganzen Region stärken. Von einem solchen „Leuchtturm“, wie Skeleton gehen weitreichende Synergien aus.

Carolin Weber, Wirtschaftsförderung

## Die Erntekapitäne steuern die Mähdrescher über die Felder

Erntekapitäne nannte man im DDR-Sprachgebrauch die Mähdrescherfahrer (beiderlei Geschlechts), welche sich in die „Ernteschlacht“ begaben. Große Staubwolken auf den Feldern kündeten davon, dass die Mähdrescher die Ernte nun für dieses Jahr einholen. Auf den Landstraßen versucht der eine oder andere Pkw-Fahrer noch am Mähdrescher vorbeizukommen und hupte ungeduldig, wenn es ihm nicht gelang. An dieser Stelle frage ich mich immer, wohin bitte so eine Riesenmaschine, wie es die Mähdrescher nun einmal sind, verschwinden soll? Mähdrescher sind heute hochtechnologische Computer. Die Erntemaschine separiert das Getreide in Stroh und Samenkörner. Weiterhin reinigt sie die Körner und Samen, ergo sie „trennt Stroh vom Weizen“, was schon in der Bibel steht. Da ich schon „Das Buch der Bücher“ bemühe, sei an dieser Stelle das Gebet „... und gib uns unser tägliches Brot...“ eingeflochten. Es geht um nichts Geringeres als genau dies bei der Ernte. Wie wir alle noch wissen, waren der Glaube und das Gebet ein absolutes Tabu. Deshalb konzentrierte man sich im Arbeiter- & Bauernstaat mehr auf die Arbeit der fleißigen Menschen auf den Feldern. Eine Tatsache, die man heute nahezu vergisst, bringt sich doch die Ernte nicht selbst in die Scheune oder das Silo. Auch bei aller Automatisierung nicht. Sensoren können zwar sowohl die Bodenebenenheiten als auch die Menge des Dreschgutes messen und der Fahrer des Hightech-Fahrzeuges braucht bis zum Ende des Feldes das Steuer nicht in die Hand zu nehmen. Erst dann, um die Maschine zu wenden. Dennoch benötigt es gut ausgebildete Fahrzeugführer, welche auch die GPS gesteuerte Maschine beherrschen. Sie kennen ja den saloppen Spruch der IT-ler: „Das Problem sitzt vor dem Computer!“ Nach diesen hochspezialisierten, computergesteuerten Maschinen hätte man sich zu DDR-Zeiten die Finger geleckelt. Natürlich ist die Staub-Emission auch heute noch groß. Aber im Vergleich zu alten Zeiten, zu der die Fahrer am offenen Fahrerplatz direkt hinter dem Schneidewerk und über dem Schrägförderer mit erheblicher Staub-, Lärm- und bei entsprechender Witterung Hitzebelastung ausgesetzt war, bewirkt heute die geschlossene, klimatisierte Fahrerkabine einen Schutz vor diesen Belastungen. Leider, so unisono die Landwirte unseres Landkreises, mit denen ich mich im Laufe der Jahre für meine Artikel unterhielt, fehlt oft jeglicher Respekt vieler Menschen gegenüber der Arbeit unserer Bauern. Sie sorgen bei Wind und Wetter dafür, dass wir unser tägliches Brot und darüber hinaus auf unserem Tisch haben.

Manuela Krause

## Mittagessen Lieferservice



[www.HausmannsKost.catering](http://www.HausmannsKost.catering)

0170 / 78 77 84 6

## AKTUELL

- Anzeige -



### 60. Internationales Frohburger ADAC-Dreieckrennen

Im Jahr 1960 ging es zum Ersten Mal „rund“ in Frohburg. Am 16. und 17. September lud der MSC Frohburger Dreieck e. V. zur mittlerweile 60. Auflage der Motorsportveranstaltung ein. Bei schönstem Spätsommerwetter strömten mehrere Tausend Besucherinnen und Besucher zur Rennstrecke, um Rennluft zu schnuppern, sich die Läufe in den verschiedenen Klassen, unter anderem der International Road Racing Championship, anzuschauen sowie im Fahrerlager mit den Rennfahrern ins Gespräch zu kommen und sich Autogramme zu sichern.

Neben den Motorrädern vergangener Jahre fanden zur Jubiläumsausgabe auch Präsentationsläufe statt, um an die automobilen Vergangenheit des Frohburger Dreiecks zu erinnern. Bis 1990 wurden auf der alten Strecke noch Rennen für Formel- und Tourenwagen veranstaltet. Als Bonus zum 60. Jubiläum war der Zutritt zu den Tribünenplätzen für alle Rennbesucher mit einer regulären Eintrittskarte frei.

red



### Muldental TV erweitert Sendegebiet und Reichweite



Mit dem 1. September setzten wir als Regionaler Fernsehsender einen neuen Meilenstein. Ein Meilenstein, der auch Ihnen ganz neue Möglichkeiten bietet, Ihre Aktion, Ihr Unternehmen oder Ihr Vorhaben zu präsentieren oder Presseinformationen weiterzuleiten. Oder aber auch tagaktuell über die Geschehnisse in der Region informiert zu werden oder in die kulturelle, sportliche, politische oder gesellschaftliche Vielfalt einzutauchen.

Seit 1999 sind wir als Regionalsender vor allem im ehemaligen Muldentalkreis aktiv. Nun erweitern wir unser Sendegebiet und vor allem die Reichweite.

In jedem Haushalt der Landkreise Leipzig und Nordsachsen erreichen Sie seit dem 1. September unser neues Sendeformat 04Plus im TV täglich 19 Uhr für genau 30 Minuten über den Satellitenkanal SACHSEneins.

Per Kabel strahlen wir neben diesem Format wie gewohnt unser wöchentlich wechselndes Regionalmagazin mit nun 10 Sendezeiten pro Tag aus – erweitern dazu hier unsere Reichweite von bisher rund 25.000 Haushalten auf ca. 260.000. Eine Reichweite, die auch Ihnen Raum zur Bewerbung/ Präsentation und Information bietet. Weshalb wir Sie darum bitten, diese Mailadresse [redaktion@muldentaltv.de](mailto:redaktion@muldentaltv.de) in Ihren Presseverteiler aufzunehmen und uns über das Geschehen und die Vorhaben in Ihrer Kommune, Ihrem Verein oder Ihrer Institution zu informieren. Neben einer redaktionellen Verwendung Ihrer Presseinformationen bieten wir auch die Möglichkeit der Werbeplatzierung. Bis Ende Oktober bieten wir Ihnen trotz immenser Vergrößerung des Sendegebietes unsere Werbemöglichkeiten zum bisherigen Preis an. Danach werden wir Preisanpassungen vornehmen, bieten hier aber unterschiedliche Kategorien für die Satelliten- bzw. Kabelausstrahlung an. Im Kabelbereich wird der Fokus unserer Aktivitäten vor allem in unserem Kerngebiet, im ehemaligen Muldentalkreis, von der Region Wurzen über Grimma bis Colditz bleiben. Das neue täglich aktuelle Sendeformat zielt auf die gesamten Landkreise Leipzig & Nordsachsen ab. Wie gewohnt erscheinen unsere Beiträge und Sendungen auf unserem Youtube-Kanal [www.youtube.com/muldentaltv](http://www.youtube.com/muldentaltv), der zudem um einen dauerhaften Livestream ergänzt wurde. Dazu bieten wir auch weiterhin die Platzierung Ihrer Werbung auf unserem Facebook-Kanal an.

Schalten Sie gern mal ein! Wir sind gespannt auf alles, was kommt und freuen uns darauf! Lassen Sie uns gemeinsam das Geschehen und die Aktivitäten in der Region sichtbar machen!

Muldental TV

► **Wir sind jederzeit für Sie da!**  
per Telefon 034205 208900  
per WhatsApp 0157 81714557  
per Mail [reiseprofi.markranstaedt@gmail.com](mailto:reiseprofi.markranstaedt@gmail.com)

**Frag dein Reisebüro!**  
**Gleiche Preise wie im Internet.**

► **Jetzt Urlaub buchen und zusätzlich 5%\* sparen!**

**PERSÖNLICH**  
**INDIVIDUELL**  
**KOMPETENT**

**Reiseprofi Markranstädt**

Leipziger Straße 18 • 04420 Markranstädt  
[www.reiseprofiammarkt.de](http://www.reiseprofiammarkt.de)



**AKTUELL**

**Das neue Freizeit & Tourismus Journal erscheint**

**Die ganze Region: kompakt – informativ – aktuell**

Anfang Oktober erscheint die aktuelle Ausgabe 4/2023 des FREIZEIT & TOURISMUS Journal für den Landkreis Leipzig, welches für unternehmungslustige „Einheimische“ oder entdeckungsfreudige Besucher über Veranstaltungen und Freizeitangebote sowie die Entwicklung unserer Region berichtet. Mit dem Innenteil KULTURENTDECKER verpassen Sie keine wichtige Veran-

staltung. Sie erhalten das Journal in Tourist- und Stadtinformationen, Stadtverwaltungen, bei touristischen Anbietern, in Pensionen, Hotels – an insgesamt 800 Verteilstellen in der Region. Die Onlineausgabe finden Sie unter [www.druckhaus-bornade.de](http://www.druckhaus-bornade.de).

staltung. Sie erhalten das Journal in Tourist- und Stadtinformationen, Stadtverwaltungen, bei touristischen Anbietern, in Pensionen, Hotels – an insgesamt 800 Verteilstellen in der Region. Die Onlineausgabe finden Sie unter [www.druckhaus-bornade.de](http://www.druckhaus-bornade.de).

**Freizeit- und Kulturgenuß in Markkleeberg**



Die Stadt Markkleeberg ist rund ums Jahr ein tolles Ziel für Tagesausflüge und Übernachtungen. Wer die goldenen Herbsttage gern im Freien verbringt, der kann von hier aus das Leipziger Neuseenland entlang der zahlreichen asphaltierten Radwege und naturnahen Wanderrouten individuell erkunden. Auf diese Weise lässt sich der Besuch von Highlights wie dem agra-Park oder dem Kees'schen Park wunderbar mit einem Ausflug zum nahegelegenen Bergbau-Technik-Park verbinden. Lassen Sie sich vorbeiführen an maritimen Uferpromenaden und naturbelassenen Stränden des Cospudener und Markkleeberger Sees. Außerdem eignet sich die herbstliche Brise ideal für Wassersportaktivitäten wie Segeln, Wind- und Kitesurfen. ...

*(Lesen Sie weiter auf Seite 29 des aktuellen Freizeit & Tourismus Journal 4/2023.)*

**Wandern und Radfahren in Borna und Kohrener Land**



Die Region Borna und das Kohrener Land im Leipziger Süden sind nicht nur für ihre historischen Städte und kulturellen Sehenswürdigkeiten bekannt, sondern auch für ihre Natur und Kultur. Wer gerne wandert, wird hier auf seine Kosten kommen. Die abwechslungsreiche Landschaft bietet zahlreiche Möglichkeiten, die Region zu erkunden und die Schönheit der Natur zu genießen. Für Radfahrer gibt es in Borna und dem Kohrener Land ein gut ausgebautes Netz an Radwegen. Egal ob gemütliche Familienausflüge oder anspruchsvolle Touren für Sportbegeisterte, hier findet jeder die passende Strecke. Radeln Sie doch mal „Von Altenburg ins Kohrener Land“. ...

*(Lesen Sie weiter auf Seite 36 des aktuellen Freizeit & Tourismus Journal 4/2023.)*

**Vier Wände für kleine Hände – 3. Dezember 2023 bis 3. März 2024**



Die traditionelle Weihnachtsausstellung im Schloss- und Spielkartenmuseum widmet sich in diesem Jahr Puppenstuben aus zwei Jahrhunderten. Zum wiederholten Mal konnte das Sammlerehepaar Frank und Hella Müller aus Zwönitz gewonnen werden. Bereits 2017 zeigten sie sechzig Puppenstuben und Kaufmannsläden aus ihrer in über vier Jahrzehnten zusammengetragenen und detailgetreuen Sammlung. Puppenstuben bilden die Lebenswelten der Großen im Kleinen ab und gehörten einst in jedes Kinderzimmer. Alltagsszenen des häuslichen und öffentlichen Lebens werden lebendig. Sie vermitteln uns bis heute einen besonderen Blick in die Lebenswelt der Vergangenheit. ...

*(Lesen Sie weiter auf Seite 44 des aktuellen Freizeit & Tourismus Journal 4/2023.)*



## SENIOREN

**Digitaler Dauerbetrieb: Entspannter mit der richtigen Brille**

Alltag in Deutschland: Rund um die Uhr geht der Blick auf Bildschirme und Displays von PC, Tablet und Smartphone. Vier von fünf Beschäftigten sind bei ihrer Arbeit von der Digitalisierung betroffen. Gut 80 Prozent der über 14-Jährigen nutzen ein Smartphone. 50,2 Millionen Menschen ab 14 Jahren sind täglich online – und das stundenlang. Das andauernde Nahsehen auf Bildschirme und Displays führt zu müden, geröteten, brennenden und trockenen Augen. Zudem erhöht es das Risiko von Kurzsichtigkeit. Fehlhaltungen durch angestregtes Starren verursachen oftmals anhaltende Schmerzen im Nacken-, Schulter- und Rückenbereich.

**Bildschirmbrillen optimaler als Allround-Gleitsichtbrillen**

Weder eine Lesebrille noch eine Allround-Gleitsichtbrille schafft den Spagat zwischen den Sehanforderungen im Alltag und denen am Monitor. Beide sind nicht auf den Sehabstand zum Bildschirm optimiert. Mehr Sehkomfort in Bildschirmfernung vor allem für Alterssichtige bieten individuell angepasste Bildschirmbrillen. Dem scharfen Sehen genau in dieser Distanz, also zwischen 50 bis 100 Zentimetern, ist die größte Fläche im Brillenglas eingeräumt. Darunter ist eine Sehzone für den Nahbereich eingearbeitet, um Tastatur und Manuskripte ohne Anstrengung zu überblicken. Die kleinste Zone oben gehört dem Fernbereich, durch den der Wandkalender und der Gesprächspartner gegenüber gut zu erkennen sind.

**Brillen für Jüngere zum stressfreien digitalen Sehen**

Ob Smartphone-Display oder PC-Monitor – auch die Augen von jüngeren Usern, die noch nicht alterssichtig sind, müssen sich ständig auf unterschiedliche, meistens nahe Sehabstände einstellen. Damit das digitale Sehen entspannter wird, gibt es Gläser mit geringer Nahunterstützung. Abgestimmt auf die individuellen Sehabstände und Sehgewohnheiten, erlauben sie unangestregtes Sehen auf Displays bis in die Ferne.

**Blaulichtreduzierende Gläser**

Das Licht von Monitoren, Tablets und Smartphones mit LED-Technologie hat einen hohen Anteil an Blaulicht. Sehr hell eingestellte Displays hemmen die Melatonin-Produktion im Körper und sind somit ein Schlafverhinderer. Blaulichtreduzierende Entspiegelungen mindern die negativen Wirkungen auf den Biorhythmus.

Quelle: Kuratorium Gutes Sehen e. V.

**Die passende Brille vom Augenoptiker**

Alltagsbegleiter, modisches Zubehör oder Hilfe für einzelne Tätigkeiten – die Brille ist längst nicht mehr nur eine Sehhilfe. Ihre richtige Anpassung bedarf daher Qualitätsdenken, Sorgfalt und Profession. Ein Besuch beim stationären Augenoptiker ist deswegen nahezu unabdingbar.

**Professionelle Beratung**

Beginn eines jeden Augenoptiker-Besuchs ist ein persönliches Beratungsgespräch. Hier erkundigt sich der Augenoptiker nach eventuellen Seh-Problemen des Kunden und dessen Bedürfnissen. Für die Wahl der Brille oder Kontaktlinsen sind neben den ermittelten Werten auch individuelle Ansprüche entscheidend, wie zum Beispiel die Tätigkeit am Bildschirm. Vielleicht kommt nach dem Gespräch auch eine alternative Sehhilfe zur Alltagsbrille für Freizeit oder Sport infrage. Bei der anschließenden Korrektionsbestimmung ermittelt der Experte die Art der Fehlsichtigkeit sowie alle notwendigen Messwerte für die Brillenerstellung. Eine Leistung, die nach deutschem Handwerksrecht Augenoptikermeistern und adäquat ausgebildeten Berufsträgern vorbehalten ist.

**Gutes Sehen mit Optiker-Qualität**

Mit dem Kauf einer Brille ist die Aufgabe des Augenoptikers nicht beendet. Im Rahmen der Anpassung hat der Augenoptiker nicht nur die scharfe und beschwerdefreie Sicht, sondern auch den richtigen Sitz der Brille im Blick und kann diese anatomisch angleichen – alles stets unter Berücksichtigung geltender Arbeits- und Qualitätsrichtlinien. Die Augenoptik zählt zu den Gesundheitshandwerken, weshalb ein Besuch im Geschäft weitaus mehr bietet als einen Sehtest. Als erster Ansprechpartner für das gute Sehen kann der Augenoptiker auch eventuelle Auffälligkeiten am Auge feststellen und den Kunden zu deren Abklärung an den Augenarzt verweisen.

**Für jeden Bedarf der passende Augenoptiker**

Filialisten wie auch Familienbetriebe in der Augenoptik sprechen mit ihrem vielfältigen Sortiment unterschiedliche Personengruppen an. Manche Augenoptiker haben sich zusätzlich auf Sportbrillen, Kontaktlinsen oder vergrößerte Sehhilfen spezialisiert oder legen den Fokus auf ausgefallene Markenbrillen. Trotz dieser Vielfalt haben alle ein gemeinsames Ziel: Menschen zu gutem Sehen in allen Lebensbereichen verhelfen – und das mit Brillen in Augenoptiker-Qualität. Auf der Seite [www.innungsoptiker.de](http://www.innungsoptiker.de) finden Sie einen Augenoptiker in Ihrer Nähe.

akz-o

Als Vertragspartner aller Kranken- und Pflegekassen bieten wir Ihnen und Ihren Angehörigen die optimale Versorgung in Ihrer häuslichen Umgebung.  
Zu unseren Leistungen gehören:

- jegliche häusliche Krankenpflegeleistungen nach §37.2 SGBV
- jegliche Pflegeleistungen (mit und ohne Pflegegrad)
- hauswirtschaftliche Versorgung wie Einkauf und Reinigung Ihres häuslichen Umfeldes
- Beratungsbesuche nach §37.3 SGB XI (für Pflegegeldempfänger)
- kostenlose Beratung zu Pflege- und Krankenkassenleistungen

Wir beraten Sie und Ihre Angehörigen gern kostenlos und unverbindlich.

Ihre Ansprechpartner

Florian Frommann  
Kevin Schubert

Zu unserem Einzugsgebiet gehören ab sofort auch: Markranstädt, Kulkwitz, Gärnitz, Seebenisch, Göhrenz, Albersdorf, Quesitz, Döhlen, Schkeitbar, Thronitz und weitere Orte in der Umgebung



Aktiv Pflegedienst  
**Profivital** GbR  
Pflegedienst Markranstädt  
Eisenbahnstraße 10  
04420 Markranstädt  
Tel.: **034205 – 832 475**  
**24h: 0157 – 52 49 82 36**  
**buero@profivital.de**

Gesellschafter:  
Florian Frommann  
Norman Weigand

SENIOREN

Topfit durch die schönsten Jahre

Wie man mit 50+ die Gelenke schmerzfrei und beweglich hält

Best Ager ist längst ein geflügelter Begriff – und 50 ist das neue 30. Menschen in der zweiten Lebenshälfte fühlen sich oft viel jünger, als sie sind, und wollen ihre Zeit aktiv genießen, viel unternehmen, reisen, Hobbys nachgehen. Leider aber können sich gerade in diesem Alter die ersten „Zipperlein“ bemerkbar machen. Zu den häufigsten Beschwerden gehört hier die Arthrose: Etwa jeder fünfte Erwachsene in Deutschland leidet darunter. Frauen sind öfter betroffen als Männer. Beim sogenannten Gelenkverschleiß kommt es zu einem allmählichen Verlust von Knorpelgewebe, der bis hin zu freiliegenden Knochenoberflächen führen kann. Arthrose ist mit Schmerzen sowie einer eingeschränkten Beweglichkeit verbunden, deshalb kann sie die Lebensqualität stark beeinträchtigen.

Bewährte und moderne Behandlungsoptione

Da Arthrose nicht heilbar ist, liegt der Schwerpunkt der Behandlung darauf, den Knorpel zu erhalten und Schmerzen zu lindern. Dazu stehen neben Physiotherapie beispielsweise herkömmliche Schmerzmittel sowie Injektionen mit Kortison oder Hyaluronsäure zur Verfügung. Eine wirksame, innovative und sehr gut verträgliche Option ist außerdem die ACP-Therapie. Dabei wird eine kleine Menge Eigenblut in einem speziellen Trennverfahren in der Zentrifuge

so aufbereitet, dass Plasma mit einer zwei- bis dreifachen Konzentration an Blutplättchen übrig bleibt. Dieses körpereigene plättchenreiche Plasma wird anschließend in das betroffene Gelenk gespritzt. Dort kann es den körpereigenen Heilungsprozess anregen, die Knorpelbildung fördern und Entzündungen reduzieren. In verschiedenen Studien wurden so vielversprechende Erfolge erzielt, bewährt haben sich drei bis fünf Injektionen mit ACP im ein- bis mehrwöchigen Abstand. Unter [www.acp-therapie.de](http://www.acp-therapie.de) gibt es weitere Informationen und eine praktische Arztsuche. Die rein biologische Therapie ist besonders für Patienten mit leichter und mittelgradiger Arthrose geeignet. Das bedeutet: Frühes Handeln hilft.

Mit Bewegung und guter Ernährung gegensteuern

Genau dies gilt generell im Kampf gegen den Knorpelverschleiß. Schon bei den ersten Anzeichen wie Anlaufschmerzen oder Steifigkeitsgefühl im Gelenk sollte man gezielt gegensteuern. Der wichtigste Ansatzpunkt ist dabei regelmäßige Bewegung. Ein guter Tipp ist es, in der Gruppe aktiv zu werden – das motiviert und hilft, bei der Stange zu bleiben. Besonders empfehlenswert sind Low Impact-Sportarten, die wenig belasten – zum Beispiel Radfahren, Schwimmen, Walken, Gymnastik, Yoga, Tai-Chi und Einheiten auf dem Crosstrainer. Sinnvoll ist es auch, Übergewicht durch eine ausgewogene, pflanzenreiche Ernährung zu reduzieren und Fehlstellungen etwa mit Einlagen zu korrigieren.

djd



Ihr ambulanter Pflegedienst

pro seniores  
Uta Bones & Kathrin Kahle

Leipziger Straße 90  
04420 Markranstädt

Ist nur einen Katzensprung entfernt.  
Einzugsgebiet: Markranstädt und Umgebung  
Rufen Sie uns gern unter 034205 417583 an.

Kostenlose Beratung jeglicher Art zu Pflege- und Krankenkassenleistungen und Unterstützung bei allen Fragen rund um den Pflegegrad – von Beantragung bis Begutachtung.

Folgende Leistungen bieten wir als Vertragspartner aller Kranken- und Pflegekassen Ihnen und Ihren Angehörigen an.

Unser Leistungsspektrum:

- Grundpflege SGB XI + Behandlungspflege SGB V
- Beratungseinsätze §37 Abs. 3
- Verhinderungspflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- umfangreiche Beratung in allen Fragen rund um die Pflege zu Hause
- Kontrollgänge
- Spaziergänge und Einkäufe

## GESUNDHEIT

- Anzeige -



## Vorsorgeweche

## Wäre es nicht mal wieder Zeit für einen Hörtest?

Das Thema Hörverlust ist für viele Menschen immer noch ein Tabu. Doch die Folgen einer unbehandelten Hörminderung können schwerwiegend sein (z. B. soziale Isolation oder Demenz). Hörakustik Kufs möchte dieses Problem angehen und lädt daher herzlich zur Vorsorge-Hörtestwoche ein. Wir wissen, dass es vielen Menschen schwerfällt, sich mit dem Thema Hörverlust auseinanderzusetzen. Doch wir sind der festen Überzeugung, dass eine rechtzeitige Früherkennung von Hörproblemen der Schlüssel zu einem besseren Hörerlebnis und einer verbesserten Lebensqualität ist. Unser Ziel ist es, Menschen dabei zu unterstützen, ihre Hörfähigkeit zu erhalten oder zu verbessern. Mit modernster Technologie und individuell angepassten Lösungen können wir Ihnen helfen, wieder aktiv am Leben teilzunehmen und Freude am Hören zurückzugewinnen. Unsere Vorsorge-Hörtestwoche findet vom 16. bis 20.10.23 in allen Filialen von Hörakustik Kufs statt. Unsere hochqualifizierten Hörakustiker bieten Ihnen die Möglichkeit, kostenlos und unverbindlich den aktuellen Stand Ihres Gehörs diskret und in nur wenigen Minuten überprüfen zu lassen. Wir freuen uns darauf, Ihnen zu helfen, Ihre Hörfähigkeit zu erhalten oder wiederherzustellen.

Ihr Team von Hörakustik Kufs

## Atemwegserkrankungen früh und nachhaltig therapieren



Husten, Schnupfen oder eine verstopfte Nase sollten aber nicht auf die leichte Schulter genommen werden. (Foto: Yuri Arcurs/istockphoto.com/akz-o)

Nicht weggucken, sondern konsequent handeln – das ist das Erfolgsmotto, wenn es um lästige Atemwegserkrankungen geht. Symptome wie Husten, Schnupfen oder eine verstopfte Nase sind unangenehm, sollten aber nicht auf die leichte Schulter genommen werden. Bei den ersten Anzeichen bitte aktiv werden, um Erkrankungen nicht unnötig in die Länge zu ziehen. Viele von uns greifen bei einer Atemwegserkrankung zu Medikamenten, die oft nur die Symptome lindern. Dabei ist es entscheidend, die Ursachen der Erkrankung zu bekämpfen und nicht nur die oberflächlichen Symptome zu unterdrücken. Umckaloabo enthält einen Spezialextrakt der Kapland-Pelargonie. Dieser Extrakt wird aus der Wurzel der Kapland-Pelargonie gewonnen und zu einem hochqualitativen Arzneimittel verarbeitet. Das kontrollierte und in Apotheken erhältliche Präparat bietet eine pflanzliche Option für diejenigen, die nach einer effektiven und nachhaltigen Therapie suchen. Einer der Hauptvorteile dieses Extrakts ist, dass es die wichtigsten Erreger hemmt und damit das Risiko einer Virenmehrung reduziert. Darüber hinaus aktiviert Umckaloabo die Flimmerhärchen in den Atemwegen. Das erleichtert den Abtransport von zähem Schleim, was besonders bei Erkrankungen wie Bronchitis hilfreich ist.

spp-o

## Wäre es nicht mal wieder Zeit für einen Hörtest?

## Hörtestwoche vom 16. bis 20.10.2023



- ♥ kostenloser, unverbindlicher Hörtest
- ♥ in allen Filialen von Hörakustik Kufs
- ♥ ohne Termin – kommen Sie gern spontan vorbei

Wir wissen, dass es vielen Menschen schwerfällt, sich mit dem Thema „Hörverlust“ auseinander zu setzen. Aber die Folgen einer unbehandelten Hörminderung können schwerwiegend sein. Hörakustik Kufs ermöglicht es Ihnen, den aktuellen Stand Ihres Gehörs diskret und in nur wenigen Minuten überprüfen zu lassen. Wir laden Sie daher herzlich zu unserer Vorsorge-Hörtestwoche ein.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

[www.hoerakustik-kufs.de](http://www.hoerakustik-kufs.de)

Enrico Rockstroh  
Inhaber & Geschäftsführer

**Markranstädt**  
Krakauer Straße 13A  
☎ 034205 / 83 30 83

**Groitzsch**  
Schusterstraße 5  
☎ 034296 / 4 88 17

**Borna**  
Wilhelm-Külz-Straße 32  
☎ 03433 / 203 967

**Borna**  
Mühlgasse 9A  
☎ 03433 / 910 347

**Meuselwitz**  
Am Rathaus 1  
☎ 03448 / 752 99 95

**GESUNDHEIT**

**Starke Knochen schon im Kindesalter fördern**

**Bewegungsapparat: Worauf es im Wachstum bei jungen Menschen ankommt**

Stundenlang durch Wald und Wiesen strömen, im Hof Gummitwist oder Himmel und Hölle spielen, Höhlen bauen, Schaukeln, Bolzen, Klettern und vieles mehr: So haben die meisten Kinder früher ihre Nachmittage verbracht. Heute spielt körperliche Aktivität bei den Jüngsten eine immer geringere Rolle. Spätestens mit dem Schuleintritt geht die Bewegungshäufigkeit zurück – laut einer Studie der Universität Heidelberg sitzen schon Grundschul Kinder bis zu zehn Stunden am Tag. Die zunehmende Beschäftigung mit Smartphone und Co. trägt ebenfalls dazu bei. Dabei fördert jeder Schritt und jeder Sprung den Knochenaufbau und die gesunde Entwicklung des Bewegungsapparates.



Das schnelle Wachstum von Kindern ist eine gewaltige Aufgabe für Knochen, Sehnen und Bänder: Viel Bewegung und Hilfe aus der Natur unterstützen dabei. (Foto: DJD/Ranocalcin/Getty Images/Family Veldman)

**Jung versäumt, später bereut**

Bei Bewegungsmangel hingegen drohen Haltungsschäden, schlaffe Muskeln und Rückenschmerzen. Tatsächlich berichten wissenschaftliche Untersuchungen, dass bis zu 35 Prozent der Kinder im schulfähigen Alter innerhalb eines Jahres über Rückenschmerzen klagen. Und das zieht sich dann meist bis ins Erwachsenenleben – mit den entsprechenden Folgen. So werden circa 50 Prozent aller Erwachsenen mit Rückenschmerzen Schmerzmittel verschrieben, die wiederum ungünstige Nebenwirkungen haben. Umso wichtiger ist es, den Bewegungsapparat schon im Kindesalter gezielt zu stärken, zum Beispiel mit

mehr Aktivität und Hilfe aus der Natur. Susann Rosen, Heilpraktikerin und Osteopathin für Kinder und Erwachsene in Bochum, erklärt dazu: „Ich empfehle meinen Patienten gerne Ranocalcin, denn das homöopathische Komplexmittel sorgt für stabile Knochen, elastische Sehnen und Bänder sowie flexible Faszien. Der Wirkkomplex besteht aus einem Calcium-Trio, Kieselsäure, Eisen und Zink. Er unterstützt den Stütz- und Bewegungsapparat ganzheitlich und ist bereits für Kinder ab dem ersten Lebensmonat geeignet.“ Ebenso wichtig ist es, dass Mama und Papa frühzeitig dafür sorgen, dass ihre Kinder ausreichend aktiv sind.

**Tipps für Eltern**

- Mindestens eine Stunde pro Tag sollten die Kleinen sich bewegen, beispielsweise auf dem Spielplatz, beim Babyschwimmen, Kleinkindturnen, bei gemeinsamen Bewegungsspielen. Gut ist auch jede Art von Sport im Verein sowie viel mit dem Fahrrad und zu Fuß unterwegs zu sein.
- Schreibtisch, Stuhl und Schulrucksack sollten in jedem Alter auf die ergonomischen Bedürfnisse der Kinder abgestimmt sein.
- Starke Knochen lassen sich mit wichtigen Mineralstoffen fördern: Anregungen dazu gibt es in der Ranocalcin-Kinderbrochure, die es im Servicebereich unter [www.pflueger.de](http://www.pflueger.de) als kostenlosen Download gibt.
- Darüber hinaus unterstützt eine ausgewogene, calciumreiche Ernährung den Bewegungsapparat. Geeignete Quellen sind hier Nüsse, grünes Gemüse und Vollkornprodukte.

djd



**meri SAUNA**  
am Kulkwitzer See  
**8.000 m² pure Entspannung!**

**NEUE**  
**Öffnungszeiten**  
(ab Oktober 2023)



**Öffnungszeiten**  
Mo: 14:00 – 22:00 Uhr  
Di–Fr: 11:00 – 22:00 Uhr  
Sa/So/Fei: 10:00 – 22:00 Uhr

**E-Rezept? - Aber gern! Bequem bestellen - Zeit und Wege sparen**

**gesund.de**

Wir sind auch online die Apotheke Ihres Vertrauens und jetzt noch bequemer erreichbar - von überall.

**einfach**  
**schnell**  
**sicher**

Medikamente?  
Einfach online bei uns bestellen!

Rezepte einlösen?  
Senden Sie uns einfach das Rezept als Foto oder E-Rezept über die Appl!

Lokal oder digital?  
Egal - bei uns immer in den besten Händen!

**Rats-Apotheke**  
Leipziger Str. 2 • 04420 Markranstädt  
T 034205 - 18 253 • F 034205 - 18 264  
[www.facebook.de/Rats-Apo](http://www.facebook.de/Rats-Apo)

**Ginkgo-Apotheke**  
Lütznr Str. 3 • 04420 Markranstädt  
T 034205 - 88 520 • F 034205 - 59 821  
[www.facebook.de/Ginkgo-Apo](http://www.facebook.de/Ginkgo-Apo)

Aus Liebe zu Ihrer Gesundheit. APOTHEKEN

Sozialstationen / Soziale Dienste  
Leipzig und Umland gGmbH

**Deutsches Rotes Kreuz**

## Pflegedienst Markranstädt

- Häusliche Kranken- und Altenpflege
- Betreuungs- und Entlastungsleistung nach § 45 b SGB XI
- Ambulante Hauswirtschaftspflege
- Beratungsbesuche und soziale Betreuung
- Betreutes Wohnen in den Marktarkaden in Markranstädt
- Urlaubs- und Verhinderungspflege
- Vermittlung von Pflegeheimplätzen in den DRK-Altenpflegeheimen Taucha / Zwenkau

Pflegedienstleiterin  
**Anne Ritter**  
Eisenbahnstr. 16  
04420 Markranstädt

☎ 0 34 205 / 87 116  
✉ [drk-leipzig-land.de](mailto:drk-leipzig-land.de)

Wir bilden aus!

## TIPPS

## Bastelidee für jedermann



(Foto: pixabay.com/ak-o)

Bunte Lichter an einem dunklen Novemberabend – so sieht Sankt Martin in vielen deutschen Gemeinden und Städten aus. Aber bevor diese bunten Lichter leuchten können, muss gebastelt werden. In vielen Kindergärten und Schulen wird überlegt, geplant und gebastelt. Für alle, die sich auch zu Hause kreativ ausprobieren möchten, ist diese klassische Bastelidee eine tolle Möglichkeit.

**Utensilien:** buntes Transparenzpapier (mehrere Bögen), ein Luftballon (rund), Laternen-Drahtbügel, Schere, Lichterkette (batteriebetrieben) und Ast oder Laternenstab, Utensilien für selbst hergestellten Kleister (für einen großen Ballon), 150 gr. Mehl, 700 ml Wasser.

**Vorbereitung:** Den Kleister gerne einen Tag vorher ansetzen, dann klebt er richtig gut. Hierfür das Wasser aufkochen, den Herd ausschalten und das Mehl einrühren. Wenn keine Klumpen mehr zu sehen sind, ist der Kleister fertig und kann ruhen.

Das Transparenzpapier in Fetzen reißen. Große, kleine Stücke, hier muss es nicht genau sein. Den Ballon aufblasen. Am besten nicht zu prall, da sonst die Gefahr besteht, dass er platzt. Nun kann der Ballon nach und nach mit Kleister bestrichen werden. Dies geht gut mit den Fingern. Nach dem Aufbringen des Kleisters an einer Stelle direkt auch die Papierfetzen anbringen und glatt streichen. So wird nun der ganze Ballon rundherum mit den Papierfetzen beklebt. Um den Knoten herum einen ca. 15 cm großen Kreis aussparen. Hier wird nach Trocknung des Kunstwerks ein Loch für die Lichterkette oder einen Laternenstab ausgeschnitten.

Den Ballon einige Tage gut trocknen lassen. Oben am Knoten wie beschrieben ein Loch hineinschneiden und an dieser Öffnung links und rechts nochmal zwei kleine Löcher hineinstecken. Hier wird der Laternenbügel befestigt. An diesem kann der selbst gesammelte Ast oder ein Laternenstab befestigt werden. Falls der Ast zum Einsatz kommt, wird in die Laterne eine batteriebetriebene Lichterkette gegeben.

sp-o

## Kinderfotos im Netz? Wenn, dann sicher!

(spp-o) Die Mehrheit der Eltern teilt Kinderfotos online, doch die Gefahren werden meist ignoriert. Hier erfahren Sie, wie Sie die Privatsphäre Ihrer Kinder im digitalen Zeitalter schützen können. Denn Bilder könnten in falsche Hände geraten. Und auch Kinder haben ein Recht auf Privatsphäre. Eine aktuelle Umfrage der Deutschen Telekom zeigt: 86 Prozent der Eltern teilen Bilder und Videos ihrer Sprösslinge online. Aber wie lassen sich die Risiken beim Teilen von Kinderfotos vermeiden?

## 5 Tipps der Telekom für einen sicheren Umgang mit Kinderfotos im Netz

1. Teilen Sie Fotos lieber in privaten Messenger-Gruppen statt öffentlich auf Instagram oder Facebook. Noch besser sind passwortgeschützte Online-Ordner, die Sie via Link mit ausgewählten Personen teilen können.
2. Wenn Sie Fotos öffentlich teilen, überlegen Sie, wie Ihr Kind das Bild zukünftig empfinden könnte. Könnte es ihm unangenehm sein oder könnte es sogar dafür gemobbt werden?
3. Verzicht auf Bilder von Missgeschicken, Wutausbrüchen oder Krankheiten. Teilen Sie niemals Nacktfotos! Respektieren Sie die Privatsphäre Ihres Kindes.
4. Teilen Sie online keine Informationen über den Namen Ihres Kindes, Aufenthaltsort oder Routinen wie den täglichen Schulweg.
5. Das Gesicht Ihres Kindes sollte nicht erkennbar sein. Zeigen Sie es nicht von vorne oder von der Seite. Im Zweifelsfall können Sie ein Emoji oder einen Sticker über das Gesicht legen.

spp-o

# MICO

Ihre Modeboutique in Markranstädt



## MICO- Jackenspecial

Riesenauswahl an Winterjacken  
z. Bsp. Marken: Fuchs Schmitt, Beaumont

Aktion gültig 16.10. bis 31.10.23

Beim Kauf einer Jacke erhalten Sie  
ein Schal Ihrer Wahl gratis dazu!

Lützner Straße 1, 04420 Markranstädt, Tel. 034205 / 59542  
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10.00 bis 18.30 Uhr, Sa. 09.30 bis 13.00 Uhr  
Parkplätze kostenlos - Marktkaden - Zufahrt über Krakauer Straße!

STELLENMARKT

**Fachkräftenachwuchs: IHK-Betriebe starten mit 10.704 neuen Azubis**

Die Zahl der neuen Auszubildenden in Sachsen zu Beginn des Ausbildungsjahres 2023 ist gegenüber 2022 deutlich gestiegen. Die Bereitstellung vieler neuer Ausbildungsplätze durch Unternehmen und erfolgreichere Bewerbungsverfahren seitens der Azubis haben dazu geführt, dass die sächsischen Industrie- und Handelskammern insgesamt 10.704 neu abgeschlossene Ausbildungsverträge registrieren konnten. Das entspricht einem Plus von 717 gegenüber dem Vorjahr. Insbesondere die Zahl der Neueintragungen für gewerblich-technische und kaufmännische Berufe bei den drei Industrie- und Handelskammern in Chemnitz, Dresden und Leipzig steigt im Vergleich zum Vorjahr deutlich um 7,2 %. Die größten Zuwächse wurden dabei im IHK-Bezirk Chemnitz mit + 13,4% (insgesamt 3.582 neuen Berufsausbildungsverhältnisse) erreicht. Auch in den Kammerbezirken der IHK Dresden mit 4.097 Berufsstartern (+4,2%) und der IHK zu Leipzig mit 3.025 neuen Verträgen (+4,5%) wurden die Vorjahreszahlen übertroffen.

**Mit Ausbildungsangeboten gegen den Fachkräftemangel**

Eine Berufsausbildung zum Facharbeiter ist ein probates Mittel zur Behebung des Fachkräftemangels. Das haben viele Unternehmen erkannt und stellen deshalb in großem Umfang Ausbildungsplätze zur Verfügung. Die Chancen auf Übernahme und berufliche Weiterentwicklung im Ausbildungsunternehmen sind in der heutigen Zeit besser als je zuvor.

**Die Top 5 der am häufigsten gewählten Berufe zum Start des Ausbildungsjahres 2023:**

- Auf Platz 1 erneut „Kauffrau/Kaufmann im Einzelhandel“ (368 neue Ausbildungsverträge)
- Auf Platz 2 rangiert die Ausbildung zum „Mechatroniker/Mechatronikerin“ (332)
- Platz 3 sind die „Verkäufer/Verkäuferinnen“ (298)
- Platz 4 belegt der Beruf „Koch/Köchin“, der 2022 modernisiert wurde
- Platz 5 nimmt der Beruf „Kauffrau/-mann für Büromanagement“ ein (190)

Der Anteil an gewerblich-technischen Berufsausbildungen ist mit 4.458 Verträgen im Vergleich zum Vorjahr um 10.1% gestiegen (01.09.2022: 4.048). Besonders erfreulich ist der Zuwachs an weiblichen Auszubildenden mit einem Plus von 24,9 %.

pm, IHK zum Leipzig



**STAYHERE® – Die Azubimesse in deiner Region**

Schnapp dir deine Ausbildung. Knüpfe interessante Kontakte mit Ausbildungsbetrieben und informiere dich über die angebotenen Ausbildungsberufe.

- ▶ Zeit und Ort: 18. Oktober 2023, 09 – 17.30 Uhr  
Bornaische Str. 210, 04279 Leipzig

Komm vorbei und lerne deinen zukünftigen Arbeitgeber kennen. Auf knapp 6.000 m² präsentieren sich zahlreiche Ausbildungsbetriebe aus Leipzig und der Region. Informiere dich und knüpfe wichtige Kontakte zu Ausbildern, Rekrutern und Personalchefs. Mitmachen ist angesagt. Probiere dich an den Ständen der Unternehmen aus und gewinne Einblicke in die Berufswelt von Leipzig.

- ▶ Weitere Informationen unter: <https://www.stayhere-azubimesse.de/event-details/3-stayhere-r-leipzig>

Quelle Text und Foto: Stayhere®

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort

eine/n **Verteiler\*In** (m/w/d)

für das Markranstädt informativ in  
**Frankenheim, Lindennauendorf, Altranstädt.  
Göhrenz und Albersdorf.**

**Die STADTJOURNALE**

**Das hört sich nach dem perfekten Job für Sie an?**  
Dann senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung an:  
DRUCKHAUS BORNA, z.Hd. Tilo Jacob • Abtsdorfer Straße 36 • 04552 Borna  
oder per Mail an: [tilo.jacob@druckhaus-borna.de](mailto:tilo.jacob@druckhaus-borna.de) • Tel.: 03433 207328

**WIR BEWERBEN UNS BEI DIR!**

**Elektroinstallateur**  
**Elektroniker IT**  
**Tiefbaufacharbeiter**

**JETZT SCANNEN**  
unsere Bewerbung erhalten und dich überzeugen lassen!

oder besuche uns:  
[www.ELEKTRIKER-LEIPZIG.de](http://www.ELEKTRIKER-LEIPZIG.de)

**in 30 Sekunden zum neuen Traumjob**  
100% direkt und direkt

**CHERIER**  
Ihre energiegeladene Verbindung

GMBH

**WIR MACHEN SAUBER!**

**Meisterbetrieb**  
Glas- & Gebäudereinigung Merkel

- **Haushaltsnahe Dienstleistungen**  
(bei Pflegegrad Abrechnung über Krankenkasse möglich)
- **Gartenarbeiten**
- **Hausmeisterservice**
- **Gardinenservice**
- **Malerarbeiten**

**Sicherheit in Sauberkeit**

Hauptstraße 32  
04420 Quesitz  
Telefon 034205 85112  
[info@gebäudereinigung-merkel.de](mailto:info@gebäudereinigung-merkel.de)  
[www.gebäudereinigung-merkel.de](http://www.gebäudereinigung-merkel.de)

MOBILITÄT

**Autos per Smartphone fernbedienen: Achtung beim Gebrauchtwagen-Verkauf**

Mit Remote-Apps lassen sich nicht nur Geräte rund ums Haus fernsteuern, auch in vielen Autos haben die Anwendungen fürs Smartphone Einzug gehalten. Autofahrer können so zum Beispiel Kilometerstand und Verbrauchswerte ablesen, sich informieren lassen, wann der nächste Kundendienst fällig wird oder wie viel Kraftstoff sich noch im Tank befindet. Doch die Technik verspricht nicht nur Erleichterung: Problematisch kann es werden, wenn etwa der Vorbesitzer die Verbindung zum Fahrzeug beim Verkauf nicht getrennt hat. Dann besteht auch weiter die Möglichkeit, ferngesteuert auf das Auto zuzugreifen oder seinen Standort abzurufen. Gebrauchtwagenkäufer sollten sich beim Erwerb eines Wagens schriftlich im Kaufvertrag bestätigen lassen, dass alle Online-Verbindungen zum Vorbesitzer getrennt worden sind. *PM, ADAC e. V.*

**Enormer Preisanstieg bei Neuwagen – Basismodelle verschwinden vom Markt**

Fahrzeugklasse	Oktober 2017	Juli 2022	Steigerung
Kleinstwagen	15.275 €	22.048 €	6.773 € <b>44,3%</b>
Kleinwagen	20.237 €	26.325 €	6.088 € <b>30,1%</b>
Untere Mittelklasse	30.266 €	36.707 €	6.441 € <b>21,3%</b>
Mittelklasse	43.645 €	52.781 €	9.136 € <b>20,9%</b>
Obere Mittelklasse	54.725 €	64.948 €	10.223 € <b>18,7%</b>
Oberklasse	105.302 €	118.345 €	13.043 € <b>12,4%</b>

Quelle: ADAC e.V. © ADAC e.V. 09.2022

Neuwagen sind seit 2017 bis zu 44 Prozent teurer geworden. Das zeigt eine ADAC-Untersuchung der Preisentwicklung der angebotenen Modelle in den einzelnen Fahrzeugklassen in den letzten fünf Jahren. Die Durchschnittspreise aller angebotenen Modelle stiegen von 44.908 Euro im Jahr 2017 auf 53.525 Euro im Juli 2022. Das entspricht einer Erhöhung von 19 Prozent. Damit erweisen sich die gestiegenen Autokosten als Inflationstreiber. Die Inflationsrate lag für den genannten Zeitpunkt bei 16 Prozent. Als Ursachen für die Preissteigerungen werden Lieferschwierigkeiten, der Halbleitermangel und gestiegene Einkaufspreise genannt. Hinzu kommt: Durch die Lieferschwierigkeiten sind Pkw zum knappen Gut geworden, die Verkaufsflächen der Autohäuser sind wie leergefegt. Die Folge: Verkaufsfördernde Rabatte auf die Bruttolistenpreise, die sich beim Kaufabschluss noch Preis mindernd auswirken könnten, gewähren die Hersteller kaum noch. Eine weitere Auffälligkeit: Einige Hersteller bieten die günstigen Modellvarianten mit wenig Ausstattung und „schwachen“ Motorisierungen nicht mehr an. Vor einem Jahr konnte ein Golf mit 90 PS als Basismodell zum Preis von 20.700 Euro bestellt werden, jetzt nur noch mit 130 PS für 29.560 Euro. Der Fiat Tipo mit 100 PS war im Mai 2021 noch ab 17.490 Euro zu haben, mittlerweile ist er nur noch als 130-PS-Hybridversion zum Grundpreis von 28.490 Euro erhältlich. Der ADAC fordert die Hersteller auf, die Bezahlbarkeit neuer Pkw im Blick zu halten und günstige Basisausstattungen für Modelle anzubieten, damit sich auch Menschen mit geringeren finanziellen Möglichkeiten ein neues Fahrzeug leisten können. Mobilität muss für alle bezahlbar bleiben. Weitere detaillierte Informationen zu den gestiegenen Neuwagenpreisen finden Sie unter [www.adac.de](http://www.adac.de).

*PM, ADAC e. V.*



Volkswagen Service

**Die Sicherheit im Fokus  
Der Licht- und Sicht-Check**

**Reine Einstellungssache**

Regen, Schnee und Reflektionen: Bei schwierigen Sichtverhältnissen sind gutes Licht und ein klarer Überblick unerlässlich. Der Volkswagen Service überprüft Ihre Beleuchtungsanlage, denn „Sehen und gesehen werden“ ist im Straßenverkehr das A und O. Gleich Termin vereinbaren.

Fahrzeugabbildung zeigt Sonderausstattung.



Ihr Volkswagen Partner

**Autohaus Quesitz GmbH**

Lützner Straße 143, 04420 Markranstädt/OT Quesitz  
Tel. +49 34205 7200, <http://www.volkswagen-quesitz.de>

## Fahrschule LUPA

Inhaber S. Reinhardt – seit 1977 –

**Am Hoßgraben 11 • 04420 Markranstädt**  
**Mobil: 0170 7371040**  
**E-Mail: fahrschule-lupa@t-online.de**

B  
BE  
A  
A 1  
A 2  
Moped  
Mofa

**Telefon: 034205 58309**



MOBILITÄT

**Autokosten-Berechnung: Wann sich ein Stromer lohnt**

Soll das nächste Auto ein Elektroauto oder doch wieder ein Verbrenner sein? Beim Autokauf werden meist nur Anschaffungspreis und Betriebskosten ins Kalkül gezogen: Fördersummen und Strompreise hier, Rabatte und Kraftstoffpreise da lassen sich meist noch einfach überblicken. Doch nur die TCO (Total Cost of Ownership, Vollkostenrechnung inklusive Wertverlust und Wartungskosten) zeigt, was für Kosten ein Fahrzeug tatsächlich verursacht. Der ADAC hat genau nachgerechnet, Ergebnis: Elektrofahrzeuge der Klein- und Kleinwagenklasse sind kostenmäßig nicht immer konkurrenzfähig, in den anderen Klassen kann ein Stromer ein Verbrenner-Fahrzeug jedoch zum Teil weit unterbieten.

Der Preisunterschied zwischen den Verbrenner-Varianten und ihren Elektro-Pendants – selbst nach Abzug der Fördersumme - ist eklatant: Der VW eUp! kostet aktuell 29.995 Euro, mehr als doppelt so viel wie die Verbrenner-Variante mit 14.555 Euro. Auch beim Opel Corsa und beim Fiat 500 ist die Elektro-Variante aktuell nahezu doppelt so teuer wie der entsprechende Verbrenner: Opel Corsa 36.395 Euro (E-Variante) und 18.280 Euro (Verbrenner), Fiat 500 30.990 Euro (E-Variante) und 16.990 Euro (Verbrenner). Selbst bei einem Dieselpreis von zwei Euro je Liter sind die Gesamtkosten eines E-Kleinwagens höher. Dazu kommt der höhere Betrag beim Wertverlust, den auch ein günstiger Strompreis (unter 40 ct/kWh) langfristig nicht kompensieren kann. Drastisch gesunken ist gleichzeitig die Angebotsauswahl in dieser Fahrzeugklasse, die häufig als Einstieg in die E-Mobilität oder Mobilität insgesamt gewählt wird: 15 Prozent weniger Modelle als noch vor zehn Jahren sind mittlerweile auf dem Markt erhältlich.

Doch in den höheren Fahrzeugklassen kann sich ein Umstieg auf einen Stromer durchaus lohnen, genaues Hinsehen ist erforderlich: Vergleicht man den Golf 1.5 eTSI Life DSG (110 kW) mit seinem elektrischen Pendant ID.3 Pro (58 kWh/150 kW), dann ist der ID.3 mit rund 33.000 Euro (nach Abzug der Fördersumme von 6750 Euro) knapp 2000 Euro günstiger in der Anschaffung als der Golf (34.970 Euro). Auch in der Vollkostenrechnung kommt die E-Version auf nur 56,0 Cent pro Kilometer, der Benziner auf 59,2 Cent. Aber: Rechnet man zehn Prozent Preisnachlass auf den Benziner-Golf an, kommt er bei einer Jahresfahrleistung von 15.000 Kilometern am Ende wieder etwas günstiger.

Aber auch bei einem deutlichen Strompreisanstieg zeigt sich: Es kommt auf die Vollkosten an. In der Mittelklasse (z. B. Tesla Model 3, Toyota bZ4X) hat das durchschnittliche E-Mobil bei einem Strompreis bis 80 ct/kWh immer noch Kostenvorteile, selbst bei einem Benzinpreis von 1,50 Euro.

In der oberen Mittelklasse (z. B. Mercedes EQE, Tesla Model S) jedoch schlägt ein E-Auto einen entsprechenden Benziner nur noch, wenn der Strompreis unter 70 ct/kWh und der Benzinpreis bei 1,50 Euro liegt. Im Vergleich mit einem Diesel aber besteht ein durchschnittlicher Stromer in dieser Klasse nie.

Der ADAC fordert, dass Mobilität bezahlbar bleiben muss – hohe Preise selbst für Kleinwagen stehen dem entgegen. Verbraucher sind angesichts hoher Kostenbelastungen auf günstige Fahrzeuge angewiesen. Insbesondere Stromer müssen deutlich billiger werden, wenn der Hochlauf der E-Mobilität gelingen soll. Das gilt vor allem deshalb, weil die Bundesregierung zur Erlangung der Klimaschutzziele auf Flottenerneuerung setzt.

PM, ADAC e. V.

Telefon: 0341-4771827www.autohaus-ruehle.de

**Autohaus Rühle**



Vertragshändler/Vertragswerkstatt



DACIA  
EINFACH GUT



LADA







Nutzen Sie die höchste BAFA-Förderung bei unseren Vorführwagen

**RENAULT Megane E-Tech ELECTRIC**

Electric Evolution EV60 130hp optimum charge  
12/2022, 10 km, 96 kW (131 PS)



Bild zeigt Ausattung ICONIC

Preis: 40.950 €

Im Preis enthalten sind 9.900,-€ Elektroförderung (6.000,-€ BAFA & 3.900,-€ Herstelleranteil)

Brenn, Elektrische Reichweite 300 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen 0 g/km (komb.), Stromverbrauch 15,5 kWh/100 km (komb.), Energieeffizienzklasse A+++

**DFSK Seres 3 Luxury Paket 2**

12/2022, 2.000 km, 120 kW (163 PS)



Preis: 32.890 €

Im Preis enthalten sind 9.000,-€ Elektroförderung (6.000,-€ BAFA & 3.000,-€ Herstelleranteil)

Strom, Elektrische Reichweite 301 km, Batteriekapazität inklusive, CO<sub>2</sub>-Emissionen 0 g/km (komb.), Stromverbrauch 10 kWh/100 km (komb.), Energieeffizienzklasse A+++

ACHTUNG: Ab dem 26. September 2023 können Elektroauto-Besitzer einen Zuschuss von bis 10.200 Euro für eine Photovoltaikanlage, Stromspeicher und Ladestation beantragen

Autohaus Joachim Rühle e. K. | Merseburger Str. 248 | 04178 Leipzig

MOBILITÄT

Vier Premiumhersteller überzeugen im Winterreifentest 2023

ADAC bewertet Fahrsicherheit und Umweltbilanz

Im diesjährigen ADAC Winterreifentest heben sich das erste Mal die Marken Continental, Dunlop, Goodyear und Michelin hervor. Die vier Premiummarken schaffen es in beiden Größen auf die vordersten vier Plätze. Dabei zeigt die neu eingeführte Testmethodik besonders gut auf, welche Stärken und Defizite die verschiedenen Reifenmodelle in den beiden Säulen „Fahrsicherheit“ und „Umweltbilanz“ haben.

Untersucht wurden insgesamt 32 Modelle aus zwei Dimensionen: Reifen für SUV der unteren Mittelklasse sowie für Kompaktklasse Fahrzeuge.

In der Dimension 225/45 R17 erhielten vier Reifen ein „gut“, elf ein „befriedigend“ und einer ein „mangelhaft“ für die Gesamtleistung. Dabei überzeugte der Continental WinterContact TS870 sowohl in der Fahrsicherheit als auch in der Umweltbilanz. Der Michelin Alpin 6 erzielte die beste Umweltbilanznote dank hoher Laufleistung und geringem Abrieb. Der Goodyear

ADAC Reifentest 16 Modelle für SUV der unteren Mittelklasse  
Testdimension: 205/60 R16 H (bis 210 km/h)

Hersteller (Modell)	Gesamtnote	Fahrsicherheit				Umweltbilanz					
		100%	90%	80%	70%	100%	90%	80%	70%		
Dunlop Winter Sport 5	3,7	2,3	1,9	2,7	2,1	2,3	3,0	3,7	3,2	3,3	3,4
Michelin Alpin 6	3,7	2,3	3,0	2,8	2,3	2,9	1,6	1,3	2,1	1,7	1,8
Goodyear UltraGrip 9+	3,7	2,8	2,5	2,1	2,2	2,4	2,3	2,3	1,6	2,8	3,0
Continental WinterContact TS 870 P	3,6	2,3	1,6	2,7	2,3	2,5	2,3	2,2	1,2	2,8	3,1
Haribook Winter Puddel WS	3,6	2,2	1,3	2,2	1,8	2,8	2,8	2,2	1,0	1,9	3,2
Brilliancee Stizza LMDS	3,6	2,5	1,8	1,8	2,2	3,1	1,1	1,6	2,5	1,1	3,3
Firestone Winterhawk 4	3,5	2,8	2,5	2,8	2,4	3,0	3,0	2,8	2,3	2,8	3,3
BFGoodrich G-Force Winter 2	3,5	2,7	1,6	2,7	2,3	2,4	2,3	1,7	2,3	1,9	3,1
Feldi UltraGrip Control HP 2	3,5	2,9	1,4	2,9	2,3	2,9	1,3	2,0	1,9	1,8	3,1
Kleber UltraGrip HP2	3,5	3,0	3,0	2,6	2,4	2,4	2,3	1,7	1,4	2,8	3,2
Falken Eurowinter HP2	3,5	3,3	2,2	2,5	3,3	2,7	2,5	2,4	2,6	2,8	3,3
Barum Polaris 5	3,5	3,4	1,4	2,8	3,3	2,3	2,1	2,2	1,9	1,3	3,1
Vielstein Wintrix	3,5	3,4	1,4	2,5	2,3	2,4	2,3	1,9	1,2	1,7	3,3
Unroyal WinterSport	3,5	3,3	3,3	2,7	2,3	2,9	2,9	1,9	2,2	3,3	3,1
Lassa Snoways 4	3,3	3,2	2,5	2,5	1,2	2,7	2,3	2,4	2,6	2,8	3,8
Austone Athena SP 901	3,3	3,3	4,0	1,3	1,7	3,3	2,7	2,1	1,7	2,7	4,3

UltraGrip Performance+ punktete beim Gewicht und Kraftstoffverbrauch. Der Dunlop Winter Sport 5 erhielt eine gute Gesamtnote trotz leichter Schwächen auf nasser Fahrbahn. Bei den elf mit „befriedigend“ bewerteten Reifen zeigten einige Schwächen auf trockener, nasser oder winterlicher Fahrbahn, schnitten jedoch bei der Umweltbilanz gut ab. Der Kormoran SNOW erzielt zwar mit seinem grobstolligen Profil Bestnoten auf Schnee, allerdings sind die Trocken- und insbesondere Nässeigenschaften inakzeptabel. Somit muss dieser Reifen als „mangelhaft“ eingestuft werden und landete auf dem letzten Platz.

In der Reifendimension 205/60 R16 fällt das Fazit insgesamt gut aus. Sieben der 16 getesteten Reifen wurden mit gut, sieben mit befriedigend und zwei mit mangelhaft bewertet. Vier der mit gut bewerteten Reifen (Dunlop Winter Sport 5, Michelin Alpin 6, Goodyear UltraGrip 9+ und Continental WinterContact TS870 P) konnten sowohl in der Fahrsicherheit als auch in der Umweltbilanz überzeugen.

Von den sieben Reifen, die mit befriedigend bewertet wurden, erhielten fünf gute Ergebnisse in der Umweltbilanz. Der Lassa Snoways 4 und der Austone Athena SP 901 wurden dagegen aufgrund ihrer Schwächen in der Fahrsicherheit mit mangelhaft bewertet. Der Lassa schnitt auf schneebedeckter Fahrbahn besonders schlecht ab, während der Austone auf nasser Fahrbahn die schlechtesten Ergebnisse im Handling, die längsten Bremswege und die schlechtesten Aquaplaning Eigenschaften erzielte.

Wie schon beim Sommerreifentest 2023 wurde vom ADAC ein neues Bewertungssystem angewandt: Die Gesamtnote setzt sich zu 70 Prozent aus „Fahrsicherheit“ und zu 30% aus der „Umweltbilanz“ zusammen. Die Fahrsicherheit wird auf trockener, nasser und winterlicher Fahrbahn getestet. Verschleiß, Kraftstoffverbrauch und Geräusch sind Kriterien für die Umweltbilanz. Auch Reifengewicht, Masse des Abriebs sowie Schadstoffgehalt oder Zertifizierung der Hersteller fließen in diese Note ein.

Weitere Informationen zum Winterreifentest finden Sie unter [www.adac.de](http://www.adac.de).

PM, ADAC e. V.



**21.10.23 Große Neueröffnung**

**COROLLA TOURING SPORTS**

Toyota Easy Leasing  
**15 JAHRE GARANTIE\*\*** **355 €** mtl. leasen\*  
0 € Anzahlung

Kraftstoffverbrauch Toyota COROLLA TOURING SPORTS TEAM DEUTSCHLAND mit 2,0 l PowerHybrid, Automatik, 144 kW (196 PS) Systemleistung, Benzinmotor: 112 kW (152 PS), Elektromotor: 83 kW (113 PS)-L-VVT-i; kombiniert: 4,6 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 104 g/km. Werte gemäß WLTP-Prüfverfahren. Die angegebenen Verbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte wurden nach dem WLTP-Messverfahren ermittelt. Abb. zeigt Sonderausstattung.

\*\* Bis zu 15 Jahre Garantie mit Toyota Relax: 3 Jahre Neuwagen-Herstellergarantie + max. 12 Jahre Toyota Relax Anschlussgarantie der Toyota Motors Europe S.A./N.V., Avenue du Bourget, Bourgetlaan 60, 1140 Brüssel, Belgien. Einzelheiten zur Toyota Relax Garantie erfahren Sie unter [www.toyota.de/relax](http://www.toyota.de/relax) oder bei Ihrem teilnehmenden Toyota Partner.

\* Ein unverbindliches Kilometerleasing-Angebot der Toyota Kreditbank GmbH, Toyota Allee 5, 50858 Köln für den Toyota Corolla Touring Sports Team D 2.0. Anschaffungspreis: 32.205,61 Euro, zzgl. Überführung: 1.199,00 EUR, Leasingsonderzahlung: 0,00 Euro, Gesamtbetrag: 17.055,36 Euro zzgl. 25,81 mtl. Service, jährliche Laufleistung: 10.000km, Vertragslaufzeit: 48 Monate, 48 Raten à 355,00 Euro. Das Leasingangebot gilt nur für Privatkunden bei Anfrage und Genehmigung bis 30.10.2023. Individuelle Preis und Finanzangebote erhalten Sie bei uns.

**JETZT**

Winterkomplettreder zu attraktiven Preisen sichern

**AUTOSAXE**

Sandberg 59 | 04178 Leipzig  
Telefon 0341 / 94 500

Auto Saxe | NL der Auto Weller GmbH & Co. KG | Auto Weller GmbH Co. KG, Sitz: Osnabrück, Amtsgericht Osnabrück HRA 201326, Persönlich haftende Gesellschafterin: Auto Weller Beteiligungs-GmbH, Sitz: Osnabrück Amtsgericht Osnabrück HRB 202397, Geschäftsführer: Burkhard Weller, Jörg Hübener, Werner Söcker

VERSICHERUNG

**Sieben Tipps zum Geld sparen: Wie die Autoversicherung günstiger wird**

Für viele Autofahrer ist der 30. November ein wichtiger Stichtag. Bis zu diesem Datum können die meisten Kfz-Versicherungen gekündigt werden. Doch wer Geld sparen will, sollte nicht nur auf den Anbieter achten. Die ADAC Autoversicherung nennt sieben Tipps, mit denen der Versicherungsschutz deutlich günstiger wird – manchmal sogar Hunderte Euro im Jahr.

**Jährlich statt monatlich zahlen**

Versicherer bieten ihren Kunden oft unterschiedliche Zahlweisen an. Beiträge können zum Beispiel monatlich, quartalsweise oder jährlich gezahlt werden. Faustregel: Je häufiger Geld überwiesen wird, umso teurer wird es. Am günstigsten ist es, den Versicherungsschutz jährlich im Voraus zu zahlen.

**Selbstbeteiligung vereinbaren**

Vollkasko- und Teilkaskoversicherungen können mit oder ohne Selbstbeteiligung abgeschlossen werden. Autofahrer, die bei einem Schadenfall einen Teil der Kosten selbst tragen, profitieren durch günstigere Beiträge. Je höher der Selbstbehalt, desto günstiger die Prämie. Eine Selbstbeteiligung von 150 Euro in der Teilkasko und 300 Euro in der Vollkasko gilt in der Regel als empfehlenswert.

**Werkstattbindung wählen**

Kräftig sparen kann, wer damit einverstanden ist, dass das Fahrzeug nach einem Kaskoschaden in einer Partnerwerkstatt des Versicherers repariert wird. Bei Verträgen mit Werkstattbindung, auch Werkstatttarif oder Werkstattbonus genannt,

sinkt die Prämie für die Kaskoversicherung bei manchen Anbietern um 20 Prozent. Aber aufgepasst: Nicht immer liegen die Werkstätten in unmittelbarer Nähe. Autofahrer sollten deshalb darauf achten, dass die Versicherung einen kostenlosen Hol- und Bringservice sowie ein Ersatzfahrzeug anbietet.

**Weniger Kilometer im Jahr fahren**

Die jährlich gefahrenen Kilometer beeinflussen den Preis der Kfz-Versicherung. Deswegen ist es wichtig, die Jahreskilometer regelmäßig zu überprüfen und realistisch anzugeben. Deutlich sinken können Fahrleistung und Versicherungsprämie, wenn das Auto öfter mal stehen bleibt, weil stattdessen öffentliche Verkehrsmittel genutzt werden oder im Home-Office gearbeitet wird.

**Fahrerkreis beschränken**

Fährt nur eine Person das Auto, oder zusätzlich noch eine zweite, wird der Versicherungsschutz günstiger als wenn sich beliebig viele Fahrer ans Lenkrad setzen. Teurer wird es in der Regel auch, wenn Fahranfänger das Fahrzeug nutzen. Deshalb lohnt es sich, den Fahrerkreis auf die tatsächlichen Nutzer zu beschränken.

**Rabatte nutzen**

Auch auf Rabatte sollten Autofahrer achten. Günstiger wird die Versicherung oft für bestimmte Berufsgruppen, zum Beispiel Beamte und Beschäftigte im Öffentlichen Dienst. Auch die Absolvierung eines Fahrsicherheitstrainings oder die Mitgliedschaft in einem Automobilclub können sich lohnen.

PM, ADAC e. V.



**Wenn alles wie von selbst läuft.**

Die ERGO Kfz-Versicherung macht das Leben leichter: weil Sie sich um nichts kümmern müssen – und im Ernstfall keine bösen Überraschungen erleben. Denn bei uns sind viele wichtige Leistungen automatisch enthalten.

**Glusa & Kollegen  
Versicherungen seit 1990**

04420 Markranstädt - Leipziger Str.70  
Tel 034205 453560  
dirk.glusa@ergo.de  
www.dirk-glusa.ergo.de



## BAUEN / WOHNEN / EINRICHTEN

## Pflanzzeit Herbst: Was ist jetzt zu tun?

Manchmal fühlt es sich an, als ob der Sommer im Nu vergangen wäre. In diesen Tagen bahnt sich der Herbst seinen Weg. Das bedeutet aber nicht das Ende der Gartenzeit – ganz im Gegenteil: Jetzt gibt es eine Menge zu tun!



Der Herbst ist der ideale Zeitpunkt, um Pflanzen in den Boden zu setzen! Denn nun liegt ihr Fokus auf dem Wurzelwachstum, einem der wichtigsten Aspekte beim Anpflanzen neuer Stauden, Gräser, Blumenzwiebeln und Gehölze (Foto: BGL)

**Im Herbst wird gepflanzt!**

Im Herbst verabschieden sich die Blüten vieler Stauden; manche Bäume tragen noch Früchte und man erntet vielleicht Äpfel oder Birnen. Doch nach und nach färbt sich das Laub schon rotorange, das Grün der krautigen Gewächse wird immer blasser und alles scheint sich so langsam in die Ruhezeit zu begeben. Wenn sich die Pflanzen nicht mehr auf das Blütenwachstum konzentrieren müssen und ihre Energie nicht mehr dazu brauchen, Samen zu bilden und zu verbreiten, dann können sie sich voll und ganz mit ihren weniger sichtbaren Teilen unter der Erde befassen. Der ideale Zeitpunkt, um sie in den Boden zu setzen! Denn nun



Frühblühende Blumenzwiebeln wie Schneeglöckchen, Krokusse, Tulpen und Narzissen brauchen die Kälte und die Feuchtigkeit des Herbstes unbedingt und müssen zum Ende des Jahres gepflanzt werden (Foto: BGL)

liegt der Fokus auf dem Wurzelwachstum, einem der wichtigsten Aspekte beim Anpflanzen neuer Stauden, Gräser, Blumenzwiebeln und Gehölze. Zum prachtvollen Gedeihen in den wärmeren Monaten brauchen diese nämlich ein stabiles Wurzelsystem, auf dessen Bildung die Pflanzen im Herbst alle Energie legen. Außerdem ist der Boden noch warm vom Sommer, aber tendenziell feuchter und die Gefahr plötzlich steigender Temperaturen ist gering. Alles ideale Bedingungen für das Anwachsen.

**Herbstlaub auf dem Beet – schützt vor Frost und nährt**

„Grundsätzlich lassen sich alle winterharten Pflanzen ohne Probleme im Herbst in die Erde setzen“, so Dr. Michael Henze vom Bun-

**Pflasterarbeiten**  
**Garten- und Landschaftsbau**  
**Tief- und Kanalbau ■ Abrissarbeiten**

Straßen- und Tiefbaumeister Philipp Kopsch  
 E-Mail: Philipp.Kopsch@gmx.de · Telefon: 0172 88 27 838

 **Gartennotdienst.de**  
*wir machen Ihren Garten schöner!*

04420 Markranstädt 0172-6034548  
 info@gartennotdienst.de  
 Ansprechpartner: Herr Matzick

 **Metall-Helden**

Patrick Rüdiger,  
 Steve Heydel GbR

Merseburger Str. 6a  
 04420 Markranstädt  
 Tel.: 017696422386  
 E-Mail: kontakt@metall-helden.de

Unsere Leistungen umfassen:  
 Terrassenüberdachungen  
 Tore und Zäune  
 Garten  
 Grill's und Smoker  
 Möbel  
 Dekoratives  
 und vieles mehr...

[www.metall-helden.de](http://www.metall-helden.de)

**GÜNTER BAUER**  
**AGRAR- UND LANDSCHAFTSBAU GMBH**



MÄHARBEITEN | BEWÄSSERUNG | INSTANDSETZUNG | NACHBEPFLANZUNG | BAUMSCHNITT  
 BAUMFÄLLUNG | UNKRAUT- / LAUBENTFERNUNG | ERDARBEITEN | TIEFBAU

[www.leipziger-gartenpflege.de](http://www.leipziger-gartenpflege.de) ☎ 0341 / 426 89 - 19

**BAUEN / WOHNEN / EINRICHTEN**

desverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau e. V. (BGL). „Nur bei nicht winterharten Arten sollte man auf die Herbstpflanzung verzichten, da sie die Fröste des Winters nicht vertragen.“ Eine Schicht Kompost oder Herbstlaub über dem frisch gepflanzten Beet ist aber bei jeder Pflanze sinnvoll. Sie schützt vor Frostschäden und sorgt gleichzeitig für einen Nährstoffanstieg im Boden, der für das Wachstum im Folgejahr genutzt werden kann. Übrigens: Auch bei spät blühenden Pflanzen reicht der Frühling als Pflanzzeit vollkommen aus. Frühblühende Blumenwiebeln wie Schneeglöckchen, Krokusse, Tulpen und Narzissen dagegen brauchen die Kälte und die Feuchtigkeit des Herbstes unbedingt und müssen zum Ende des Jahres gepflanzt werden.

**Pflanzen-Vielfalt fürs Folgejahr sichern**

Die Vielzahl an Pflanzen, die ab Herbst schon für das Folgejahr gepflanzt werden können, bietet auch die Chance, sich grundsätzlich mit der Planung des eigenen Gartens auseinander zu setzen. Was will ich nächstes Jahr wachsen sehen? Welche Blumen sollen blühen? Will ich etwas Duftendes und/oder viel Farbe? „Bei der Gestaltung des eigenen Gartens im Herbst gibt es eine Vielzahl an Aspekten zu beachten“, sagt Dr. Michael Henze vom BGL. „Es lohnt beispielsweise, im Blick zu haben, wann die einzelnen Arten und Sorten blühen, um eine lückenlose Blütenfolge zu erzeugen. Das ist nicht nur schön für das Auge, sondern auch wichtig für Insekten und Vögel, damit sie möglichst lange ausreichend Nahrung finden. Menschen mit Garten sollten sich aber auch fragen, wie viel Zeit sie im Jahresverlauf in den Garten investieren können und möchten. Bei wenig Zeit sind zum Beispiel pflegeleichte Stauden- und Gräserbeete eine schöne Idee.“ Im Gespräch mit Landschaftsgärtner\*innen lassen sich individuelle Garten- und Pflanzpläne erstellen, die an die persönlichen Bedürfnisse und Wünsche angepasst sind.

Bietet der Garten ausreichend Platz, dann ist auch ein Baum eine gute Investition im Herbst. Aufgrund von öfter steigenden Temperaturen und längeren Hitzeperioden durch den Klimawandel, besonders in den Sommermonaten, kann die kühlende Wirkung des Baumes und der Schattenwurf über einem Sitzplatz eine große Bereicherung für den Garten und seine Besitzer\*innen sein. Und eine kluge Entscheidung für die Zukunft. „Der Herbst ist zudem eine gute Gelegenheit, um den Boden zu verbessern“, so Dr. Henze vom BGL. „Auch hier können die Expert\*innen des Garten- und Landschaftsbaus helfen. Sie testen den Boden zum Beispiel auf pH-Wert und Nährstoffe und können ihn mit den passenden Zugaben bestens für die Herbstpflanzung vorbereiten.“ Weitere Informationen auf [www.mein-traumgarten.de](http://www.mein-traumgarten.de).

BGL

**Thiele Trockenbau**  
DIE DÄMMPROFIS SEIT 1992



- Trocken- und Innenausbau
- Einblasdämmverfahren  
z. B. Zellulose / Holzfaser / Steinwolle
- Kerndämmung  
von doppelschaligem Mauerwerk
- Wärmedämmung
- Fußboden / Laminat
- Schallschutz / Brandschutz
- NEU: Schimmelbeseitigung**

Südstraße 50 · 04178 Leipzig

Telefon: 0341 / 4427551 · Fax: 0341 / 4427554

[www.thiele-trockenbau.de](http://www.thiele-trockenbau.de) · [info@thiele-trockenbau.de](mailto:info@thiele-trockenbau.de)

**Kein gefrierendes Wasser**

Wer das nächste Gartenjahr ganz entspannt einläuten möchte, setzt in den kalten Monaten auf spezielle frostsichere Armaturen und beugt so gegen Frostschäden vor. Für Besitzer nicht gesicherter Außenwandarmaturen kann das Frühlingserwachen schnell zum Albtraum werden, denn Schäden durch Kälte und Frost zeigen sich oft erst bei Tauwetter und können verheerende Folgen für Mauerwerk, Dämmung und Fassade haben. Bleibt der Wasserschaden längere Zeit unentdeckt, droht im schlimmsten Fall eine kostenintensive Sanierung. Gut gerüstet fürs Gartenjahr sind Bauherren und Hausbesitzer mit der Armatur „Polar II“ (Schell): Die hochwertige Außenwandarmatur des Herstellers schützt sicher vor Frostschäden und ermöglicht so einen sorglosen Start in den Frühling. Ein raffinierter Clou sorgt bei der Außenwandarmatur aus robustem Ganzmetall dafür, dass kein Wasser in Armatur und Zuleitung gefrieren kann. Nach jeder Nutzung öffnet sich das innenliegende Belüftungsventil und entleert die gesamte Armatur automatisch, während Luft nachströmt. Potenzielle Schäden durch geplatzte Leitungen werden so effektiv verhindert. Wichtig ist, dass vorher der Gartenschlauch abgenommen wird, damit das Wasser abfließen kann ([www.schell.eu](http://www.schell.eu)). Übrigens: Wer das Wasser der Außenarmatur komplett für den Garten nutzt, kann sich die Abwassergebühr sparen. Voraussetzung ist, dass man keinen Wasserabfluss in die Kanalisation unter dem Auslauf hat und ein SHK-Installateur einen verplombten Wasserzähler anbringt. *spp-o*



Nordstraße 18a | 04420 Markranstädt

Tel.: 0163 – 605 17 80

[www.innenausbau-glasdesign.de](http://www.innenausbau-glasdesign.de)

**Minikranverleih**

**Umbau Wanne zu Dusche**

**Neu- und Reparaturverglasungen jeder Art**

**Glasbearbeitung- und veredelung**

**Notverglasung**

**Spiegel und Glas nach Maß:**

- Duschtrennungen
- Brüstungen
- Ganzglasanlagen
- Ganzglastüren
- Glasschiebetüren
- Küchenrückwände
- Vordächer
- Spiegel mit Be- und Hinterleuchtung
- Fenster- und Türverglasungen

## MIETEN

### 1-Raum-Wohnung

Promenadenring 8, EG, Dusche + Wanne, Laminat + BF,  
40 m<sup>2</sup> für 292 € kalt / 432 € warm  
Bj: 1900, G, V, 162,4 kWh (m<sup>2</sup>a)

### 2-Raum-Wohnung

Markranstädt OT Rápitz, Neubau 5, 3. OG,  
Wanne, Boden Vinyl-Belag, Küche Fliesenspiegel  
51,01 m<sup>2</sup> für 255€ kalt/ 446€ warm  
Bj: 1969, G, V, 92 kWh (m<sup>2</sup>a)

Südstraße 9, DG =3. OG, 2 1/2-Raum, Dusche, Laminat + BF,  
offene Küche  
63,16 m<sup>2</sup> für 505 € kalt / 725 € warm  
Bj: 1927, G, V, 106,9 kWh (m<sup>2</sup>a) **ab 01.12.2023**



**Urgemütlich!**

[www.wohnen-in-markranstaedt.de](http://www.wohnen-in-markranstaedt.de)

### 3-Raum-Wohnungen

Ziegelstraße 1c, 2. OG, Wanne, Laminat, Balkon  
59,09 m<sup>2</sup> für 502 € kalt / 708 € warm, PKW-Stellplatz zzgl. 35€  
Bj: 1956, G, V, 90 kWh (m<sup>2</sup>a)

#### ERSTBEZUG NACH DACHAUSBAU!

Parkstraße 3, DG= 4.OG, bodentiefe große Dusche, Balken  
Laminat + BF, Balkon, Deckenspots, Fußbodenheizung  
73,89 m<sup>2</sup> für 776 € kalt / 1.053 € warm  
Bj: 1927, G, V, 97 kWh (m<sup>2</sup>a)

Südstraße 4, 1. OG, Dusche, Laminat + BF  
73,72,18 m<sup>2</sup> für 627 € kalt / 885 € warm  
Bj: 1927, G, V, 97 kWh (m<sup>2</sup>a) **ab 01.12.2023**

Bj=Baujahr, BF=Bodenfliesen, G=Gas, V=Verbrauchsausweis

## AKTUELLES

Wir suchen für vorgemerkte Kunden Baugrundstücke,  
Einfamilienhäuser und Mehrfamilienhäuser.  
Kurzfristige und diskrete Abwicklung wird garantiert.

**MBWV**   
Markranstädter Bau- und  
Wohnungsverwaltungsgesellschaft mbH

Weitere Angebote und Informationen unter  
Tel. 034205-7880 / [team@mbwv.de](mailto:team@mbwv.de)  
[www.Wohnen-in-Markranstaedt.de](http://www.Wohnen-in-Markranstaedt.de)

## BAUEN / WOHNEN / EINRICHTEN

### Fünf Dämm-Mythen auf dem Prüfstand



Die nachträgliche Dämmung der Fassade ist eine sinnvolle Maßnahme, um im Altbau dauerhaft Heizkosten zu sparen und gleichzeitig etwas für den Klimaschutz zu tun – oder etwa nicht? Viele Hauseigentümer sind hin- und hergerissen, da mit der energetischen Sanierung auch negative Aspekte verbunden werden. Im Folgenden geht es um fünf Dämm-Mythen und was von ihnen zu halten ist.

#### 1. Können die Wände nicht mehr atmen?

Dass Wände atmen können wie ein Lebewesen, ist eine weit verbreitete, aber falsche Meinung. Wände müssen luftdicht sein, damit wertvolle Heizwärme nicht einfach entweichen kann. Empfehlenswert ist eine diffusionsoffene Bauweise: Dabei ist die Wand in der Lage, Feuchtigkeit aufzunehmen und wieder abzugeben. Gängige Dämmstoffe weisen diese Eigenschaft auf. Wer Frischluft ins Haus bringen will, muss hingegen lüften, ob über geöffnete Fenster oder mit automatischen Anlagen.

#### 2. Führt Wärmedämmung zu mehr Schimmel?

Das Gegenteil ist der Fall: „Das Risiko für Schimmel im Innenraum ist bei gedämmten Außenwänden deutlich geringer als bei ungedämmten“, erklärt Sto-Experte Dirk Herrmann. Der Grund dafür: Die Dämmung sorgt auf der Innenseite für höhere Oberflächentemperaturen, sodass sich auch im Winter kein erhöhtes Maß an Feuchtigkeit mehr ansammeln kann. Damit wird dem Schimmelpilz eine wichtige Grundlage für sein Wachstum entzogen.

#### 3. Kommt es verstärkt zur Algenbildung?

Algen können an gedämmten oder ungedämmten Fassaden gleichermaßen auftreten. Das Problem lässt sich durch eine gute Planung, beispielsweise mit einem ausreichend großen Dachüberstand, sowie durch die richtige Materialauswahl reduzieren. Um einen Algenbefall an der Fassade so weit wie möglich zu vermeiden, bieten Dämmsystem-Hersteller Oberputzsysteme mit unterschiedlichen Wirkungsweisen an.

#### 4. Erhöht sich die Brandgefahr?

Brennt eine wärmegeämmte Fassade schneller oder häufiger? Auch dieser Dämm-Mythos entspricht nicht den Tatsachen. Wenn eine Dämmung professionell ausgeführt wird, besteht gerade keine erhöhte Brandgefahr, so Dirk Herrmann: „Die Verwendung zugelassener Materialien unter Beachtung der Brandschutzbestimmungen trägt zu mehr Feuersicherheit bei.“ Unter [www.wohnwert-steigern.de](http://www.wohnwert-steigern.de) etwa gibt es umfassende Informationen zu einer nachhaltigen und sicheren Dämmung.

#### 5. Hält die Wärmedämmung nicht lange?

„Fassadendämmung ist nicht dauerhaft“, auch dieses Vorurteil hält sich hartnäckig. Dabei zeigen Langzeitstudien etwa des Fraunhofer-Instituts für Bauphysik, dass gedämmte Fassaden hinsichtlich ihrer Lebensdauer nicht schadensanfälliger sind als ungedämmte. Ältere Wärmedämmfassaden trotzen seit mehr als 50 Jahren allen Witterungseinflüssen – und sind bis heute intakt.

**BAUEN / WOHNEN / EINRICHTEN**

**Ihr Spezialist in Markranstädt für Wärme, Wasser und Wohlfühlen**

Ein schönes, neues Bad oder eine neue Heizung bedeutet mehr Wohnkomfort. Höchster Komfort, maximale Effizienz und Umweltverträglichkeit – damit wirbt die Firma Schärschmidt aus Großlehna seit 1976. Bei der Firma KSM Schärschmidt sind sie da an der richtigen Adresse. Die Firma ist schon seit über 45 Jahren fester Bestandteil des Ortsteiles Großlehna.

Mike Schärschmidt, der das Unternehmen im Jahr 2006 von seinem Vater Klaus übernahm, weiß um die Unterstützung seiner ganzen Familie: „Meine Eltern haben den Grundstein für dieses Unternehmen gelegt.“ Die dritte Generation mit Paul und Fritz Schärschmidt steht schon in den Startlöchern. Sie sind auch im Unternehmen beschäftigt. Auch seine Frau unterstützt ihn und die Firma seit Jahren nach vollen Kräften. „Ich bin mir der Hilfe und Unterstützung durch meine ganze Familie sehr bewusst,“ sagt Mike Schärschmidt „wir arbeiten als Familienbetrieb Hand in Hand.“

Paul erlangte auch schon seinen Meisterbrief als Installateur des Sanitär- und Heizungshandwerk am 19.11.2020. Fritz Schärschmidt hat seine Fachausbildung auch mit sehr guten Ergebnissen beendet.

Dank seines Qualitätsbewusstseins konnte das Unternehmen schon mehrmals am Wettbewerb „Großen Preis des Mittelstandes“ teilnehmen und wurde im Jahre 2020 als Finalist ausgezeichnet.

**Ehrennadel des Handwerkskammer zu Leipzig in Silber 2023**

Die Handwerkskammer zu Leipzig verlieh in Anerkennung herausragender Verdienste um die Entwicklung und Förderung



des Handwerks dem Meister des Gas- und Wasserinstallateurhandwerks sowie des Zentralheizungs- und Lüftungsbauhandwerks Mike Schärschmidt die Ehrennadel der Handwerkskammer zu Leipzig in Silber.

Die Hwk ehrte damit auch sein Engagement für den Berufsnachwuchs nicht nur im eigenen Betrieb. Bereits seit mehr als 20 Jahre arbeitet Mike Schärschmidt aktiv im Gesellenprüfungsausschuss.

„Wenn er gebraucht wird, ist Mike Schärschmidt zur Stelle. So zögerte er beispielsweise nicht, den Flutopfern im Ahrtal zu helfen, indem er eine Spendensammlung initiierte und Mitarbeiter aus seinem und den Innungsbetrieben für den Wiederaufbau vor Ort entsendete. Auch in seiner Kommune engagiert sich der Handwerksmeister. Er unterstützt verschiedene gemeinnützige Vereine und die Freiwillige Feuerwehr Großlehna. Außerdem ist Mike Schärschmidt Mitglied im Stadtrat Markranstädt,“ so hob der Laudator des HWK zu Leipzig sein Wirken hervor.

red





**Schärschmidt**  
47 Jahre – 1976 bis 2023

*Wir sind Partner der Markranstädter Offensive Schule-Wirtschaft.*

- Sanitäranlagen • Solar/Photovoltaik
- Heizungsanlagen Öl + Gas
- Brennwertechnik
- Wärmepumpen

*Wir sind da ...*  
*bei Planung, Wartung oder Notruf*

**Mike Schärschmidt • Rudolf-Breitscheid-Str. 34 • 04420 Markranstädt/OT Großlehna**  
Tel.: 034205 88153 • Funk: 0172 9808173 • Fax: 034205 18638 • [www.schaerschmidt.de](http://www.schaerschmidt.de)




TÜV zertifiziert gemäß  
DIN EN ISO 9001:2015

## BAUEN / WOHNEN / EINRICHTEN

## Effizient heizen mit Fußbodenheizung &amp; Fliesen

Fußboden- oder Flächenheizungen sind heute bereits in mehr als 70 Prozent aller Neubauten zu finden. Sie bieten einen hohen Wohn- und Wärmekomfort und sind zugleich sehr energieeffizient. Wenn die Fußbodenheizung mit regenerativen Energiequellen wie Wärmepumpen oder Solarkollektoren kombiniert wird, arbeitet das System noch sparsamer. Vielen Bauherren ist nicht bewusst, dass das Belagsmaterial sowohl die Energieeffizienz als auch die Reaktionsverzögerung des Systems entscheidend beeinflusst. „Nicht alle Bodenbeläge eignen sich gleich gut in Kombination mit der Fußbodenheizung“, erläutert Dirk Heidrich vom Fachverband Fliesen und Naturstein. „Bei den heutigen sehr niedrigen Vorlauftemperaturen von kaum über 30 Grad ist ein besonders wärmeleitfähiger Bodenbelag gefragt, um die Wärme aus dem System schnell und verlustfrei an die Oberfläche zu leiten. Ideal eignen sich Fliesen und bestimmte Natursteine, weil sie einen besonders niedrigen Wärmedurchlasswiderstand aufweisen. Wer die Fliesen auf der Fußbodenheizung fachgerecht und optisch perfekt von einem Meister- oder Innungsbetrieb des Fachverlegehandwerks verlegen lässt, kann sich über Jahrzehnte an einer hochwertigen Boden- und Heizlösung erfreuen.“ Unter [www.deutsche-fliese.de](http://www.deutsche-fliese.de) finden Bauherren Tipps zur Auswahl von Fliesen und zahlreiche Wohnideen mit Fliesen.

spp-o

## Wärmepumpen – Viele Geräte überzeugen, Unterschiede in der Effizienz

Sie heizen umweltschonend und sind technisch ausgereift: Vier von sechs geprüften Wärmepumpen im Test der Stiftung Warentest sind gut. Ein klimaschonendes Kältemittel verwenden aber nur drei von ihnen. Unterschiede gibt es vor allem bei der Effizienz der Geräte. Die Stiftung Warentest hat erstmals Luft-Wasser-Wärmepumpen getestet. Diese Technik wird in Deutschland am häufigsten eingesetzt, die Pumpen beziehen ihre Wärmeenergie aus der Außenluft. Vier Modelle sind gut, Testsiegerin ist die Wärmepumpe von Viessmann. Die Pumpen von Daikin und Mitsubishi schneiden befriedigend ab.

Alle sechs Modelle können ein Einfamilienhaus beheizen – mit Einschränkungen sogar ein schlecht gedämmtes mit klassischen Heizkörpern. Der Unterschied liegt in ihrer Effizienz, also wieviel Strom die Pumpen im Betrieb benötigen. In einem mittelmäßig gedämmten Haus mit 140 Quadratmetern Wohnfläche braucht die effizienteste Pumpe weniger als 5.000 Kilowattstunden pro Jahr, das Schlusslicht mehr als 6.500. Legt man einen Strompreis von 40 Cent je Kilowattstunde zugrunde, macht das einen Unterschied von gut 600 Euro im Jahr. In den Wärmepumpen von Daikin und Mitsubishi zirkuliert als Kältemittel das potenziell klimaschädliche R32 – im Daikin-Gerät sogar mehr als drei Kilogramm davon. Würden die entweichen, hätten sie dieselbe Treibhauswirkung wie 2,2 Tonnen CO<sub>2</sub>. Das ist mehr, als jeder Mensch in Deutschland pro Jahr durchschnittlich fürs Heizen verursacht. Dabei ist R32 gar nicht nötig: Viessmann und Wolf erzielen eine bessere Energieeffizienz als die zwei genannten Hersteller und nutzen dafür das klimaschonendere Propan. Für Ärger – auch mit den Nachbarn – können laute Betriebsgeräusche von Wärmepumpen sorgen. Vier der sechs getesteten Wärmepumpen schneiden in der Geräuschprüfung gut ab, zwei befriedigend. „Vor dem Einbau sollte man aber prüfen, wie viel Abstand die Pumpe zum Nachbargrundstück halten muss und wie sie ausgerichtet ist“, rät Testleiter Peter Schick. „Schallschutz hauben können Geräusche dämpfen, Standfüße Vibrationen mindern.“ Der vollständige Wärmepumpen-Test findet sich in der Oktober-Ausgabe der Zeitschrift test und unter [www.test.de/waermepumpen](http://www.test.de/waermepumpen). Bei der Auswahl des optimalen Systems hilft zudem das Ratgeber-Buch Wärmepumpen für Heizung und Warmwasser der Stiftung Warentest.

pm, Stiftung Warentest

**Wir suchen im Kundenauftrag!**  
Ein-, Doppel-, Reihen- und Mehrfamilienhäuser,  
Eigentumswohnungen,  
Bauernhöfe Baugrundstücke,  
Bauerwartungsland...  
Alle Immobilien auch unsaniert.

**REGIONALE FACHKOMPETENZ**  
**31 JAHRE**

**PRILL IMMOBILIEN**  
► Bewertung, Verkehrswertgutachten  
► unverbindliche Erstberatung  
► Entwicklung von Bauland  
► Verkauf mit Komplettservice  
☎ 0341 - 60 22 918  
info@prill-immobilien-leipzig.de

**FENSTER**  
**MORLOK**  
Ein Begriff für Qualität

Ihr Partner in allen Fensterfragen für Neu- und Altbau  
« Alles aus eigener Produktion »

- Kunststoff • Holz • Holz-Aluminium • Leichtmetall
- Haustüren • Rollläden • Wintergärten

Verkauf direkt ab Werk

**Morlok Fensterfabrik GmbH**  
Böhleener Straße 30 • 04571 Rötha (Leipzig)  
Tel. 03 42 06/5 40 16 • Fax 5 40 17

**Besuchen Sie unverbindlich unsere Musterausstellung! Auch samstags!**

**Glas - & Gebäudereinigung Kolbe**

- Haushaltsnahe Dienstleistungen •
- Sie haben ein Pflegegrad, wir rechnen mit der Krankenkasse ab •

**• Hausmeisterservice •**  
**• Grünflächenpflege •**  
**• Gartenarbeiten •**

**Tel: 034205/8 8146**  
**E-Mail: fa.kolbe@arcor.de**  
**www.gebaeudereinigung-kolbe.de**

GEBÄUDEREINIGER Handwerk  
SEIT 1990  
Glas & Gebäudereinigung Kolbe  
Schwedenstraße 9  
04420 Markranstädt

**Alte Küche? Wieder schön in 1 Tag!**

Die schlaue Lösung  
Neue Fronten nach Maß  
Schahtag 04.11. von 9 – 12 Uhr  
Nachher

PORTAS-Fachbetrieb  
Holger Uhlrich, Tel. 034297 41570  
Studio in Böhlitz-Ehrenberg,  
Lützscheuer Str. 1  
Tel. 0341 - 9756484  
Mo 10 - 13 Uhr, Mi / Do 15 - 18 Uhr  
und nach Vereinbarung  
[www.uhlrich.portas.de](http://www.uhlrich.portas.de)

**PORTAS®**  
Europas Renovierer Nr. 1

**Türen Küchen Treppen Fenster Decken Schranklösungen**



TRAUER

**Sternenkinder: Den Schmerz bewältigen**

**Anstieg von Stillgeborenen – individuelle Schmuckstücke erinnern an sie**

Wenn ein Kind stirbt, finden sich kaum Worte für das Leid der Eltern oder Geschwister. Und solche schmerzvollen Erfahrungen nehmen zu: Immer häufiger kommen seit einiger Zeit sogenannte stillgeborene Kinder zur Welt, das zeigen aktuelle Angaben des Statistischen Bundesamtes von 2022 laut dem Deutschen Ärzteblatt. Demnach wurde in Deutschland im Jahr 2021 etwa jedes 230. Kind tot geboren.

**Ein bleibender Hand- oder Fußabdruck**

„Die Angehörigen suchen nach individuellen Möglichkeiten, um sich an ihr Kind zu erinnern – und kommen dann zu uns“, erzählt Eva Deppe vom Familienunternehmen Pur Solutions (nano-erinnerungsschmuck.de), das in Nettetal am Niederrhein besondere Schmuckstücke herstellt: Es sind kleine Grundformen, auf denen sich der mit einem Laser aufgetragene Hand- oder Fußabdruck des verstorbenen Kindes befindet. Diese Schmuckstücke können um den Hals, Arm oder als Ohrringe getragen werden. Dieser äußerst wertvolle Moment wird so für die Zukunft festgehalten, Vätern und Müttern von Sternenkindern wird auf diese Weise Trost gespendet. „Die Finger- oder Fußabdrücke können mit einem Stempelkissen abgenommen und per E-Mail übermittelt werden. Die Abdruckerstellung machen oft auch die Krankenhäuser oder Hebammen, wenn man sie darauf anspricht“, erklärt die Expertin für Trauerschmuck. „Oft sind die Betroffenen in der Situation damit überfordert, aber gerade deswegen sind die Abdrücke, auch zu späteren Zeitpunkten, so wertvoll.“

**Erste und zugleich letzte Fotos**

Eva Deppe weiß, dass Angehörige über das Internet (www.dein-sternenkind.eu) auch Fotografen finden können, die sich darauf spezialisiert haben, einfühlsam die quasi ersten und letzten Bilder der Sternenkinder zu machen. Sie fügt an: „Es gibt inzwischen viele Vereine, die sich auf Kleidung für diese kleinen Kinder spezialisiert haben und beispiels-

weise extra Söckchen und Mützchen für sie häkeln. Und es gibt eine besondere Seelsorge für die betroffenen Familien.“ Vielfach helfen Spezialistinnen und Spezialisten den Eltern in Kliniken dabei, bewusst von ihrem Kind Abschied zu nehmen.

djd

**Totengedenktage 2023**

**Allerheiligen – 1. November**

Allerheiligen ist ein Fest für viele Christen in der Welt. Sie denken an diesem Tag an die Heiligen und Märtyrer ihrer Kirche.

**Allerseelen – 2. November**

An diesem Tag gedenkt man aller Toten. Vor allem erinnert man an diejenigen, die erst im zurückliegenden Jahr gestorben sind.

**Volkstrauertag – 19. November**

Am Volkstrauertag wird der Opfer beider Weltkriege gedacht.

**Totensonntag – 26. November**

Dieser Tag (auch Ewigkeitssonntag genannt) ist dem Andenken an Verstorbene gewidmet. Mit dem Ewigkeitssonntag endet das Kirchenjahr.

**Worldwide Candle Lighting**

Am 10. Dezember findet das weltweite Kerzenleuchten beziehungsweise das Worldwide Candle Lighting statt. An diesem Tag gedenken weltweit Angehörige und Freunde ihrer verstorbenen Kinder, Schwestern, Brüder, Enkel und Enkelinnen.

red



**Noch immer unbegreiflich.**

Wir danken allen, die gemeinsam mit uns Abschied nahmen von

**Andrea Christine Marta Gimpel**  
geb. Hörnke  
\* 4. Mai 1965 † 21. August 2023

Mitgefühl und Trost spendeten uns Familienangehörige, ihre lieben Freunde und Kollegen, Pfarrer Zemmrich und die landeskirchliche Gemeinschaft sowie das Bestattungsinstitut Zetzsche.

Familie Hörnke  
Foto: Adobe Stock / Racamani

Bestattungsinstitut Zetzsche

**Danksagung**

Tief bewegt von der überwältigend großen Anteilnahme durch Worte, stillen Händedruck, Blumen und Geldzuwendungen sowie ehrendes Geleit zur letzten Ruhestätte unseres lieben



**Martin Freund**  
geb. 01.07.1938 gest. 12.08.2023

bedanken wir uns herzlichst.

Ein besonderer Dank für die hilfreiche Unterstützung gilt dem Oldtimerverein Markranstädt sowie dem Trauerredner Herrn Krämer und dem Bestattungsinstitut Zetzsche.

**In stiller Trauer:** Ehefrau Bärbel im Namen aller Angehörigen

ANNAHMESTELLEN FÜR TRAUERANZEIGEN



Hordisstraße 3  
04420 Markranstädt  
Telefon 034205 291504



**HOENSCH**  
Bestattungsdienst

OT Altranstädt  
Ranstädter Str. 7  
Telefon 0341 244144

**vetter**  
BESTATTUNGEN

Inh. Klaus Vetter  
Leipziger Straße 36  
Telefon 034205 88407



**Berger**  
Bestattungen

OT Frankenheim  
Dölziger Straße 14  
Telefon 0341 9411490



**Zetzsche**  
BESTATTUNGSINSTITUT

Tag & Nacht  
Lützner Straße 13  
Telefon 034205 84523

ANNAHMESTELLE FÜR FAMILIENANZEIGEN



Inh. Elke Haenel  
Markranstädter Markt-Arkaden  
Telefon & Fax 034205 18396

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem lieben Vati, Opi und Opili.

**Helmut Platow**

\* 22.10.1929 † 09.09.2023



Deine Tochter Karen mit Jenny und Familie  
Deine Tochter Elfi mit Christoph, Robert und Familie  
Die Trauerfeier fand auf dem Friedhof in Miltitz statt.



Es ist das Beste ein kleines Licht zu entzünden, als über die große Dunkelheit zu klagen.

**Dietmar Becker**

\* 19.09.1949  
† 11.09.2023

**Danke**

- ... für alle Zeichen der Freundschaft, die die Verbundenheit mit ihm zum Ausdruck brachten,
- ... für alle persönlichen Worte und Briefe,
- ... für Blumen und Spenden,
- ... für die Begleitung auf seinem letzten Weg.

Im Namen aller Angehörigen  
**Marion Becker**

**Danksagung**

In der Stunde des Abschieds von meinem lieben Ehemann, guten Vater, Opa, Schwager, Onkel und Cousin



**Rainer Pankrath**

durften wir noch einmal erfahren, wie viel Liebe, Freundschaft und Wertschätzung ihm entgegengebracht wurde. Wir bedanken uns von ganzem Herzen bei allen Verwandten, Freunden, Bekannten, Nachbarn, Schulkameraden, Kollegen, dem SSV Markranstädt und der Fleischerei Reißaus für die liebevollen Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen und Geldzuwendungen sowie ehrendes Geleit.

Ein Dankeschön auch an das Klinikum Sankt Georg, Station 2 der Onkologie und Nephrologie für die gute Betreuung und dem Team vom Palliativnotdienst Leipzig. Besonderer Dank gilt dem Redner Herrn Tomaske für seine einfühlsamen Worte, dem Bestattungshaus Berger, dem Hotel „Zum Rosenkranz“ und Elly's Blumenkorb. Es wird uns unvergessen bleiben.

In Liebe und Dankbarkeit  
**Deine Ehefrau Simone**  
**Dein Sohn André mit Jessica**  
**Dein Enkel Eddy**

Markranstädt, im September 2023

**Danksagung**

Es ist so schwer, es zu verstehen, dass wir Dich niemals wiedersehen.

Für die aufrichtige Anteilnahme durch geschriebene Worte, stillen Händedruck, Geldzuwendungen, Blumen und ehrendes Geleit in der schweren Stunde des Abschieds von meiner lieben Mutter und Oma

**Waltraud Schulze**

möchten wir uns bei allen Nachbarn und Freunden bedanken. Ein besonderer Dank gilt dem Redner Peter Gritsch, dem AWO Seniorenheim „Im Park“ und Bestattungsinstitut Zetzsche sowie seinem Mitarbeiter Steffen Pauli.

In stiller Trauer:  
**Deine Tochter Anja**  
**mit Familie**





Nach langer schwerer Krankheit nehmen wir Abschied in Liebe und Dankbarkeit von

**STEFFEN RÖLCKE**  
\* 30.07.1962 † 15.09.2023

**In stiller Trauer**  
Deine Frau Ivette  
Deine Kinder Sarah und Maximilian  
Im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet im engsten Familien- und Freundeskreis statt.

Bestattungsinstitut Zetzsche

**Florian Peschel**  
Steinmetz- und Bildhauermeister

Grabmale • Treppenanlagen • Bodenbeläge  
Fensterbänke • Restaurationen  
Küchenarbeitsplatten • Gartengestaltung  
Kaminverkleidungen • Bildhauerarbeiten u. v. m.

<p>Hauptstraße 46 04420 Quesitz Tel.: 034205 58791 Fax: 034205 44672</p>	<p>NL/04420 Markranstädt Lützner Straße 63 Tel.: 034205 87710 Fax: 034205 88307</p>
<p>NL/04435 Dölzig Frankenheimer Str. 33 Tel.: 034205 418175</p>	<p>NL/04179 Leipzig Georg-Schwarz Straße 89 Tel.: 0341 4424951</p>

Termine nach Vereinbarung unter Telefon: 0174 3235902



**Trauerhilfe Hentschel**  
IHR BESTATTUNGSHAUS AM ALTEN RATSGUT

Hordisstraße 3, 04420 Markranstädt  
Tel. 034205/291504  
barrierefreier Zugang

- Erdbestattungen
- Feuerbestattungen
- Seebestattungen
- alternative Bestattungen
- Bestattungsvorsorge
- Trauerfeiern so individuell wie das Leben

Fragen rundum das Thema Bestattungen per WhatsApp 03 42 05 / 29 15 04

- kostenfreie Hausbesuche
- kostenfreie Vorsorgegespräche
- nachhaltige Bestattungen, Partner von „Grüne Linie“



**vetter**  
BESTATTUNGEN

Gegründet 1927

Vetter Bestattung  
Klaus Vetter  
Fachgeprüfter Bestatter

Erd-, Feuer- und Seebestattung  
Erledigung aller Formalitäten  
Bestattungsvorsorge

Leipziger Straße 36 – 04420 Markranstädt - Telefon: (03 42 05) 8 84 07



Seit 1994

**Berger Bestattungen**

Wir helfen Ihnen im Trauerfall

- ständig dienstbereit
- auf Wunsch Hausbesuch
- Grabpflege u. Beräumung

Dölziger Str. 14  
04420 Markranstädt  
OT Frankenheim

☎ 0341 / 94 11 490 oder 0171 / 99 11 115  
www.bestattungshaus-berger.de



„Sie hat immer alles mit Humor genommen.“  
Auch das darf ein individueller Abschied widerspiegeln.

**HOENSCH**  
Bestattungsdienst  
www.bestattungsdienst-hoensch.de  
Telefon 0341.244 144

STANDORTE IN LEIPZIG:  
Zentrale Waldbaurstr. 2a  
Leipziger Str. 58  
Gohliser Str. 22  
Plovdiver Str. 36

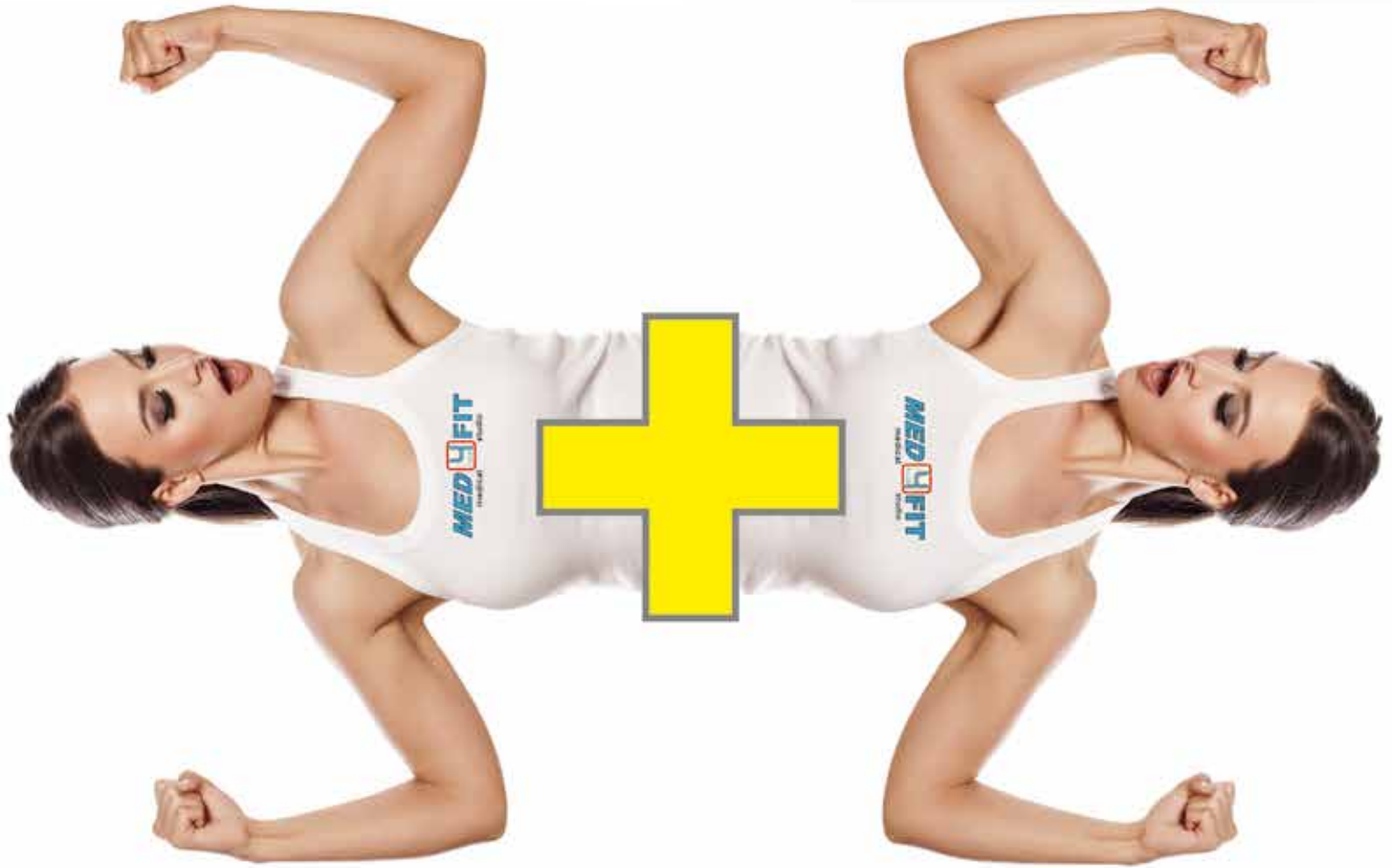


**Zetzsche**  
BESTATTUNGSIINSTITUT

Lützner Straße 13 • 04420 Markranstädt  
Telefon 034205 - 84523 Tag & Nacht  
www.bestattungen-markranstaedt.de



**= AUS 1 MACH 2 =**



## **DOPPELT SPAREN**

**Einer zahlt der Zweite ist frei dabei!**

Gültig nur für Neumitglieder, ein Rabatt pro Person!

AKTION gültig bis: Einstieg 15.12.2023

*Diagnostik & Anleitung von Reha- bis Spitzen-Sport!*

auf 800 qm über 100 Trainingssysteme, Kurse, Außenbereich, Betreuung, Rückenanalysen, Herz- Stresscheck, Trainingsplanung, Erfolgskontrollen uvm.

GESUND

**MED4FIT**<sup>®</sup>  
TRAINIEREN

tägl. 7 - 22 Uhr

Markranstädt, Teichweg 16

034205 411311

[www.med4fit.de](http://www.med4fit.de)